

**Nouvelliste**

Fr. 760.-  
TVA non comprise

NEUWERTH & Cie SA  
ARDON Tél. 027 / 86 33 44

CARROSSERIE

**TORSA**  
Travaux garantis 6 mois  
SIERRE VIÈGE

# Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565

J.A. - 1950 SION 1

### L'envolée d'Evolène

Superbe spectacle que celui servi «Tout Show» samedi par la commune d'Evolène! Le cortège de la Foire du Valais a réuni quelque 10 000 spectateurs enthousiastes qui n'ont pas ménagé leurs applaudissements aux acteurs d'une fresque chatoyante forte de cinquante-cinq tableaux. Un défilé où le rythme le disputait à l'authenticité.

..... PAGES 9, 11 et 12



Suivez le guide. g.-a. crettion

### ★ MONDE

#### ISRAËL FERME

Le gouvernement israélien a choisi la fermeté face aux colons qui s'opposent aux accords de Taba.

..... PAGE 8

### ★ VALAIS

#### DÉCÈS TRAGIQUE

Pilote d'Air-Glacières, M. Raphaël Haenni a été victime d'un terrible accident de la circulation près de Turin.

..... PAGE 13

### ★ SPORTS

#### COURIER B...

Il a fallu quatre heures et huit minutes à l'Américain pour venir à bout de l'héroïque Batave Jan Siemerink à Bâle... .. PAGE 22

### ★ MAGAZINE

#### DIVERSITÉ DU MONDE VIVANT

Attention au danger que représente le pouvoir donné aux généticiens sur la nature et l'espèce humaine.

..... PAGE 25

**Avis urgents:** fax (027) 297 565  
Abonnements: rue de l'Industrie 13  
(027) 297 525-526 - Fax: 221 906  
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25  
(027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60  
Messageries: route des Ronquoz CIR  
(027) 297 666

# Sion a frappé 4 fois!



A Tourbillon, la joie du championnat a effacé la déception de la coupe d'Europe. Le FC Bâle de Didi Andrey a permis aux Sédunois de se refaire une santé. Deux buts de bonne facture (Quentin et le premier en match officiel de Mirandinha) plus deux pénalités transformés par Kombouaré sans bavure ont fait de Sion un vainqueur indiscutable face aux Bâlois. L'équipe d'Andrey eut le malheur de perdre l'ex-Sédunois Orlando (ici dans un duel avec Mirandinha) à la 33e (expulsion) alors que le score était de 2-0. Tout était dit à partir de là...

mamin PAGES 17 ET 19

\*\*\*\*\*

## La Grande-Bretagne passe au système métrique

La Grande-Bretagne a adopté hier le système métrique pour les marchandises pré-emballées, dont les produits alimentaires: les Britanniques devront s'habituer désormais à ne plus compter en livres et en onces, mais en kilos et en grammes.

Le gouvernement britannique applique une directive européenne, amendement à une première harmonisation qui

avait vu l'abandon, en février 1971, du système impérial pour compter l'argent. On renonça aux shillings, et la livre fut divisée en 100 pence.

De nombreux supermarchés avaient déjà renoncé au système impérial, vendant leurs produits avec des cartes de conversion à l'intention des consommateurs. La directive européenne rend obligatoire le système métrique et tout commerçant qui ne l'ap-

pliquerait pas est passible d'une amende de 1000 livres (2000 francs environ).

Les panneaux routiers en miles, les pintes de bière dans les pubs et les pintes de lait déposées à domicile le matin ne changeront pas.

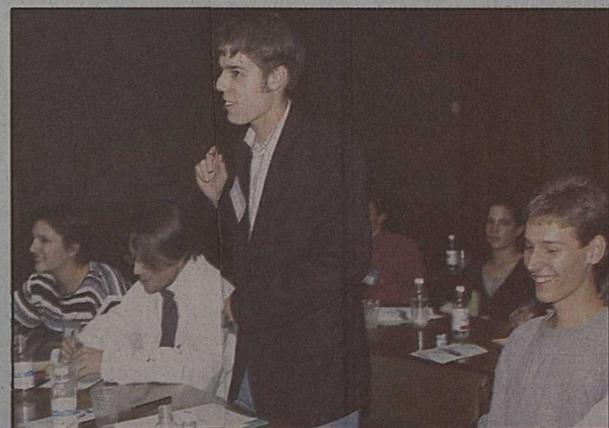
Les associations de consommateurs et les services de répression des fraudes vont maintenant veiller à ce que

certaines magasins ne profitent pas du changement de système pour augmenter les prix ou gruger les consommateurs. Ainsi, dans certains magasins écossais, les nouvelles briques de lait, apparemment semblables aux anciens emballages d'une pinte (568 millilitres) ne contenaient en fait que 500 millilitres de lait, vendus pour le même prix. Soit une augmentation de 12% pour les consommateurs. (ap)

## Etre jeune en Valais

La première journée du Parlement de jeunes du Valais romand s'est déroulée samedi. Septante jeunes sont venus défendre leurs idées dans les travées du Grand Conseil. Des ateliers ont débattu de thèmes, comme «être jeunes en Valais», et des groupes de travail ont analysé les résultats d'un sondage qui met en avant des préoccupations telles que l'Europe, chômage ou drogue. Le Parlement des jeunes a également élu son bureau coordinateur chargé d'organiser et de convoquer l'assemblée générale. Ce Parlement espère jouer un rôle de courroie de transmission entre la jeunesse et le monde politique.

PAGE 13



Les débats ont parfois été mouvementés.

\*\*\*\*\*

### Schumacher près du titre

Après sa victoire dans le grand prix d'Europe, quatorzième manche du championnat du monde de F1, Michael Schumacher est pratiquement assuré de conserver son titre de champion du monde des conducteurs.

Alors qu'il ne reste que trois courses à disputer, le pilote allemand compte en effet désormais 27 points d'avance sur son rival britannique Damon Hill lequel a été contraint à l'abandon au Nürburgring. C'est dire que Hill devrait s'imposer dans les trois derniers grands prix sans que Schumacher ne récolte le moindre point.

PAGE 19

### Editorial

par B.-O. Schneider



Les sept Sages se sont décidés à frapper un grand coup lors de la séance extraordinaire qu'ils ont tenue dimanche soir à Berne. Dès le 1er novembre prochain, rien moins que trois départements fédéraux auront un nouveau patron...

Le radical Kaspar Villiger quittera le Militaire pour les Finances, mettant fin à quinze ans de présence rose à la tête de ce département clé. L'agriculteur Adolf Ogi abandonnera les Transports, Communications et Energie pour le Militaire. Quant au «petit dernier», le socialiste Moritz Leuenberger élu mercredi, il reprendra Transports, Communications et Energie. Les autres conseillers fédéraux demeurent en place.

### Berne: pari collégial

Certains pourront estimer que ces trois changements signifient la victoire ou la défaite d'un homme ou d'un parti. Non sans quelques arguments à la clé, bien sûr. Ainsi par exemple, observera-t-on que les radicaux s'emparent de ces Finances qu'ils convoient depuis longtemps tout en préservant leurs chances de conserver l'Economie lorsque Jean-Pascal Delamuraz jettera l'éponge.

Reste que l'essentiel se situe vraisemblablement ailleurs. Ce qui surgit clair comme de l'eau de roche au terme de la «ronde de répartition», c'est en effet la volonté du Conseil fédéral de resserrer les rangs, de redevenir un vrai collège, de tourner le dos à cette politique du coup de Jarnac et du croche-pied que semblaient si fort goûter, depuis quelque temps, les membres de notre exécutif.

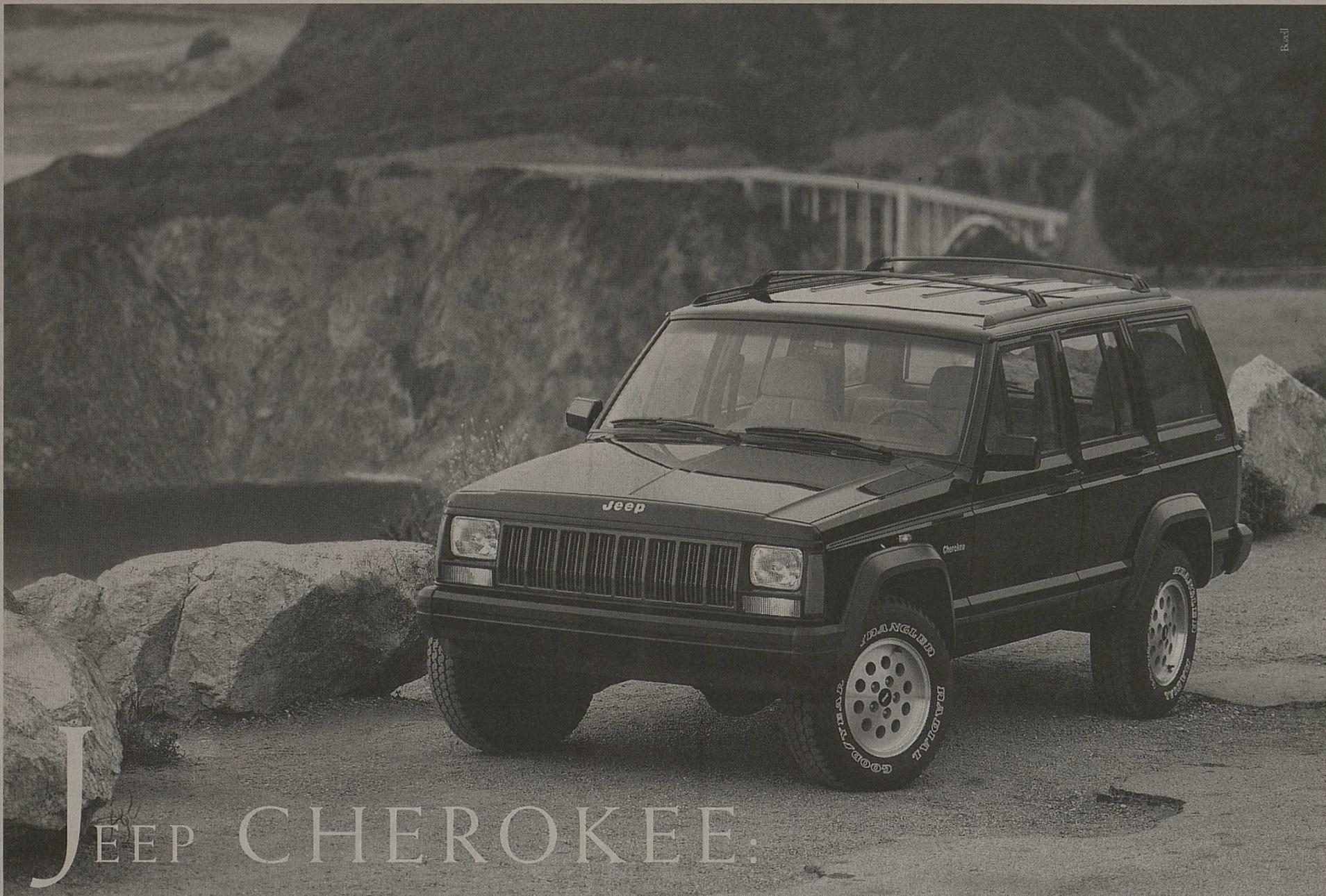
Une politique qui a fait des ravages, qui a sapé la confiance que le souverain investissait traditionnellement dans son gouvernement et qui s'est traduite par plusieurs gifles en votations populaires...

La Suisse doit négocier d'importants virages au cours des années qui viennent: l'Europe et le monde, la libéralisation du marché intérieur, les privatisations partielles des CFF et des PTT, et on en passe. Pour réussir, elle aura notamment besoin d'un gouvernement fort: puisse donc le pacte conclu hier tenir la route!

B.-O. Schneider



**Garage des Deux-Collines**  
Rue de Lausanne 118  
**SION**  
Tél. (027) 22 14 91  
Antoine Frass, maîtrise fédérale



# JEEP CHEROKEE.

La Jeep Cherokee 2,5L est disponible en version Jamboree avec 90 kW (122 CV), Fr. 38 900.- TVA incluse, ou en version turbodiesel avec 85 kW (116 CV), Fr. 41 600.- TVA incluse.

## LE SUCCÈS D'UNE LÉGENDE.

Depuis plus d'un demi-siècle, le nom Jeep est réservé aux seuls descendants directs du modèle qui a participé au débarquement. La Jeep Cherokee est l'un d'eux. Rares sont les réalisations qui proposent une synthèse aussi réussie entre raffinement et puissance. Dotée de tous les atouts confort, la Cherokee reste une Jeep à part entière, prête à surmonter tous les obstacles. C'est avec la même désinvolture qu'elle vous emmènera sur les routes enneigées de votre résidence d'hiver ou à travers les dédales de la ville vers votre bureau. Son riche équipement comprend: direction assistée, volant réglable en hauteur, lève-vitres électriques, radio/lecteur stéréo avec RDS et verrouillage

central. La version Country offre, de série également, une climatisation et des sièges en cuir. Le confort de conduite et la sécurité ne souffrent d'aucun compromis: suspension avant exclusive



Jeep Cherokee Country, 135 kW (184 CV), Fr. 52 900.- TVA incluse.

Quadra-Link, carrosserie haute sécurité avec barres de protection latérales. ABS et airbag conducteur équipent de série la Country. La Jeep Cherokee est disponible en trois versions: Country, Jamboree et Turbodiesel. Le modèle Country comprend un somptueux 6 cylindres

de 4 litres, une boîte automatique à 4 rapports et un système de traction intégrale Selec-Trac. La Jamboree est, elle, dotée d'un moteur 2,5 litres à essence avec boîte manuelle à 5 vitesses, d'un système de transmission Command-Trac enclenchable en tout temps et d'un différentiel autobloquant à l'arrière. Et enfin le robuste Turbodiesel de 2,5 litres n'a de modeste que son niveau de consommation: 8,8 litres aux 100 km (selon FTP/HDC 75).



Garanti par Winterthur Assurances.



REPRÉSENTATION GÉNÉRALE POUR LA SUISSE ET LE LIECHTENSTEIN:  
CHRYSLER JEEP IMPORT (SWITZERLAND) AG,  
VULKANSTRASSE 120, 8048 ZÜRICH, 01/434 82 00.

VOTRE AGENT CHRYSLER JEEP COMPÉTENT:

**BERNE:** 2735 BÉVILARD, GARAGE DE LA BIRSE, WILLEMIN S.A., TÉL. 032/92 24 62. 2503 BIENNE, WALTER SCHWAB AG, TÉL. 032/25 70 70. 2557 BIENNE-STUDEN, GARAGE MARTINI, TÉL. 032/53 60 80/81. **FRIBOURG:** 1762 GIVISIEZ-FRIBOURG, GARAGE A. MARTI, TÉL. 037/26 41 81. 1716 PFLAFFIEN, GARAGE E. ZAHND AG, TÉL. 037/39 23 23. 1635 LA TOUR-DE-TRÈME, SPICHER ET CIE AUTOS S.A., TÉL. 029/2 90 74. 1680 ROMONT, GARAGE DE LA GARE, TÉL. 037/52 23 04. **GENÈVE:** 1219 GENEVE-LE LIGNON, GARAGE DU LIGNON EMIL FREY S.A., TÉL. 022/796 45 11. 1207 GENEVE, COUNTRY SPORTSCAR SERVICE S.A., TÉL. 022/736 86 59. 1290 VERSOIX, GARAGE PARCA S.A., TÉL. 022/755 52 22. **JURA:** 2764 DELÉMONT-COURRENDLIN, GARAGE DU CASINO, WILLEMIN S.A., TÉL. 066/35 80 30/31. **NEUCHÂTEL:** 2300 LA CHAUX-DE-FONDS, AUTO-CENTRE EMIL FREY S.A., TÉL. 039/28 66 77. 2108 COUVET, AUTOMOBILES 3C, TÉL. 038/83 35 05. 2000 NEUCHÂTEL, GARAGE BOREL S.A., TÉL. 038/29 90 29. **VALAIS:** 1920 MARTIGNY, ROBERT ET ALAIN ROUGE S.A., HI-TECH AUTOMOTIVE, TÉL. 028/22 70 70. 1893 MURAZ-COLLOMBEY, CENTRE AUTOMOBILES MICHEL OPPLIGER, TÉL. 025/72 78 78. 3960 SIERRE, GARAGE CITÉ DU SOLEIL, PAUL FELLAY & FILS S.A., TÉL. 027/55 11 48-56 11 38. 1951 SION, AUTO-POLE, RENÉ VULTAGIO S.A., TÉL. 027/23 75 12. 3945 STEG-GAMPEL, VEGAS GARAGE, TÉL. 028/42 11 41. **VAUD:** 1880 AIGLE, INTER-AUTO S.A., TÉL. 025/26 33 81. 1815 CLARENS, GARAGE DE VINET, JEAN ZWAHLEN ET FILS, TÉL. 021/364 34 46. 1804 CORSIER-SUR-VEVEY, CILO S.A., TÉL. 021/921 02 31. 1023 CRISSIER, EMIL FREY S.A., CENTRE AUTOMOBILE ROMAND, TÉL. 021/631 24 11. 1023 CRISSIER, EMIL FREY FINANZ AG, BUREAU ROMAND, TÉL. 021/631 24 30. 1286 DUILIER, GARAGE DES MARAIS, M. CORTHESY, TÉL. 022/361 27 41. 1037 ÉTIGNÈRES, G. CASALE, GARAGE & CARROSSERIE, TÉL. 021/731 35 22. 1606 FOREL (LAVALUX), C. DICK, GARAGE DU FRALET S.A., TÉL. 021/781 22 19. 1027 LONAY, GARAGE MARTIN BÜRGIN S.A., TÉL. 021/803 30 44. 1094 PAUDEX, GARAGE CARROSSERIE RIO S.A., TÉL. 021/791 88 22. 1305 PENTHALAZ, GARAGE DE LA VINOGE S.A., S. FAVRE, TÉL. 021/861 10 72-077/22 33 72. 1032 ROMANEL S/LAUSANNE, CILO S.A., CENTRE DE DISTRIBUTION CHRYSLER/JEEP, TÉL. 021/648 38 83. 1131 TOLOCHENAZ, AUTO-BOLLE S.A., TÉL. 021/802 22 22. 1400 YVERDON-LES-BAINS, STATION AGIP, A. IEVOLO, TÉL. 024/21 56 55. 1400 YVERDON-LES-BAINS, ALTERNATIVE CARS S.A., C. IEVOLO, TÉL. 024/24 53 63.

# Nouvelle donne à Berne

Trois départements fédéraux changeront de patron le 1<sup>er</sup> novembre.

Dès le 1<sup>er</sup> novembre, trois départements fédéraux auront un nouveau chef: le radical Kaspar Villiger (ex-Militaire) reprendra les Finances et l'agrarien Adolf Ogi (ex-Transports, Communications et Energie) le Militaire. Elu mercredi dernier, le socialiste Moritz Leuenberger abordera les Transports, Communications et Energie. Ainsi en a décidé hier le Conseil fédéral au cours d'une séance extraordinaire qui aura duré cinquante-cinq minutes.

Du palais fédéral:  
B.-O. Schneider

Les quatre autres portefeuilles conservent leur actuel «propriétaire»... La socialiste Ruth Dreifuss demeure à l'Intérieur, le radical Jean-Pascal Delamuraz à l'Economie publique, les démocrates-chrétiens Arnold Koller et Flavio Cotti respectivement à Justice et Police et aux Affaires étrangères.

Commentant ces décisions, le président de la Confédération Kaspar Villiger a souligné que la toute récente élection de Moritz Leuenberger a montré l'attachement du Parlement à la «formule magique» et ce qu'elle sous-entend, à savoir une politique de con-

cordance, «un système intelligent pour un pays comme le nôtre.»

Le prochain chef des Finances estime que l'option «trois changements» est excellente: «c'est un défi, susceptible d'entraîner des impulsions neuves!»

Entrant dans les détails, Kaspar Villiger note que le Conseil fédéral a jugé avantageux d'attribuer le Militaire à Adolf Ogi: son parti, l'Union démocratique du centre, soutient en effet la défense nationale. «Je ne veux pas dire par là que Moritz Leuenberger aurait fait un mauvais chef du DMF. Néanmoins, il existe un potentiel de conflit latent: le Parti socialiste a soutenu l'initiative qui voulait supprimer notre armée et vient de lancer une initiative visant à réduire de moitié les dépenses de sécurité. J'ai beaucoup investi au DMF, j'ai lancé d'importantes réformes, je suis heureux que M. Ogi reprenne ces dossiers. Le Militaire a besoin d'un homme comme lui pour les mener à bien.»

Visiblement ému, Adolf Ogi, lui, a lancé haut et fort qu'il entendait que le Conseil fédéral redevienne un «team» où la collégialité soit une priorité: «Mon changement au

DMF nous donne cette chance. J'aurais bien sûr aimé continuer à m'occuper de Transports, Communications et Energie où beaucoup de réformes sont en cours. Reste qu'il faut savoir faire preuve de raison: je veux montrer que je ne suis pas borné, mais capable d'accomplir un acte de solidarité pour renforcer le gouvernement. Et puis, le DMF va se muer en Département de la sécurité, son chef doit pouvoir motiver les milliers de jeunes Suisses qui, chaque année, sont formés comme soldats et comme cadres. Mieux vaut que le parti de ce chef soutienne la défense du pays.»

Moritz Leuenberger s'est réjoui d'accéder aux Transports, Communications et Energie, «mais ne me demandez pas un programme, je n'entrerai en fonction que dans un mois.»

Enfin, Kaspar Villiger a affirmé être heureux de pouvoir bientôt s'occuper des Finances: «Retrouver des comptes équilibrés tout en conservant une fiscalité compétitive est la priorité des priorités. Il n'existe pas de recette-miracle, on ne peut assainir sans l'aide de ses collègues: je mènerai avec eux un dialogue accru.»



Le futur chef des Finances, M. Villiger salue son nouveau collègue, M. Leuenberger.

## EN BREF

### Extradition demandée

BERNE. - La Suisse a demandé à la France d'extrader Walter Stürm, a indiqué Corinne Götschel, porte-parole du Département fédéral de justice et police (DFJP). Surnommé «le roi de l'évasion», Walter Stürm, 53 ans, a été arrêté mercredi dernier en Alsace. En novembre 1982, il avait déjà été extradé par la France. Walter Stürm a été arrêté mercredi dernier, près de Colmar, en compagnie du malfaiteur italien Luigi Rizutti. Les deux hommes étaient au volant de voitures volées. Une somme de 19 000 francs et de nombreux faux documents ont été découverts dans les deux véhicules. Ce n'est pas la première fois qu'il se fait épingle en France: en septembre 1981, il avait été appréhendé à Valleiry, en Haute-Savoie, lors d'un contrôle de routine des douaniers français. Il avait été extradé vers la Suisse en novembre 1982, après avoir purgé une peine de plusieurs mois pour usage de faux papiers. En juin 1989, il avait été arrêté une nouvelle fois à l'étranger, en l'occurrence aux îles Canaries. Les autorités espagnoles l'avaient extradé en Suisse en janvier 1990. (ap)

### Assurance pour toutes

SARNEN. - Les femmes du PDC suisse ont réclamé une assurance maternité pour toutes les femmes samedi à Sarnen (OW) lors de leur assemblée annuelle des déléguées. Elles ont aussi plaidé pour un nouveau modèle de travail, avec une meilleure répartition entre travail salarié et non salarié. Les femmes du Parti démocrate-chrétien suisse (PDC) s'engagent pour une intégration totale des femmes, que ce soit dans la politique, la société ou l'économie, ont-elles indiqué dans un communiqué. Elles ont en outre demandé qu'il soit tenu compte de l'environnement et de la protection sociale lors de toutes les décisions politiques et économiques. (ats)

### Vache folle

BERNE. - Deux nouveaux cas de vache folle ont été annoncés par l'Office vétérinaire fédéral (OVF). Ils ont été signalés dans les communes de Pontenet (BE) et de Hohenrain (LU). En outre, six cas de loue des abeilles ont été découverts, dont trois dans les cantons de Vaud, du Jura et de Fribourg. (ats)

## Froid record pour la saison

BERNE. - Septembre s'est terminé par des records de froid en Suisse. Le mercure est même descendu en dessous de zéro dans l'est du pays. Selon la centrale météorologique suisse, de telles températures sont très rares pour la saison. Au moins cinq personnes ont perdu la vie ce week-end sur les routes et en montagne.

Pour la deuxième fois seulement dans ce siècle, la température est descendue aussi bas (-5,2 degrés) en septembre dans la nuit de vendredi à samedi à Davos. A Coire et Locarno, la température de cette même nuit s'est située parmi les cinq valeurs les plus basses enregistrées depuis 1935.

Ces températures très basses pour la saison ont été constatées dans toute la Suisse. Sur le Plateau et dans le sud du Tessin, elles se situaient entre zéro et deux degrés. Sous l'influence d'une masse d'air chaud se dirigeant de la France vers l'Allemagne, les températures ont retrouvé samedi des valeurs correspondant mieux à la saison.

### Accidents mortels

Sur les routes, malgré les départs en vacances d'automne dans neuf cantons, aucun bouchon de taille n'a été signalé. Cinq accidents mortels ont toutefois endeuillé cette fin de semaine: trois sur les

routes, un sur une voie de chemin de fer et un autre en montagne.

A Châtillens (VD), un automobiliste s'est tué hier matin. Après avoir quitté la route, son véhicule a heurté frontalement le mur de protection d'une terrasse de café. Le conducteur a été tué sur le coup. Grièvement blessée, sa passagère a été transportée au CHUV par la REGA.

A Geroldswil (ZH), un motocycliste de 35 ans a perdu la vie samedi soir. Il a fait une chute après avoir dû brusquement freiner et est entré en collision avec une voiture qui circulait en sens inverse. Près d'Adliswil (ZH), un passager

d'une voiture est mort samedi alors que le conducteur, âgé de 25 ans, s'en est sorti indemne. Son véhicule avait violemment percuté un candélabre.

A Belp (BE), un train a causé samedi la mort d'un homme de 42 ans, provenant de l'ex-Yougoslavie. Il a été écrasé et tué en voulant traverser la voie au passage Steinbach alors que les barrières étaient fermées.

En montagne, un Suisse alémanique de 38 ans a fait une chute mortelle hier après-midi près de la cabane Basadino, dans le val Bavona (TI). Il a glissé et est tombé quatre mètres plus bas sur des pierres. (ats)

## EN BREF

### Garçonnet identifié

BERNE. - Le garçon dont le corps a été retrouvé jeudi dernier dans une forêt à Schüpfen (BE) a été identifié. Il s'agit de Dennis Pelz, 10 ans, de nationalité allemande, a indiqué hier la police cantonale bernoise.

Les parents de l'enfant sont portés disparus en Allemagne depuis le 25 juillet dernier.

Selon les premiers éléments de l'enquête, l'enfant a séjourné un certain temps avec ses parents en Suisse. Le père est August Christian Pelz, 58 ans, et la mère Elvira Pelz, 32 ans. En Allemagne, cette famille est portée disparue depuis le 25 juillet dernier. Elle est probablement arrivée en Suisse avec une voiture de marque Ford Mondeo, portant plaques allemandes.

Selon la police bernoise, l'enfant a sans doute été victime d'un acte criminel. Mais la cause du décès n'a pas encore été établie.

La mort a peut-être été provoquée par noyade ou par asphyxie. (ap)

### Révocation demandée

OENSINGEN. - L'UDC soleuroise soutient l'initiative lancée par un comité gauche-vert demandant la révocation du gouvernement cantonal et du Parlement. La décision a été prise samedi à Oensingen (SO). L'UDC soleuroise a tenu une assemblée extraordinaire consacrée au rapport de la commission parlementaire d'enquête (CEP) sur la débâcle de la Banque Cantonale de Soleure. Le peuple doit décider quel conseiller d'Etat ou député cantonal mérite de rester en fonction après la débâcle de la banque, a indiqué le parti. L'initiative de révocation avait été lancée après la publication du rapport de la CEP. Elle doit réunir 6000 signatures pour aboutir, selon la Constitution. Dans une telle hypothèse, le peuple devrait se prononcer. En cas d'acceptation de l'initiative, des nouvelles élections devraient être organisées dans un délai de quatre mois. (ats)

### Tripot fermé

ROTHENBURG. - Dans la nuit de vendredi à samedi, la police a fermé une salle de jeux clandestine aménagée dans des locaux commerciaux à Rothenburg (LU). Un ressortissant de l'ex-Yougoslavie a été arrêté et huit autres ont été dénoncés à la justice. (ap)

## Pour ou contre l'Europe

Ruth Dreifuss à Bienne et Christoph Blocher à Morgarten.

BIENNE-MORGARTEN. - Près de 3000 défenseurs d'une Suisse ouverte sur l'Europe ont défilé pacifiquement samedi à Bienne. Invitée surprise: la conseillère fédérale Ruth Dreifuss. A Morgarten (ZG), devant 700 personnes, Christoph Blocher a dit son opposition à une entrée de la Suisse dans l'Union européenne (UE).

«La Suisse a besoin de changements», a notamment déclaré Mme Dreifuss, face aux proeuropéens. Nombre d'entre eux portaient le drapeau étoilé de l'UE. Peu auparavant, les participants avaient

défilé dans les rues du centre de Bienne. En tête du cortège, la conseillère fédérale et sa collègue de parti, la conseillère nationale Christiane Brunner (soc., GE).

De nombreux orateurs se sont exprimés à Bienne. «La Suisse passe de plus en plus du cas particulier au cas étranger», a estimé le conseiller national Ruedi Baumann (PES, BE). Peter Tschopp (rad., GE) s'est dit convaincu que la Suisse n'est pas un musée, mais un projet toujours en mouvement. François Loeb (rad., BE) a plaidé pour une adhésion de la Suisse à

l'espace économique européen «à l'essai».

Seul représentant de l'UDC, le président de la section vaudoise Jean-Claude Mermoud a affirmé que la Suisse devrait s'ouvrir «tôt ou tard». Il a rappelé que le canton de Vaud avait dit oui à 75 % à l'EEE.

### Monument historique

Pendant ce temps, l'UDC de Suisse centrale organisait une réunion à Morgarten, devant le monument de la bataille de 1315. Face à 700 personnes, Christoph Blocher a relevé la valeur pour l'UDC de ce lieu

porteur des symboles de liberté, de neutralité et d'indépendance.

Au sujet de l'Europe, M. Blocher a dit: «Vous connaissez déjà mes arguments. Je peux toujours et partout dire à nouveau la même chose, ça passe toujours.» Le conseiller national zurichois a été très applaudi lorsqu'il a déclaré «Peter Bodenmann se trouve encore en pleine puberté.» Il répliquait à la remarque du président du Parti socialiste suisse, lequel avait récemment comparé l'armée à un «groupe folklorique bourgeois». (ats)

## Oui à l'hôpital

NEUCHÂTEL. - Le peuple neuchâtelois a donné hier son feu vert à la construction du nouvel hôpital Pourtalès (NHP) de Neuchâtel. Il a accepté avec 85,7 % de oui un décret sur l'augmentation des charges de l'Etat liées au NHP. La participation au scrutin s'est élevée à 17,3 %.

Deuxième objet de la votation cantonale: la nouvelle loi sur le conservatoire. Elle a été acceptée avec 76,3 % de oui. Cette loi décharge les communes de leur participation aux frais du Conservatoire neuchâtelois.

Les amortissements des in-

vestissements prévus pour la construction du NHP et la rénovation de l'hôpital de la Providence à Neuchâtel entraîneront temporairement une augmentation des subsides versés par l'Etat aux hôpitaux. Acceptées par le Grand Conseil en juin dernier, ces charges étaient soumises au référendum obligatoire.

### Votations communales

De son côté, le législatif de la ville de Neuchâtel avait déjà adopté en avril dernier un crédit de 145 millions de francs pour cette construction. (ats)

## Moins de délinquance

Les toxicomanes qui participent à Zurich au programme de distribution d'héroïne sous contrôle entrent beaucoup moins souvent en conflit avec la police que lorsqu'ils devaient se procurer leur drogue eux-mêmes. La conclusion ressort d'une enquête effectuée sur 55 dépendants de la région zurichoise.

L'Association pour une réduction des risques liés à l'usage des drogues (ARUD) a publié ce week-end les résultats de cette enquête partielle. Principale conclusion: une «nette diminution» des interventions policières concer-

nant des délits commis par les toxicomanes suivant le programme de distribution.

Avant le début de la distribution, dix des 55 toxicomanes n'avaient jamais eu à faire avec la police. Depuis que la drogue est distribuée, 47 des 55 participants n'ont pas été en conflit avec la police.

Cependant, l'étude ne peut pas encore apporter de conclusion définitive. Elle n'a porté que sur un petit groupe de toxicomanes et le laps de temps est trop court pour conclure que les comportements ont changé. (ats)

**EDUCATION ET ENSEIGNEMENT**

**Les langues autrement**

Véritable immersion dans la langue étrangère, la **suggestopédie** est une méthode hautement **stimulante** et **performante**. Des stages compacts de 30 heures débutent prochainement à Martigny

- ♦ **Allemand** Débutant Du 16 au 27 octobre 8h30 - 11h30
- ♦ **Allemand** Faux débutant moyen du 16 au 27 octobre 15h - 18h
- ♦ **Allemand** Avancé du 4 au 15 décembre 17h - 20h
- ♦ **Anglais** Débutant du 10 au 25 novembre, les vendredis soirs et samedis toute la journée.

Sous certaines conditions, la finance d'écolage peut être prise en charge par la caisse de chômage.

**école-club migros** **Martigny**  
026 / 22 72 71

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**A deux pas du centre-ville!**

**SION - Rue du Scex**  
à louer dans immeuble neuf

- studios dès 623.- + charges
- 4½ pièces dès 1075.- + charges

spacieux, équipement moderne, à proximité du centre ville. Place de parc intérieure comprise.

A louer également **SURFACES COMMERCIALES & ADMINISTRATIVES** divisibles au gré du preneur

**GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE**  
Tél. 027-22 66 23  
RUE PRÉ-FLEURI 2 A  
1951 SION

**GS immobilier**

**à SION**  
AVENUE MAURICE-TROILLET  
A proximité des commerces, jardin d'enfants, école, bureau de poste

**APPARTEMENTS de 3½ p.**  
FR. 732.- + charges

**APPARTEMENTS de 4½ p.**  
FR. 898.- + charges  
Libres tout de suite ou à convenir.

36-290632  
2, rue des Cèdres-1950 Sion  
Tél. 027/22 16 94

**REGIE IMMOBILIERE VOGEL**

**A louer GRÔNE**

**APP. 3½ pièces** FR. 875.-/MOIS  
Avec place de parc, cave et balcon. Libre tout de suite, charges Fr. 100.-

**Joli studio neuf** Fr. 500.-/mois  
Au rez-de-chaussée, avec cuisine séparée. Libre tout de suite, charges Fr. 80.-/mois.

**Meublé 2 p.** Fr. 550.-/mois  
Au rez-de-chaussée, avec cuisine séparée. Libre tout de suite, charges Fr. 50.-/mois.

**Garage indépend.** Fr. 100.-/mois

Rens. et visite (027) 582 110

**A LOUER**

**Av. Grand-Champsec, Sion**  
dans immeuble récent  
**magnifique 5½ pièces**  
spacieux et moderne, 2 balcons, 2 salles d'eau.  
Loyer subventionné: Fr. 1192.- + avance de charges: Fr. 140.-  
**libre dès le 1.12.95**  
Garage dans box: Fr. 80.- ou place de parc ext. Fr. 30.-

A la même adresse:  
**studio meublé moderne**  
Prix: Fr. 650.- tout compris.

★ ★ ★ ★

**Av. Mce-Troillet 5, Sion**  
**appartement 3½ pièces**  
3e, tout confort.  
Date d'entrée: 1.1.96.  
Loyer: Fr. 655.- + avance de charges: Fr. 120.-

**Rue de Conthey 6, Sion**  
**appartement 2 pièces**  
tout confort. Prix: Fr. 720.-.  
Avance de charges: Fr. 80.-.  
Libre 1.10.95.

Renseignements: CRPE  
Ø (027) 22 57 87 (hres bureau).

036-290534

**A LOUER:**

à Sion, proche du centre de formation professionnelle,  
**joli 2 pièces**  
Loyer: Fr. 855.-, charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

A louer à Sion, rue Pré-Fleuri 5,  
**grand studio**  
dans immeuble résidentiel.  
Loyer: Fr. 730.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**A LOUER:**

à Sion-Ouest, proche du centre Magro-City et du collège des Creusets,  
**grand 1½ pièce**  
neuf (50 m²)  
Loyer: Fr. 600.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

A louer à Sion, rue de Lausanne,  
**BUREAUX de 147 m²**  
dans petit bâtiment, au dernier étage, emplacement calme. Possibilité de louer place de parc extérieure et garage.  
Loyer: Fr. 2000.-/mois + charges. Libres tout de suite ou à convenir.

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**A LOUER:**

à Sierre, rue de la Bonne-Eau,  
**studio meublé**  
avec cuisine séparée. Loyer: Fr. 600.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

**Châteauneuf.**  
A louer dans immeuble neuf

★ **appartement**  
4½ pièces Fr. 969.- + charges personnes Al Fr. 811.- + charges

Spacieux et confortables, à proximité immédiate écoles, commerces, bus, etc.  
Parking et places de parc à disposition.

Immo-Info/Sopitec S.A., Sion  
Ø (027) 22 66 23.  
036-290654

**SION**  
A louer dans petit immeuble récent

**studio mansardé**  
Fr. 700.- + charges

**APPARTEMENTS**  
3½ pièces dès Fr. 960.- + ch.  
Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking.

Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23  
Immo-Info/Sopitec S.A.  
036-290252

**SION face gare et poste**  
**A LOUER** tout de suite ou à convenir

**90 à 260 m² de bureaux**  
immeuble de standing, climatisation.  
Rens. Project 10, P.-H. Gaillard S.A.  
Rue Pré-Fleuri 2A, 1950 Sion  
Ø (027) 23 48 23.  
036-281257

**Châteauneuf**  
A louer dans immeuble neuf

**studios**  
dès Fr. 485.- + charges

Spacieux et confortables, à proximité immédiate écoles, commerces, bus, etc.  
Parking et places de parc à disposition.

Immo-Info/Sopitec S.A., Sion  
Ø (027) 22 66 23.  
036-290653

A louer à Sion-Vissigen dans petit immeuble résidentiel

**magnifiques appartements récents**

3½ pièces, 95 m² Fr. 1085.- + ch.  
4½ pièces, 120 m² Fr. 1328.- + ch.

Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23  
Immo-Info/Sopitec S.A.  
036-290274

**Martigny**  
centre ville, à louer

**grand studio entièrement rénové.**  
Avec cuisine séparée. Libre tout de suite. Fr. 550.- + charges.

Tél. (027) 29 37 11.  
036-290131

**Martigny**  
centre ville, à louer

**bureaux (80 m²) et local d'archives (20½ m²)**  
Fr. 900.- + charges.

Tél. (027) 29 37 11.  
036-290129

A louer à Riddes dans immeuble rénové

**appartement 3 p.**  
dès Fr. 510.- + charges.  
Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23  
Immo-Info/Sopitec S.A.  
036-290249

A louer de suite à Sion

**studio neuf, Fr. 495.-**  
lumineux, région Vissigen, prox. rives du Rhône et zones vertes, 2 pl. parc.  
**Tél. 027 / 314 314.**

**Sion à louer**  
près poste Nord

**studio meublé**  
Libre tout de suite.  
Tél. (027) 22 75 53.  
036-291030

A louer à **SIERRE**  
Cité Aldrin

**app. 2 pièces**  
place de parc.  
Fr. 700.- c.c.  
Ø (026) 46 25 96.  
036-289990

**A LOUER:**

à Châteauneuf-Conthey, en face de la garderie,  
**3½ pièces**  
au rez.  
Loyer: Fr. 815.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

**MARTIGNY**  
Rue du Bourg 3  
**A LOUER**

**appartement d'une pièce**  
avec cuisine agencée.  
Loyer à Fr. 575.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Pour visiter: **Mme Perez,**  
tél. (026) 22 58 12.  
22-332339

**COGESTIM S.A.**  
TEL. (021) 320 88 61

A louer à Sion, avenue de la Gare 18,

**grand app. 4½ pièces (125 m²)**  
3e étage.  
Loyer: Fr. 1300.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**A louer à Sion,**  
rue de Lausanne 85

**appartement 3½ pièces**  
sud, jardin, place de parc. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 55 76 05.  
036-290600

A louer à **Sion-Ouest**

**studio meublé**  
Fr. 625.- place de parc et charges comprises.

Tél. (027) 22 54 68.  
036-290764

**Aproz, à louer**  
Résidence du Rhône

**studio meublé ou non en duplex, 3e étage.**  
Fr. 600.- par mois. charges comprises. Libre tout de suite.

Tél. (027) 31 30 31.  
036-290962

**A louer à Mollens**

**2½ pièces**  
non meublé, avec cave, cheminée, balcon. Fr. 670.- charges comprises.

Tél. (027) 55 46 09 ou 55 68 81.  
036-290990

**Tea-Room**

à louer à Sion excellente situation.  
Tél. (027) 22 39 51.

**A LOUER:**

à Champlan, situation calme, ensoleillée,  
**4 pièces**  
Loyer: Fr. 700.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

**Champlan**  
A louer dans immeuble récent, situation calme et ensoleillée

- **4½ p.**  
avec grand balcon, dès Fr. 918.- + charges.
- **grand studio**  
balcon, dès Fr. 459.- + charges. Pour étudiant: Fr. 387.-.

2 loyers gratuits.  
Tél. (027) 22 11 30.  
036-289735

**Val-d'Illiez (VS)**  
près des bains thermaux, à louer

**appartement 2 pièces**  
cheminée française, grand balcon, place de parc extérieure à disposition. Libre tout de suite. Prix: Fr. 650.- charges comprises.

Tél. (027) 22 04 45.  
036-289723

**A louer à SION**  
Petit-Chasseur 69

**appartements neufs 3½ pièces**  
Location dès Fr. 1007.- + charges.  
Garage en commun. Entrée tout de suite ou à convenir.  
Ø (027) 22 30 06.  
036-289802

**Magnot**  
A louer

**4½ pièces**  
127 m², dernier étage. Fr. 1200.- + charges. Rez: Fr. 1150.- + charges.

**2½ pièces**  
66 m², Fr. 750.- + charges.

2 loyers gratuits.  
Tél. (027) 22 11 30.  
036-289736

A louer à **Martigny**, avenue de la Moya 10

**appartement 2 pièces**  
Loyer: Fr. 560.- + charges.  
Libre: tout de suite ou à convenir.  
Ø (027) 22 90 02.  
036-289569

A louer à Sion

**appartement 5½ pièces**  
entièrement rénové, cuisine agencée, place de parc. Fr. 1350.- + charges. Libre tout de suite.

Tél. (027) 23 59 29.  
Fiduciaire Valgestion, demander Emilia.  
241-063245

A louer à SION, Vieux-Canal 35-37

**appartements 4½ pièces**  
Loyers: dès Fr. 950.- + charges. Libres tout de suite ou à convenir. Place parc: Fr. 40.-

Ø (027) 22 90 02.  
036-289576

**Savièse**  
**appartement 2 pièces,**  
meublé rustique, plain-pied, indépendant. Fr. 750.-.  
Tél. (027) 25 13 28.  
036-290768

**Terre des hommes**

**VALAIS**  
LA MAISON ACCUEIL C.C.P. 19-9340-7

**Aigle** AU CŒUR DE LA VILLE  
LES FORAINS POUR VOUS SERVIR

**MARCHÉ DU MOIS**  
**MARDI 3 OCTOBRE**

# Besse & Neury CAMION - ÉCOLE

Martigny - Monthey

## INVITATION

samedi 7 octobre 1995 de 10 h à 15 h  
au GARAGE TRANSIT S.A. à Martigny (zone industrielle)

### We are the Champions.



Les auto-écoles Besse et Neury se réjouissent de vous faire essayer leur nouveau camion-école IVECO Euro Tech 350 CV, ainsi que d'autres véhicules de la gamme IVECO.

Apéritif et dîner offerts...

Nous nous réjouissons de partager le verre de l'amitié avec vous lors de cette journée.

## Garage SEDUNOIS SA IVECO GARAGE TRANSIT MARTIGNY S.A.

### Achète cash

autos, bus, camionnettes, même accidentés et débarrassés Alfa Romeo.

Tél. (077) 28 77 26  
ou (026) 23 29 52.  
036-290344

### Achète

voitures, bus et camionnettes même fort kilométrage.

Appelez-moi avant de vendre.  
Natal (077) 23 13 92  
ou  
tél. (021) 981 23 26, Ali.  
036-290964

### Fondation pour enfants de la rue



CCP 19 - 720 - 6  
Rens. 026 / 226 246

### OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons pour le Valais

1 cimentier pour préfabrication  
1 vitrier

1 serveur suisse bilingue français/allemand pour Berne avec connaissances de l'allemand

1 installateur sanitaire

1 serrurier

1 soudeur

1 peintre

pour le Haut-Valais allemand

1 chef de cuisine

1 commis de cuisine

1 serveur

Prowork, Byte Liner S.A., 3960 Sierre  
Tél. (027) 55 99 59.  
036-290986

Hôtel des Cheminots, 1870 Monthey cherche

serveuse + serveuse auxiliaire

Ø (025) 71 22 08  
dès 13 heures.  
036-291058

## FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES

Rue Sainte-Marguerite - SION - (027) 22 48 42 - 23 22 33

### MAISON DE LA LITERIE AU PRIX DE FABRIQUE

#### EN PROMOTION:



**DUVET NORDIQUE**

160/210 cm +

**TRAVERSIN** 65/100 cm

plumettes duveteuses neuves d'oie blanches 15%

**75.-** au lieu de 100.-

**FOURRE DE DUVET** 160/210 cm + **FOURRE DE TRAVERSIN** 65/100 cm  
100% coton imprimé **19.-**

Tous les TEXTILES pour l'HABITAT tels que: linges éponge, draps de lits, couvertures, nappes, etc. **A DES PRIX SENSATIONNELS!**

Rendez-nous visite; notre personnel qualifié se fera un plaisir de vous conseiller. Ouvert tous les jours de 14 h à 18 h, le samedi de 8 h à 12 h (fermé lundi matin). Parking privé gratuit.

### IMMOBILIÈRES VENTE

Avec Fr. 32 000.- de fonds propres et un loyer de Fr. 1100.-, devenez propriétaire à **PLAN-CONTHEY** dans un petit immeuble à construire

**d'un magnifique appartement de 3 1/2 pièces**

100 m<sup>2</sup>, terrasse, situation et équipement de 1er ordre, garage, place de parc extérieure, prox. commodités.

Renseignements: Ø (027) 22 75 22.  
036-290122

**Châteauneuf-Conthey**  
A vendre dans immeuble **bel appartement de 213 m<sup>2</sup>**

comprenant: séjour, cuisine équipée, 4 chambres, WC séparé, 2 salles de bains, très grande terrasse ensoleillée. Fr. 550 000.- y compris place dans parking.

Renseignements et visites:  
(027) 23 53 00 **IMMO-CONSEIL S.A.**,  
1950 Sion 2.  
036-290138

#### Exceptionnel

**app.-chalet 120 m<sup>2</sup>**

dans imm. résidentiel avec commerces. Vue et ensoleillement, proximité **Bains-de-Saillon-Ovronnaz.**

Fr. 325 000.-  
Tél. (027) 86 62 06  
036-290669

SION, Vieux-Canal 41  
A vendre

**appartement 4 1/2 p. 120 m<sup>2</sup>, 2e étage**

2 salles d'eau, 1 place de parc.  
Fr. 248 000.-  
Ø (027) 22 66 22.  
036-290882

## UN CRÉDIT - UNE ADRESSE

Service gratuit 24 heures sur 24

**155 90 60**

**Votre CS-Crédit privé.**

Comparez, vous avez tout à y gagner!

Appelez ou envoyez le coupon au Crédit Suisse, Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Exemple de tarif:

Montant net: Fr. 5000.-

Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40

Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. \_\_\_\_\_

Mensualités env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Tél. privé: \_\_\_\_\_

Tél. prof.: \_\_\_\_\_

Nationalité: \_\_\_\_\_

Domicilié ici depuis: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres services de renseignements.



### VÉHICULES AUTOMOBILES

#### OFFRE SPÉCIALE BMW 740 I

1995, prix neuf 120 000.-, cédée pour Fr. 79 000.-  
Tél. (066) 66 44 47-61  
276-022332

#### OFFRE SPÉCIALE MERCEDES 320 SE

1991, cuir, clim., stéréo, pour Fr. 45 000.-  
Tél. (066) 66 44 47-61  
276-022333



Donnez de votre sang Sauvez des vies

### ADIA VALAIS

Nous cherchons pour l'un de nos importants clients:

#### UNE COLLABORATRICE

au service externe pour le Valais.

Cette personne devrait être au bénéfice d'une expérience confirmée dans la vente.

Notre préférence sera donnée à une femme soignée, dynamique et dotée d'un esprit positif! Le permis de conduire est indispensable.

**Vous voulez relever un nouveau défi?** Alors contactez Laurence Vionnet qui vous renseignera sans aucun engagement.

Dixence 21 - 1950 Sion - Tél. 027/ 22 82 22

### OFFRES D'EMPLOI

## ECCO

#### TEMPORAIRE

Pour mi-octobre 95, nous cherchons des

#### maçons

pour chantier en montagne, jusqu'à fin 95.

Pour plus de renseignements, contactez ECCO S.A., 50, av. de la Gare, 1920 Martigny, Ø (026) 22 90 33.



système de Qualité certifié ISO 9002 / EN 29002 Reg. No. 11105

● Membre de la FSEPT

### Carrière commerciale

Pourquoi pas vous!

**Vous avez:** le goût pour l'indépendance et les contacts humains, une bonne présentation.

**Nous offrons:** un travail varié, formation performante, gains motivants (fixe, frais, commission, gratification).

Véhicule indispensable.

Nous sommes à votre disposition au (037) 82 20 20.  
017-164070

**ISKORISTITE**  
PAR SLOBODNIH SATI SEDMICNO DA BI UDVOSTRUCILI SVOJA PRIMANJA!  
**INFORMACIJE**  
NA TEL. (089)210 61 29.  
022-343158

## ECCO

#### TEMPORAIRE

**Urgent, nous cherchons personnels qualifiés toutes professions**

**ou aides avec expérience**

(bâtiment - industrie) Suisses ou permis B ou C.

Pour plus de renseignements contactez

Tél. (026) 22 90 33

ECCO S.A.  
Av. de la Gare 50  
1920 Martigny



système de Qualité certifié ISO 9002 / EN 29002 Reg. No. 11105

● Membre de la FSEPT

## FOVAHM HOMES ET ATELIERS

Pour compléter nos structures bas-valaisannes, la FOVAHM (Fondation valaisanne en faveur des personnes handicapées mentales) cherche

### un(e) éducateur(trice) spécialisé(e)

diplômé(e) intéressé(e) par l'accompagnement et par l'animation d'un groupe de personnes handicapées mentales adultes.

Pour ces postes, nous désirons engager une personne compétente, dynamique, appréciant le travail en équipe pluridisciplinaire et acquise au concept de la «Valorisation du Rôle Social».

Entrée en fonctions: à convenir.

Conditions de travail: selon la convention collective AVALTES/AVIEA.

Les offres de service, avec curriculum vitae, références et photo, sont à adresser à la **direction des Homes et Ateliers de la FOVAHM, Home-Atelier Pierre-à-Voir, route d'Ecône 24, 1907 Saxon.**  
36-290797

## MONTANA

Exceptionnel! - Fr. 295 000.-

**appart. 5 pièces**

95 m<sup>2</sup>, balcon, soleil et vue.  
Tél. (027) 25 32 81 - (077) 261 669.  
036-289720

#### Exceptionnel

**app.-chalet 120 m<sup>2</sup>**

dans imm. résidentiel avec commerces.

Vue et ensoleillement, proximité **Bains-de-Saillon-Ovronnaz.**

Fr. 325 000.-  
Tél. (027) 86 62 06  
36-290669

### Carnet-épargne ou studio?

Faut-il investir dans des titres ou dans la pierre? Placer sur un carnet d'épargne (3%), c'est assumer soi-même la **perte de valeur de l'argent.** Acheter un studio en ville de Sion, c'est **s'assurer la plus-value de la pierre**, et un rendement supérieur au carnet. Alors acheter directement du constructeur un studio neuf (peu de frais d'entretien), rendement garanti, Fr. 110 000.-. Ecrire sous chiffre R 036-290351 à Publicitas, case postale, 3960 Sierre.

● VALAIS - diff. régions CHALETS ●  
● avec terrain dès 180'000.- ●  
● Tél. 027 / 55 30 53 - Natal 077 / 28 18 69 ●

A vendre à **CHAMPLAN**, directement des constructeurs, **villas contiguës 4 1/2 et 5 1/2 p. dès Fr. 437 000.-**

y compris 2 places de parc et terrain. Finitions au gré du preneur. Etude de financement gratuite!

**FONTANNAZ IMMOBILIER**  
Avenue Ritz 33  
1950 Sion 2 - Tél. (027) 23 27 88

## duvet pour la chambre des enfants

160 x 210 avec 1600 g plumettes neuves d'oie pur duveteuses 15% blanc naturel

réparties dans 24 cassettes, les plumettes ne se déplacent pas

./. reprise de votre ancien duvet nordique

**125.-**

**50.-**

solde

**75.-**

200 x 210 cm 155.-

**Le Roi du Duvet**

Centre «Art de vivre»  
60, rte du Manège  
1950 Sion  
027 31 53 13

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Appelez gratuitement le **155 08 07**

## La rubrique des souhaits

### Romain!



Nous te souhaitons un joyeux anniversaire pour tes 4 ans.

Papa, maman, Elodie et tes grands-parents  
36-287539

Dans cette rubrique ne sont publiés que les textes et photos pouvant être identifiés par le nom de leur auteur. Tout anonymat est refusé.

RÉNOVATION DE

**BAIGNOIRE**



(027) 55 50 40 - (089) 220 23 90

● Garantie ● Système vitrification  
RENOBAD-SCHNYDER, rue du Simplon 1, 3960 SIERRE

### CONSULTATIONS

Sion  
Esprit sain dans un corps sain.  
Peaufinez le tout par un

### massage

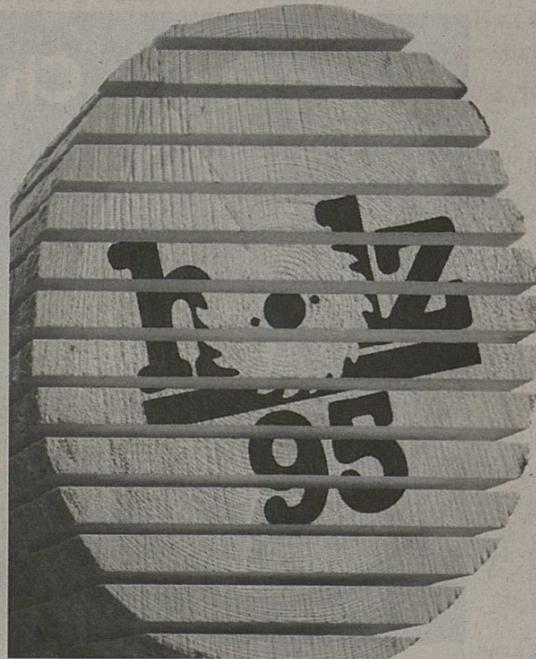
Masseur diplômé.  
Tél. (077) 28 93 28.  
036-290870

## Hop là, Holz 95.

11 - 17 octobre 1995

Foire suisse pour le travail du bois.

Du 11 au 17 octobre 1995, de 8.30 à 18.00 heures dans les halles de la Foire de Bâle, case postale, CH-4021 Bâle. Téléphone +41 61 686 27 07, téléfax +41 61 686 21 88.



Messe Basel.

## Nouveau à la Foire du Valais



Au stand NF

# La Roue de la Foire

10 pièces d'OR

à Fr. 300.- à gagner!

Plein de cadeaux à gagner de suite!



Banque Cantonale du Valais  
Walliser Kantonalbank

Concours:  
1 vol pour New York

pour 2 personnes.  
Valable jusqu'au 31 décembre 1995



## Abonnez-vous!

Offre spéciale "Foire du Valais"

Pour tout nouveau contrat annuel l'abonnement est gratuit jusqu'à la fin de l'année!

Offre valable du 29 sept. au 8 oct. 1995

Prénom/Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

Coupon à découper et à envoyer au Nouvelliste, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion, ou à remettre à nos hôtesses du stand NF de la Foire du Valais.

**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Le Trait d'Union des Valaisans

Cet abonnement est valable dès ce jour, jusqu'au 31 décembre 1996 et se renouvelle tacitement sauf révocation écrite.



SPÉCIALISTES DU JARDINAGE

Jeudi 12 octobre 1995

### JARDINFO...

Nous proposerons à nos 107 000 lecteurs des pages consacrées au jardinage dans notre édition du jeudi 12 octobre.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 210.

PAGES SPECIALES



Pour cela aussi, nous sommes le partenaire idéal!

### prêt personnel

Montant fr.s.	10 000.-	20 000.-	30 000.-
12 mois mensualités	888.80	1 777.50	2 666.30
coût total	665.60	1 330.-	1 995.60
36 mois mensualités	332.40	664.90	997.30
coût total	1 966.40	3 936.40	5 902.80

Tout compris avec assurance intégrée  
Taux d'intérêt annuel effectif: 12.75%

Demandez maintenant les brochures:  
tél. gratuit 155 42 77

**Banque Coop**



**EN BREF****Séisme**

ISTANBUL. - Au moins quatorze personnes ont été tuées et 193 blessées dans un fort séisme qui a frappé hier la région de Dinar (ouest de la Turquie). Dans la soirée, la terre continuait de trembler, a rapporté l'agence Anatolie. (ats/afp)

**Otages**

TBILISSI (Géorgie). - Deux preneurs d'otages se sont emparés hier d'un car dans l'est de la Géorgie et ont provoqué une explosion, faisant au moins deux morts et dix blessés, a rapporté l'agence Interfax. (ap)

**Grâce**

LAGOS (Nigeria). - Le chef de la junte au pouvoir au Nigeria, le général Sani Abacha, a cédé hier à la pression internationale en commuant la peine de mort infligée à 13 auteurs d'une tentative de coup d'Etat. Mais, simultanément, il a réduit à néant les espoirs des forces démocratiques en annonçant qu'il restait au pouvoir pour trois années supplémentaires. (ap)

**Meurtres**

ROME. - Trois Italiens, deux missionnaires de l'ordre des frères saveriani et une bénévole, ont été tués par des hommes armés hier, dans la ville de Buyengero dans le sud du Burundi, a annoncé l'agence de presse AGI. (ap)

**Elections**

RIGA. - Les Lettons se sont rendus hier dans les bureaux de vote pour les deuxième élections législatives de l'ère post-soviétique. Ce scrutin devrait confirmer la montée en puissance des partis de droite, à l'inverse des tendances observées dans les autres pays de l'Est. Les résultats sont attendus aujourd'hui. (ats/reuter)

**Attaque**

ALGER. - Un groupe armé a attaqué un autocar hier matin à 9 heures près de Laghouat aux portes du Sahara faisant 18 morts parmi les voyageurs et 15 blessés, selon un communiqué très succinct des autorités. Cette attaque n'a pas été revendiquée. (ap)

**Divorce**

LONDRES. - Soixante-deux pour cent des Britanniques estiment que Charles et Diana doivent divorcer, selon un sondage qu'a publié hier l'hebdomadaire britannique «The Sunday Express». (ap)

**Orage**

MANILLE. - L'orage tropical «Sybil» a causé la mort d'au moins 26 personnes aux Philippines. Il a provoqué glissements de terrain et inondations en faisant des milliers de sans-abri, a rapporté la police hier. (ats/afp/reuter)

**Doute**

LONDRES. - Des experts britanniques auprès de l'ONU en Bosnie affirment n'avoir trouvé aucune preuve que les Serbes bosniaques aient tiré l'obus qui a fait 41 morts dans un marché de Sarajevo en août dernier, selon le «Sunday Times» d'hier. Ce massacre avait déclenché les frappes aériennes de l'OTAN. (ats/afp)

**Confirmation**

STOCKHOLM. - La police suédoise a confirmé que l'Algérien Abdelkrim Denèche se trouvait en Suède le 25 juillet, date de l'attentat du RER Saint-Michel à Paris (7 morts et 84 blessés), a rapporté hier le journal «Svenska Dagbladet».

Les laboratoires de la police ont examiné une nouvelle fois le reçu de la poste produit par Denèche et daté du 25 juillet et ont confirmé que la signature était bien celle de l'Algérien, selon le journal suédois. (ap)

# Israël reste ferme

## L'armée disperse les colons en colère.

JÉRUSALEM. - Des colons juifs de Cisjordanie ont poursuivi hier une campagne de harcèlement contre l'extension de l'autonomie. Ils ont bloqué l'accès au pont Allenby, principal point de passage reliant la Cisjordanie et la Jordanie sur le Jourdain. L'armée a pris ses dispositions en créant une unité spéciale antiémeutes.

Des dizaines de colons de la vallée du Jourdain ont d'abord interrompu le trafic d'une route menant vers Jérusalem puis ils ont bloqué pendant plus de deux heures le pont Allenby avant que la police les disperse. Dix-sept d'entre eux ont été brièvement interpellés. «Nous reviendrons jusqu'à ce que le gouvernement renonce à mettre en danger la vie des colons», a prévenu un dirigeant local des implantations.

La veille, quelques centaines de colons s'étaient livrés à des exactions dans la ville d'Hébron, dans le sud de la Cisjordanie occupée. Ces opérations restent cependant d'une ampleur limitée, ne mobilisant que quelques centaines de colons sur un total de 130 000 en Cisjordanie.

Craignant une escalade de la violence, l'armée a créé une unité spécialisée dans la répression des désordres de colons et de Palestiniens. «Nous nous attendons à ce que le redéploiement provoque des violences et des frictions entre les autorités israéliennes et les colons, ainsi qu'entre colons

et Palestiniens», a expliqué un officier supérieur. Le déménagement de l'armée doit débiter ce mois et s'échelonne jusqu'en mars.

Les colons estiment que le gouvernement de Yitzhak Rabin a mis en danger leur sécurité et hypothéqué leur maintien, en signant l'accord d'extension de l'autonomie avec l'OLP jeudi dernier à Washington. Cet accord prévoit notamment le déploiement par étapes de 12 000 policiers palestiniens en Cisjordanie, qui vont prendre la place de l'armée israélienne dans les localités palestiniennes.

Les quelque 400 colons d'Hébron s'insurgent pour leur part contre le retrait prévu de l'armée de certains quartiers de cette ville palestinienne de 120 000 habitants. Leurs dirigeants ont agité la menace d'un «bain de sang».

Par ailleurs, la Cour suprême d'Israël a provisoirement interdit hier au gouvernement de libérer 28 détenues palestiniennes. Le juge de la Cour suprême a décidé d'étudier aujourd'hui un pourvoi contre cette amnistie présidentielle. Parmi les 28 femmes, deux purgent une peine de prison pour participation à l'assassinat d'Israéliens.

Ce sont des associations de victimes d'actes terroristes qui ont déposé ce pourvoi. Elles affirment qu'une «amnistie de groupe» ne peut être décidée que par la Knesset et n'est pas du ressort du président. (ats/afp)



Les protestataires expulsés manu militari. ap

# Paris appelle à la vigilance

## Une piste unique pour les attentats de cet été?

PARIS. - Après la mort de Khaled Kelkal, le gouvernement a multiplié les appels à la vigilance face au risque d'attentats. Selon le ministre français de l'Intérieur Jean-Louis Debré, Kelkal serait lié à des attentats perpétrés à Paris. Mais certains enquêteurs doutent de l'hypothèse de la piste unique. Le ministre de l'Intérieur a clairement identifié Kelkal, abattu vendredi soir, comme le principal exécutant de la vague d'attentats commis cet été. Le jeune Algérien et ses complices seraient «impliqués» notamment dans l'assassinat de l'imam Abdelbaki Sahraoui, le 11 juillet, et dans l'explosion dans la station RER Saint-Michel, le 25 juillet.

**Premier d'une série**

Kelkal n'était jusqu'à présent impliqué avec certitude que dans la tentative d'attentat contre la ligne TGV Paris-Lyon du 26 août. Ses empreintes avaient été retrouvées sur l'engin explosif. C'est la première fois que M. Debré a établi un lien entre le présumé terroriste et l'assassinat de Sahraoui, fondateur du Front islamique du salut (FIS) algérien.

L'assassinat de l'imam aurait été «l'annonce» de la vague d'attentats, selon les enquêteurs. Les cartouches retrouvées sur les lieux du meurtre, près de la mosquée à

Paris, sont identiques à celles découvertes à Bron, près de Lyon, où une fusillade avait éclaté mercredi dernier alors qu'une voiture assurée au nom de Kelkal forçait un barrage de police.

Les examens balistiques ont démontré que ces cartouches provenaient d'un des deux fusils à pompe découverts dans le campement du bois de Malval où furent surpris Kelkal et ses complices. Dans ce repère, les policiers ont également saisi un réveil pouvant servir de minuterie.

Ce système de retardement est identique à celui qui a été utilisé dans les tentatives d'attentat du TGV, de la cocotte

minute du marché du boulevard Richard-Lenoir et de la sanisette de la rue de la Convention. M. Debré est aussi convaincu de l'implication de l'équipe de Kelkal dans l'attentat de la station RER Saint-Michel. Mais pour les enquêteurs ce lien semble plus difficile à établir.

Après la mort de Kelkal, des émeutes ont éclaté dans la nuit de samedi à dimanche dans les banlieues de Lyon. Onze incendies ont été allumés à Vaulx-en-Velin, la cité où résidait le jeune Algérien. La police a déployé un dispositif important pour prévenir tout débordement dans cette zone délicate. Elle n'a procédé à aucune arrestation. (ats/afp/reuter)

# Echec en Bosnie

SARAJEVO - BELGRADE-ZAGREB. - Lors de sa tournée ce week-end à Sarajevo, à Belgrade et à Zagreb, le négociateur américain Richard Holbrooke n'a pas réussi à obtenir de cessez-le-feu. De leur côté, les forces bosniaques semblent résolues à poursuivre les opérations militaires alors que les Serbes ont lancé une contre-offensive dans le nord-ouest de la Bosnie.

Richard Holbrooke a eu samedi huit heures d'entretiens avec le président Alija Izetbegovic. Il s'est ensuite rendu en Yougoslavie (Serbie et Monténégro) puis en Croatie. «La distance séparant les deux côtés est très grande sur toutes

les questions majeures: Sarajevo, Brcko et le couloir de Posavina, Gorazde, ainsi que sur les principes constitutionnels», a déclaré le secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires européennes à l'issue de son entretien avec le président Slobodan Milosevic.

Le négociateur américain avait déclaré à son arrivée à Belgrade que l'évocation d'un cessez-le-feu en Bosnie était «prématurée». MM. Holbrooke et Milosevic ont toutefois souligné la nécessité pour les belligérants d'arrêter les hostilités afin de permettre la convocation rapide d'une conférence internationale. (ats/afp/reuter)

# Calme aux Comores

MORONI. - Trois jours après le renversement du président comorien Saïd Mohamed Djohar, le capitaine comorien Combo Ayouba a revendiqué hier la responsabilité du coup d'Etat et assuré que l'archipel était bien sous son contrôle, et non celui de mercenaires étrangers.

La capitale de l'archipel de l'Océan Indien, Moroni, était calme hier. Quelques soldats putschistes gardaient les principaux bâtiments publics, comme l'immeuble de la radio d'Etat, où ont eu lieu seuls affrontements importants.

Le capitaine Combo Ayouba, 42 ans, qui jusqu'à jeudi était incarcéré pour sa

participation à un coup d'Etat manqué en 1992, a expliqué qu'il avait préparé le coup d'Etat depuis sa cellule et envoyé des émissaires pour acheter les services du mercenaire français Bob Denard, qui a pris la tête de la douzaine de putschistes.

Le capitaine Ayouba a déclaré que les mercenaires impliqués dans le coup d'Etat avaient achevé leur travail, et qu'ils allaient être priés de quitter le pays.

Bob Denard, a-t-il ajouté, est un citoyen comorien et de ce fait autorisé à vivre dans le pays. (ap)

# Victoire socialiste

LISBONNE. - Le Parti socialiste (PS, opposition) a remporté les élections législatives organisées hier au Portugal sans obtenir la majorité absolue, devant le Parti social-démocrate (PSD, centre droit au pouvoir) selon des sondages à la sortie des urnes, selon lesquelles, le PS obtiendrait entre 39 % et 45 % des suffrages contre 33,5 % à 39 % au PSD. Les chrétiens de droite du Centre démocratique et social, Parti populaire (CDS, PP) recueilleront quant à eux entre 7 et 11 % et la Coalition démocratique unitaire (CDU), entre 7 et 9 %.

Un tel résultat permettrait aux socialistes d'obtenir entre 104 et 111 des 230 sièges du Parlement monocaméral, qu'étaient appelés à renouveler près de neuf millions de Portugais. De son côté, le PSD serait représenté par 89 à 95 députés. Enfin, le CDS, PP aurait entre 12 et 20 sièges et la CDU, de 13 à 18 sièges. (ap)

# Cheikh coupable

NEW YORK. - Le cheikh Omar Abdel Rahmane, 57 ans, a été reconnu coupable hier de complot terroriste visant à contraindre les Etats-Unis à modifier leur politique au Proche-Orient.

Le jury a également reconnu coupables neuf autres co-accusés de conspiration seditieuse. Les prévenus projetaient plusieurs attentats à la bombe à New York: aux Nations Unies, dans les tunnels Lincoln et Holland, sur le

pont George-Washington et dans un bâtiment fédéral abritant la FBI. Des films vidéo ont montré les accusés mélangeant les ingrédients d'explosifs dans un garage du Queens peu avant leur arrestation en 1993. Cheikh Omar Abdel Rahmane, guide spirituel de l'organisation islamiste égyptienne Jamaa Islamiya, a qualifié l'Amérique d'ennemi numéro un de l'islam, a rappelé le procureur Patrick Fitzgerald. (ap)

# Perot à l'assaut

BUENA PARK. - Le milliardaire texan Ross Perot a entamé ce week-end en Californie sa campagne en faveur de la création d'un nouveau parti politique américain. Il a exhorté ses partisans à se mobiliser pour recueillir les signatures nécessaires.

Ross Perot avait annoncé lundi la création du Parti de l'indépendance dans l'optique de l'élection présidentielle de 1996. La nouvelle formation est destinée aux «62 % d'électeurs» qui, selon lui, ne se reconnaissent plus ni chez les démocrates ni chez les républicains. Pour qu'un candidat puisse devenir «présidentiable», il doit, en Californie, rassembler 890 064 signatures avant le 24 octobre. Aujourd'hui, les partisans de Ross Perot entameront donc leurs recherches de signatures, dans les magasins et les rues.

Pour accélérer cette collecte, Ross Perot a publié hier une pétition dans 41 journaux californiens, soit six millions d'exemplaires. Il envisage ensuite une campagne similaire dans l'Ohio, où il devra rassembler 33 462 signatures avant le 20 novembre, et dans le Maine (25 000 signatures nécessaires) avant la mi-décembre.

Ross Perot, candidat indépendant à l'élection présidentielle américaine en 1992, avait obtenu 18,9 % des voix. Il n'a pas indiqué clairement s'il comptait se lancer dans la course en 1996. Par contre, interrogé sur le général Colin Powell, il a répondu: «Nous voulons des gens de sa stature.» (ats/afp)

**REPÈRES****L'ombre de Kelkal**

La traque et la mort de Khaled Kelkal laissent un goût amer. Le déploiement de forces dans une nature difficile, boisée et escarpée évoque un climat de guérilla qui fut celui de la guerre d'Algérie, il y a quarante ans, mais qui, aujourd'hui, sévit à quelques kilomètres de la deuxième ville de France. Et puis, il y a la mort de Kelkal, abattu, c'est vrai, parce qu'il était armé et avait tenté de tirer sur les gendarmes, comme trois jours plus tôt, quand il fut surpris dans ces forêts des environs de Lyon. Cette mort évoque celle de Mesrine, il y a quinze ans, lui aussi «ennemi public No 1», abattu à bout portant par la police. Le gouvernement français a senti le vent: dès vendredi soir, il s'employait à justifier et le déploiement de forces et la fusillade finale. Le procureur évoquait la légitime défense et le ministre de l'Intérieur exprimait son «sentiment»: Kelkal, auteur de l'attentat manqué contre le TGV, était impliqué dans les autres.

Les gendarmes vont rejoindre leurs brigades et escadrons; le plan Vigipirate va être progressivement levé, mais les problèmes qui ont généré la récente vague de terrorisme restent entiers.

Le premier est celui des 400 000 jeunes Français d'origine maghrébine, soit 10 % de la population musulmane résidant en France et qui constituent un inquiétant bouillon de culture ou plutôt une difficile synthèse entre deux cultures, celles de l'islam et de l'Europe latine. L'itinéraire de Kelkal est, à cet égard, symptomatique des accidents de l'intégration: c'est un élève correct dans un lycée correct jusqu'au jour où, brutalement, il bascule dans la délinquance. Il entre en clandestinité, comme il y a quarante ans, les moudjahiddine du FLN, beaucoup plus présents dans son univers mental que les frères Lumière ou Pasteur! Et c'est la cavale sanglante, comme ces deux autres Maghrébins de la banlieue parisienne qui assassinent deux touristes à Marrakech. La mort de Kelkal reste au centre d'un triangle rouge, délimité par le laborieux voisinage du Maghreb arabe et de l'Europe, par la menace de la récupération islamique qui, dorénavant, peut célébrer dans les banlieues françaises son fou de Dieu: Khaled Kelkal.

Pierre Schäffer

# Un tout grand «show»!

Le cortège de la Foire du Valais? Superbe tout simplement.



VALAIS

TOUT SHOW

CHABLAIS

**TRAIN INTERDIT**  
SAINT-GINGOLPH. – Le conseil syndical de l'arc lémanique a organisé une grande marche populaire de soutien à la ligne ferroviaire du Tonkin entre Evian et Saint-Gingolph. .... PAGE 16

MARTIGNY

**BAPTÊME DU FEU**  
MARTIGNY. – Jean-René Dubulluit et Kurt Hediger ont vécu leur baptême du feu. Ils feront la foire... mais du côté des organisateurs.... PAGE 12

SION

**NAISSANCE ET ESPOIR**



SION. – La première assemblée générale du Parlement des jeunes du Valais romand s'est déroulée samedi. Une journée à signaler d'une pierre blanche. .... PAGE 13

SIERRE

**DU CÔTÉ DES COMMUNARDS**  
SIERRE. – Sous l'impulsion de Madame le maire, les citoyens de la commune libre de la Scie et du Goubing se battent pour faire vivre leur quartier. .... PAGE 14

HAUT-VALAIS

**TECHNOPARC GÉANT**  
VERBANIA. – Au débouché de la superstrada sur le lac Majeur, à Fondotoce, la commune de Verbania construira un immense parc technologique. .... PAGE 15



Leçon d'équilibre par une représentante de la Tunisie. g-a. cretien



Désalpe à l'évolénarde. mamin

tunisiennes, Chiblins et ses monstres mécaniques se sont payé un franc succès. Il faut dire que Victor Bertschi et ses amis du Musée romand de la machine agricole n'avaient pas fait les choses à moitié. Et leurs engins pétaradants, tracteurs Lanz Bulldog comme de la Société française de Vieron n'ont pas été les moins remarqués.

### En patois

Evolène maintenant. Les gens du val d'Hérens ont tout sorti pour nous offrir, sur un plateau, un tout grand show fort d'une quarantaine de ta-

bleaux. Du tourisme balbutiant à celui solidement installé, de l'artisanat à l'agriculture, du folklore aux sociétés locales, les cinq cents représentants du pays de la Dent-Blanche ont fait un tabac. Servis par de magnifiques costumes, probablement les plus beaux du Vieux-Pays, les figurants ont raconté leur commune, souvent en patois, puisque cet idiome est encore couramment pratiqué, d'ailleurs pas seulement par les aînés. De nombreux chars ont ainsi symbolisé les activités économiques d'une communauté qui dispose d'un secteur primaire très vigoureux. Evo-

lène ne compte-t-elle pas quelque cent trente exploitations agricoles tenues par de nombreux jeunes? Rien de surprenant, dès lors, dans ce superbe défilé, que l'agriculture – le secteur de l'élevage en particulier – ait tenu une place de choix. Les connaisseurs auront même fait la différence entre l'évolénarde et l'hérensarde que l'on retrouvera, rassurez-vous, dimanche prochain pour le traditionnel combat de reines de la foire.

Gageons que là, dans l'arène, elles seront l'une et l'autre animées d'intentions beaucoup moins pacifiques.

taires du Valais romand qui ont donné la note. Magistrale exécution d'une grosse centaine d'instrumentistes chevronnés. Frissons dans la nuque...

### Police montée

Mention également au comité de la foire dont les membres n'ont pas craint de payer de leur personne. Dans le sillage d'un chef de file jamais en manque d'une idée, les Bonvin, Schwery, Coquoz, Monnet et autres Constantin ont fait le spectacle, chacun au bras d'une délicieuse miss de l'école de danse de Fabienne Rebelle. On en connaît qui aurait bien aimé être à leur place.

Le public a aussi découvert, étonné, que Martigny possédait sa police montée. Enfin, pour l'instant elle ne dispose que d'un seul cavalier, mais avec le nouveau chef, ça va sans doute changer.

Entre les champignons multicolores de l'Association cantonale valaisanne de mycologie qui souffle cette année cinquante bougies au comptoir et les langoureuses danseuses



Chiblins et ses monstres mécaniques. mamin

# Champions, les champignons!

Le pavillon des «champignonneurs» fait l'unanimité. Ses feuilletés aussi.

L'Association cantonale valaisanne de mycologie (ACVM) a mis dans le mille. Elle souhaitait présenter un stand à la fois didactique et plaisant. C'est parfaitement réussi. Les paysages mycologiques accrochés aux «murs» de la halle apportent les réponses aux interrogations du public. Le décor de sous-bois que l'on doit pour beaucoup au triage forestier des Deux-Rives n'est pas étranger non plus à ce succès populaire. Le patron de la commission scientifique François Brunelli et ses amis ont réuni là quelque deux cent vingt espèces de champignons. Les mycophiles espèrent porter ce total à trois cents d'ici à dimanche prochain. Toute cette flore fongique est classée selon qu'elle est comestible, non comestible ou tout «simplement» toxique.

### Filon vert

Professionnelle du champignon de culture, la maison Dema de Bex montre les différentes facettes de sa production. Celle-ci équivaut, soit dit en passant, à 160 tonnes par an et occupe une dizaine de collaborateurs. De Paris ou d'ailleurs, comme le pleurote,



Près de trois cents espèces de champignons seront exposées d'ici à dimanche prochain dans le stand des mycologues de la Foire du Valais. Elles seront présentées dans un magnifique décor de sous-bois. g-a. cretien

les cryptogames sont élevés dans les salines bellerines. L'entreprise artisanale a notamment reconstitué un bout de tunnel où poussent différents champignons de culture.

Quant à l'association, elle exploite ce filon vert avec un réel talent. Un déterminateur officiel est présent journellement pour contrôler, cas échéant, la récolte que monsieur tout-le-monde voudra bien lui apporter. Ces tempsci, selon les membres de l'ACVM, les cueillettes sont souvent magnifiques, après un été particulièrement chaud et sec, où dame nature a pris du retard.

C'est du reste une partie de ces trésors culinaires que les hommes du président Gérard Granges ont utilisé pour confectionner de délicieux feuilletés sur lesquels les visiteurs se sont littéralement rués. Trois mille unités ont été consommées, l'espace d'un gros week-end. La nuit dernière, pour satisfaire en partie la demande à venir, toute une équipe s'est remise, vaillante, à l'ouvrage.

La rançon de la gloire, en quelque sorte.

# Liste 11 Au Conseil National

## Simon Epiney



### Simon Epiney

Avocat-notaire à Sierre et Vissoie  
45 ans, marié, 3 enfants  
• **Carrière politique**  
Ancien président de Vissoie  
Ancien député au Grand Conseil  
Conseiller national dès 1991  
• **Associations**  
Sierre Energier SA - UCOVA -  
Groupement des populations de montagne

## Voir plus loin



Parti Démocrate-Chrétien  
Christlichdemokratische Volkspartei  
PDC Valais / CVP Wallis

## Importante vente aux enchères

Jeu 5 octobre et vendredi 6 octobre 1995  
de 9 h à 11 h 30 et dès 14 h (visite chaque jour dès 8 h).

A Montreux - Avenue des Alpes 21

### VENTE JURIDIQUE

de la faillite **DUCRAUX MUSIQUE ET ACCESSOIRES**

Le soussigné vendra tout le contenu du magasin, dépôt et atelier à savoir:

**INSTRUMENTS - CUIVRES - MATÉRIEL - FOURNITURES - ATELIER - ACCESSOIRES ET DIVERS**

Contrebasses, trompettes, trombones, basses, cornets, euphoniums, alto, clarinettes, flûtes traversières, saxophones ténor, marque Courtois, Bach, Gaudet, Besson, Getzen, Selmer, Marigaux, etc.

1 batterie complète TAMA, 13 guitares, mandolines, bandjo, accordéons Paulo Soprani, Firotti, Crucianelli, orgues Yamaha, Casio, synthétiseurs, violons, cymbales, tambours, harmonica, 1 sono 300 W Peavey, ampli clavier studio 103 Schonner, important lot de fourniture, housses, coffrets, étuis, bec, embouchures Anches, cordes, peaux, baguettes, courroies, lutrins, lyres, sourdines, etc.

**ATELIER COMPLET** très spécialisé comp. machines, tours, perceuses, outillage très rare pour réparation, vendu de préférence en bloc.

**AGENCEMENT DE MAGASIN ET BUREAUX** banques, meubles métalliques, vitrines, étagères, bureaux, bigla, chaises, présentoirs, etc.

**VACATION** jeudi 5 octobre instruments et atelier vendredi 6 octobre fournitures, accessoires et divers. Transporteur à disposition.

Chargé de vente: **Gérald Jotterand, commissaire-priseur, rue des Noyers 11, 1860 AIGLE. Tél. 025/26 41 21.**

**Conditions de vente:** adjudication à tout prix, sauf quelques articles à prix minimal, échute 5%, pas de TVA. Sans garantie.

22-177-22714

**Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Appelez gratuitement le 155 08 07**

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_ Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_ **027-23 50 23**

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NPA/Domicile \_\_\_\_\_ Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

**BANQUE Xprocrédit**

A/Nou/40/IMO

# FUST

**ELECTROMENAGER**  
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

**BOSCH Electrolux AEG NOVAMATIC Bauknecht Miele**

• Toutes les grandes marques • Prix bas  
• Conseil professionnel • Service de réparation • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et raccordement

**Congélateur**  
Electrolux EU 1321 T  
Contenance 104 l. Consommation d'énergie 1,0 kWh/24 h. 17 h de conservation en cas de coupure de courant. H 85, L 54,5, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **32.- 498.-**

**Séchoir**  
Novamatic TA 700  
Séchoir à évacuation d'air pour 5 kg de linge sec. Commande électronique. Consom. d'énergie 0,44 kWh/kg. H 85, L 59,5, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **54.- 999.-**

**Lave-vaisselle**  
V-Zug Adora 12 S  
Encastrable. Pour 12 couverts standard. Très silencieux (49 dB). Consom. d'eau et d'énergie très faible. H 76, L 54,6, P 57,1 cm.

Loc./m. A-S incl. **83.- 1499.-**

**Lave-linge**  
Miele W 800 - 20  
Capacité 5 kg. 13 programmes. Essorage 600/900/1200 tours/min. H 85, L 59,5, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **115.- 2222.-**

**Cuisinière Bosch HES 502-F**  
Cuisinière indép. avec 2 plaques de cuisson rapides et 2 normales. Four avec chaleur supérieure et inférieure. 380 V ou 220 V. H 85, L 50, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **40.- 798.-**

• Nous éliminons vos anciens appareils • Livraison contre facture • Abonnement-service compris dans les mensualités • Toutes les grandes marques livrables immédiatement à partir du stock  
• Appareils encastrables ou indépendants toutes les normes • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition • Garantie du prix le plus bas!  
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33  
Martigny, Marché PAM, r. de Fully 026/ 22 14 22  
Eyholtz-Visp, FUST-Centre, Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74  
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55  
Réparation rapide toutes marques 155 91 11  
Service de commande par téléphone 155 56 66

**Nous sommes à la Foire de Martigny du 29.9-8.10, halle 4, stands 478-481**  
et dans toutes les succursales

**Jelmoli**  
INNOVATION • GRAND PASSAGE

027. 22 87 57  
**AntenneSida**

dialoguons

AV. DU MIDI 10  
MARDI 18 H A 22 H

**RESPECTEZ la nature!**

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**A louer à BRAMOIS**  
dans immeuble neuf

2½ pièces combles 50 m²  
4½ pièces en attique  
Libres 15 novembre.

Ø (027) 22 40 80.

036-291054

## IMMOBILIÈRES VENTE

**A vendre Sion, villa jumelle d'angle**  
A vendre, offre exceptionnelle, 226 m², 4 chambres, galetas habitable, Chauvi. + garage individuels Fr. 485 000.- poss. aide féd. 027-36 15 19

**Sierre-Ouest**  
A vendre ou à louer magnifique et spacieux

**appartement 4½ p.**  
duplex-attique. Possibilité de transformer en 5½ pièces. 172 m², habitable 142 m², terrasse couverte 15 m², terrasse toiture 45 m².

Renseignements et visite: tél. (027) 22 23 95. 036-286451

**MARTIGNY**  
A vendre

**spacieux appartement 4½ pièces, 120 m²**  
entièrement renouvelé, équipement moderne et confortable, quartier tranquille. Pour renseignements et visites Ø (026) 22 63 21. 036-290750

**A vendre à Sion, centre ville**

**app. résidentiel 3½ pièces**  
100 m², avec cave et garage. Fr. 365 000.- Libre tout de suite.

Monique Sprenger, tél. (027) 23 34 96. 036-282830

**Plan-Conthey villa**

1987, 4 chambres, mezzanine, cheminée, garage, terrain 550 m², quartier tranquille, prix Fr. 520 000.-. Visites: écrire sous chiffre M 036-286522 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-286522

**Devenez donneur!**

# Brasilia

présente  
**UN SUPER MOIS D'OCTOBRE**  
Du 2 au 21 octobre  
**Robin Street**  
Diplômé de l'école de cirque de Budapest. Jonglerie, monocycle, fakirisme et frissons avec ses trois scorpions géants.

**Le samedi 7 octobre 7° ciel**  
Un superbe duo érotique

**Le samedi 14 octobre Lolo Ferrari**  
en exclusivité. Show made in USA. Les plus gros seins du monde, 140 cm Ø

**Le samedi 21 octobre Chauds les dessous**  
4 mannequins de rêve vous présenteront une sélection de lingerie hyper sexy.

**Le samedi 28 octobre Hot Tour XX**  
Les 2 stars de M6 en tournée. Very very hot.

**Brasilia**  
R. Mabillard  
Sion - Night-Club - Discothèque  
Sortie autoroute Sion-Est  
Tél. (027) 31 37 07  
36-290992

**Haute-Nendaz,**  
à vendre évent. à louer à l'année

**chalet**  
WIR accepté.  
Tél. (077) 28 65 00 ou (077) 28 38 80. 036-290102

**Briey-Vercorin,**  
à vendre ou à louer

**chalet**  
évent. échange. WIR accepté.  
Tél. (077) 28 65 00 ou (077) 28 38 80. 036-290101

**Anniviers**  
A vendre ou à louer

**pharmacie**  
Libre décembre 1996.  
Contact sous chiffre X 036-291076 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-291076

**Vos annonces**  
027 29 51 51



conduire dans le vent-ça s'apprend

# RESTAURATEURS!

**A la période de la CHASSE et à celle de la BRISOLÉE**



**...LA rubrique à VOTRE service**

où irons-nous ce week-end  
**Parution: chaque vendredi**  
Délai: mercredi, 10 h

**publi REGIONS**  
département spécialisé de Publicitas Sion  
(027) 295 284, Mme J. Huttenlocher vous renseigne et note votre message.



## Goûtons nos gouttes

«Pour tous» avec le NF, l'OPAV et l'AVV

### Résultats du samedi 30 septembre

Région	Appellation	Verre No
Oberwallis	Salgesch	2
Rive gauche	Saxon	4
Sierre Louable Contrée	Saint-Léonard	6
Sion Centre	Sion	5
Coteaux du Soleil	Chamoson	3
Coude du Rhône	Saillon	1

Ont gagné le diplôme de bon dégustateur des vins valaisans et les prix suivants:

1<sup>er</sup> prix: Nouvelliste, Denise Good, Epalinges 6 points.  
2<sup>e</sup> prix: Banque Cantonale, Gabriel Baudin, Sion, 4 points.  
3<sup>e</sup> prix: OPAV, Roger Barindelli, Villeneuve 4 points.

Puis: Eddie Good, Epalinges; André Guex, Martigny; Olivier Caruzzo, Chamoson; Michel Amort, Lausanne; Raphaël Vergère, Vétroz; Dominique Papilloud, Erde.

### Résultats du dimanche 1<sup>er</sup> octobre

Région	Appellation	Verre No
Oberwallis	Varen	5
Rive gauche	Saxon	3
Sierre Louable Contrée	Sierre	1
Sion Centre	Sion	2
Coteaux du Soleil	Ardon	4
Coude du Rhône	Saillon	6

Ont gagné le diplôme de bon dégustateur des vins valaisans et les prix suivants:

1<sup>er</sup> prix: Banque cantonale, Serge Biollaz, Fully 6 points.  
2<sup>e</sup> prix: Nouvelliste, Eddie Good, Epalinges 6 points.  
3<sup>e</sup> prix: OPAV, Pascal Amos, Sion 4 points.

Puis: Roland Favre, Vétroz; Jean-Charles Morard, Sion; Jean-Claude Balet, Saint-Léonard; Denise Good, Epalinges; Jean-Philippe Lonfat, Charrat; Nicolas Fournier, Sierre.

## Banque Cantonale du Valais Walliser Kantonalbank

### Résultats des concours

#### du samedi 30 septembre

Dégustation: 1 - 2 - 3

Les gagnants recevront leur diplôme ultérieurement.

Gooodoal: M<sup>r</sup> Grégory Croisier, Ollon.

Le gagnant sera avisé par téléphone.

#### du dimanche 1<sup>er</sup> octobre

Dégustation: 2 - 1 - 3

Les gagnants recevront leur diplôme ultérieurement.

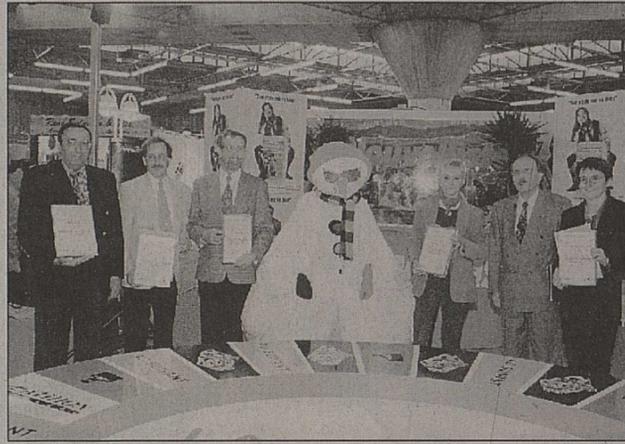
Gooodoal: M<sup>r</sup> Claude Elsig, Martigny.

Le gagnant sera avisé par téléphone.

# Le plus beau stand...

...est celui de la jardinerie Constantin, à Martigny.

Il n'y a pas eu vraiment photo, comme on dit. En avance d'une saison sur le calendrier, la jardinerie Constantin a remporté vendredi soir haut la main le concours du plus beau stand de la Foire du Valais. Première dans l'histoire du comptoir octodurien, cette «compétition» on ne peut plus amicale s'inscrivait dans le cadre d'une édition 1995 placée sous le signe du spectacle. Le jury du Club de publicité du Valais a donc pris en compte non seulement l'esthétique des différents pavillons, mais aussi le côté animation. Avec ses bonshommes de neige plus vrais que nature, le jardinier-paysagiste martignerain a fait la différence. Membre au demeurant de l'état-major de la foire, le lauréat n'en est pas à son coup d'essai. Sa VW Coccinelle aux allures de pe-



Les lauréats du concours du plus beau stand. C'était vendredi soir à l'heure de la remise du prix dans le pavillon NF de la foire.

g.-a. cretton

louse britannique n'avait-elle pas fait un tabac voici deux ans alors que la manifestation octodurienne déclinait sa folie à tous les temps? Jean-Claude Constantin s'impose donc sans surprise. Il devance la Brasserie valaisanne et sa Blonde 25, puis Neuwerth ascenseurs et élévateurs, à Ardon. Ce trio a reçu des bons à faire valoir en espaces publicitaires dans le NF et sur Radio Rhône d'une valeur respectivement de 5000, 3000 et 2000 francs. Deux autres concurrents - la brasserie du Cardinal et le PMU romand - se sont également vu attribuer chacun un diplôme d'honneur.

Compliments à tous ces exposants qui ont compris que «look» et dynamisme n'entraînent pas la marche des affaires, bien au contraire.

# Le froid et le show

Avant que le spectacle ne commence, les politiques ont profité de la cérémonie officielle d'inauguration pour prendre la température de l'économie valaisanne. Et pour souffler le froid et le chaud. Morceaux choisis.

### Pas une partie de plaisir

Fidèle à son habitude, Pascal Couchepin s'est livré à une analyse sans complaisance de la situation actuelle. Après avoir rappelé qu'il avait soutenu sans réserve le GATT et s'être réjoui d'avoir vu ce GATT «être mis sous toit sans référendum», le président de la ville s'est penché sur les autres mesures de revalorisation de l'économie, actuellement en voie d'application ou à l'étude. «Il faut avoir le courage de dire que ce ne sera pas une partie de plaisir». Champion du libéralisme, le conseiller national radical a re-



Avant d'animer la cérémonie officielle d'inauguration, responsables de la Foire du Valais et autorités ont sacrifié au traditionnel couper de ruban de cette 36<sup>e</sup> édition.

g.-a. cretton

## «Première valaisanne» chez Photo Express

### Le tout nouveau Minilab Kodak est arrivé

MARTIGNY. - Au numéro 11 de la rue Marc-Morand, à Martigny, la couleur s'exprime selon un procédé «dernier cri». En effet, le tout nouveau Minilab de Kodak a établi, en grande première valaisanne, ses quartiers chez Photo Express. G.-A. Cretton et ses collaboratrices traitent votre pellicule avec des moyens encore jamais égalés, à ce jour, dans notre canton. A l'enseigne de la qualité et de la célérité, Photo Ex-

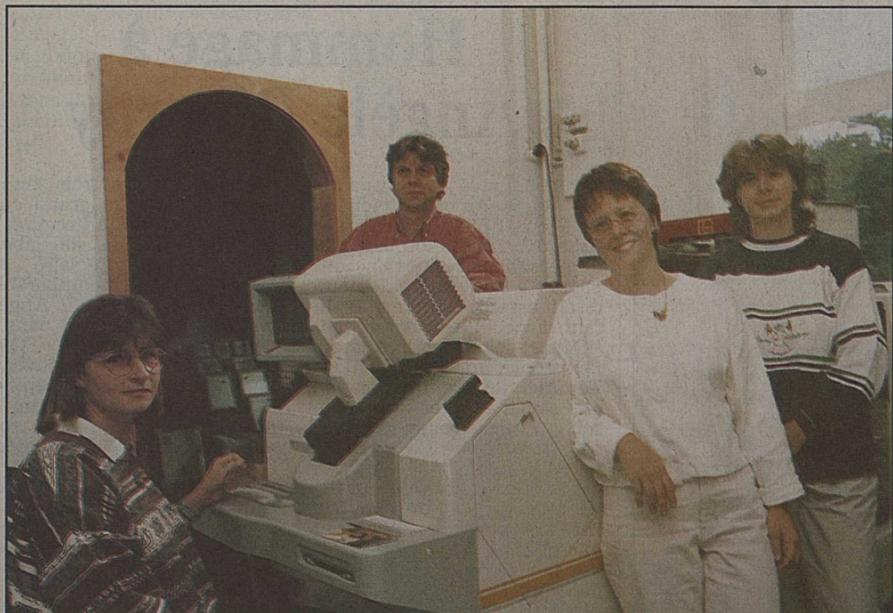
press vous reçoit uniquement et... expressément à cette seule adresse.

### Votre portrait aussi

Hormis l'adoption de cette technologie haut de gamme, Photo Express perpétue la tradition. Celle qui consiste à vous «faire le portrait» et à le restituer sur papier dans les quarts d'heure qui suivent (photo passeport par exemple). Quant à la reproduction de vos documents photogra-

phiques, en noir et blanc ou en couleurs, elle est toujours l'apanage de cette vitrine octodurienne restée fidèle à la rue Marc-Morand. Les reportages illustrés de mariages ou autre manifestations figurent également au programme de Photo Express. Tél. (026) 22 67 89.

Raphaël Bolli  
Rédacteur  
publicitaire NF



Chez Photo Express, à la rue Marc-Morand 11, à Martigny, G.-A. Cretton et ses collaboratrices traitent votre pellicule sur le tout nouveau Minilab de Kodak.

G.-A. Cretton

connu que l'accroissement de la concurrence allait faire des dégâts, puisque si il y aura des gagnants, il y aura aussi forcément des perdants. Pascal Couchepin a ainsi estimé qu'il fallait «favoriser les meilleurs», sans pour autant que ce choix devienne «une religion dogmatique».

Le président de la ville de Martigny a aussi défendu l'idée d'un franc fort. A ses yeux, la cherté du franc pose certes des problèmes aux régions touristiques comme la nôtre, mais une baisse aurait de plus terribles conséquences encore.

### La bourse plutôt que la bouche

Bernard Bornet n'a pas caché non plus que les temps étaient durs. «Si le pire est derrière nous, le meilleur n'est pas forcément devant nous». Le président du gouvernement valaisan a ainsi relevé que le développement de l'économie en 1995 est contrasté. «Alors que les grandes industries confirment leur redressement, les PME réagissent bien différemment selon qu'elles œuvrent sur le marché intérieur ou de l'exportation».

Le tourisme traverse également une passe difficile. Bernard Bornet a notamment es-

péré que «des correctifs aboutissent, tel le taux réduit de la TVA». Le conseiller d'Etat - qui présidait à sa troisième foire - a rappelé que de toute façon, rien ne sera plus comme avant. «Dans la démocratie de l'humeur, c'est la bourse qui doit à nouveau gouverner la bouche». Et Ber-

trois reprises déjà en 1966, 1979 et 1987, la Perle de la Méditerranée a répondu cette année présent, avec du talent et du cœur. M. Loued a souhaité que cette participation - qui s'inscrit «comme une confirmation de la profondeur des rapports d'amitié et de coopération entre nos deux

## FOIRE DU VALAIS MARTIGNY

nard Bornet de conclure, «Je vous invite non pas à décrocher la lune et les étoiles, mais à forger des certitudes face à l'imprévisible, à affronter l'adversité avec la mobilité, la créativité et l'audace des artisans de cette Foire».

### Amitié et coopération

Annoncé par la fanfare Edelweiss qui a interprété pour l'occasion l'hymne national tunisien, le directeur du cabinet du ministre du Commerce, M. Taha Loued a bien sûr délaissé l'aspect économique pour évoquer les particularités de la présence tunisienne à la foire. Pressentie à

pays» - serve de «consolidation des bases de rapprochement et de coopération avec le canton du Valais».

### Pas un hasard

Cette année encore, près de 120 000 personnes devraient donc se donner rendez-vous à la Foire du Valais. Ce succès est-il le fruit du hasard? En tout cas pas aux yeux de Raphaël Darbellay, président du comptoir octodurien. «Si chaque année les retrouvailles d'automne amènent autant de monde en Octodure, c'est que la Foire du Valais est un grand spectacle toujours renouvelé, à la fois fidèle à lui-même et en constante mutation, jamais à court d'idées et se remettant régulièrement en question».

Après avoir joué les fous du cirque, après avoir planté et élevé des tournesols, la Foire s'offre donc cette année un show coloré et animé, grâce à la participation d'hôtes d'honneur de qualité. Comme Raphaël Darbellay l'a souligné samedi, «le show est partout». Alors, que le spectacle continue...

## Concours Raiffeisen du 30 septembre 1995

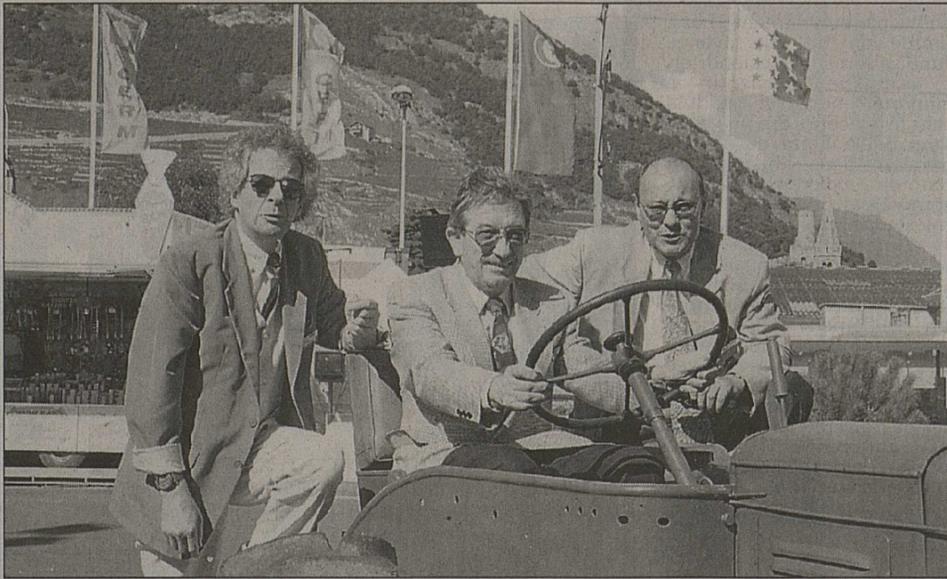
1. Tena Maria, 1636 Broc.
2. Délèze Christine, 1996 Basse-Nendaz.
3. Perez Carlos, 1920 Martigny.

# Baptême du feu

Deux nouveaux membres au comité de la Foire du Valais.

Jean-René Dubulluit et Kurt Hediger ont vécu vendredi leur baptême du feu. Les remplaçants de Georges Saudan et Michel Bovisi, démissionnaires au printemps dernier, ont pris leurs fonctions et leurs quartiers au CERM où forcément ils font la foire, mais cette fois dans le camp des organisateurs - et non plus des simples consommateurs. Artisan du spectacle, comme il aime à se définir, homme de théâtre, d'écriture et surtout d'idées, Jean-René Dubulluit s'est vu confier la responsabilité du cortège. La tâche n'est pas mince, mais le tout jeune quinquagénaire ne craint rien ni personne.

Directeur administratif de Radio Rhône et partant homme de contact, Hediger a hérité du portefeuille des animations. Là encore, le travail ne manque pas pour le presque quadragénaire, sachant que cette édition 1995 ne ménage pas les méninges pour privilégier précisément les shows en tout genre.



C'est parti pour les p'tits derniers de l'équipe du président Darbellay. A gauche, Jean-René Dubulluit, à droite, Kurt Hediger, en compagnie du pilote de la foire, le directeur du CERM, André Coquoz.

# Santé les enseignants!

Heureuse coutume que celle entretenue par la bourgeoisie de Martigny. Depuis quelques années déjà, celle-ci invite en effet les enseignants de Martigny et de la région à venir visiter, en groupe, la Foire du Valais. Non sans avoir auparavant partagé l'apéritif de l'amitié. Après Georges Darbellay, qui fut le premier président à lancer pareille invitation au corps enseignant dont il faisait d'ailleurs partie, après Jean-Pierre Cretton, lui aussi proche du milieu scolaire puisque directeur des écoles de Martigny, Léonard-Pierre Closuit entretient donc, à son tour, cette belle tradition. Vendredi en début de soirée, l'actuel président de la bourgeoisie octodurienne a ainsi officiellement reçu sous le Petit-Forum des dizaines d'instituteurs et professeurs, issus aussi bien des écoles communales de la ville et du Bourg que des cycles d'orientation de Martigny et des environs.

Avant d'offrir à ses hôtes le verre de l'amitié, avant de les libérer pour une visite détendue de la foire et de ses 335 exposants, Léonard-Pierre Closuit a tenu à rappeler les

efforts consentis par sa bourgeoisie pour réhabiliter certains sites malheureusement délaissés dans un passé récent, comme les alpages de Charravex ou de la Zite. Au-

tant de sites appartenant au patrimoine octodurien et qui peuvent représenter d'excellentes destinations de promenades d'école. Tel est en tout cas le message lancé par le président de la bourgeoisie.



Les enseignants de Martigny et environs invités à visiter la 36e Foire du Valais et à... trinquer.

## CHABLAIS

# Nonagénaire à Troistorrents

Il est le père du curé de Nendaz.

TROISTORRENTS. - Suivant l'exemple de son frère, aujourd'hui décédé, et de sa sœur, religieuse au monastère des bernardines, Rémy Dubosson est parvenu comme ses deux aînés à l'âge vénérable de 90 ans.

Samedi, le président Raymond Défago de Troistorrents, sa commune de naissance, lui a rendu visite au domicile de son fils Vincent, à Vers-Encier.

Naître dans une famille de trois enfants, tous destinés à passer le cap des neuf décennies d'existence, voilà une destinée peu commune.

Rémy Dubosson a vu le jour le 30 septembre 1905 à Troistorrents où, après ses classes, il s'occupa du train de campagne familial avant de se marier en 1939 avec Léonie Rouiller.

### Trois garçons

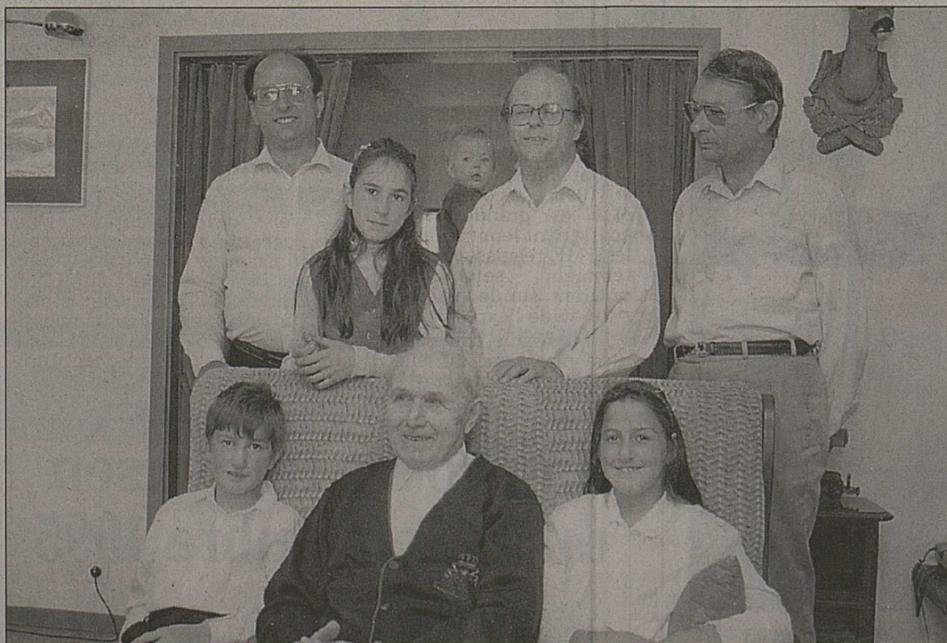
De cette union naquirent trois enfants, Gabriel, l'actuel curé de Nendaz, Jean-Bernard et Vincent. Et parmi les quatre petits-enfants que lui ont donné ses fils, le nonagénaire a le plaisir de compter un Rémy junior de 9 mois. Ce

grand-papa au sourire plein de gentillesse a travaillé au sein de l'entreprise Rey-Mermet avant de prendre une retraite bien méritée. Il y a quel-

ques années, Rémy a eu la douleur de perdre sa femme.

Samedi, le président de Troistorrents s'est borné à remettre quelques bouteilles au

nonagénaire, ce dernier ayant fait don du montant équivalent au traditionnel cadeau à la paroisse et au foyer des Trois-Sapins. (gib)



Rémy Dubosson entouré de l'affection des siens.

# Politique à la foire

Grande première, la Foire du Valais et le «Nouvelliste et Feuille d'avis du Valais» organisent cette année à l'occasion des élections fédérales du 22 octobre une journée politique qui remplacera la traditionnelle journée économique de la foire. Les partis ont déjà désigné leur porte-parole pour un grand débat qui aura lieu le vendredi 6 octobre à la salle Bonne-de-Bourbon dans l'enceinte du CERM. On y discutera notamment d'un vaste sondage réalisé par les écoles de cadres de Saint-Maurice et Viège sur les Valaisans et la politique, sondage dont les

résultats seront publiés prochainement dans nos colonnes.

Cette manifestation sera l'occasion pour les candidats de rencontrer la foule de la foire et qui sait, de grappiller quelques suffrages supplémentaires. Ce sera aussi l'occasion pour le public de faire connaissance avec celles et ceux qui ont le courage de se lancer dans le débat politique d'aujourd'hui. D'ores et déjà le public est invité à réserver son vendredi après-midi pour cette manifestation qui débutera à 14 h 30 au forum extérieur. (ric)

# Droits de la femme

Pour sa conférence d'automne, le Centre de liaison des associations féminines (CLAF) renoue avec la tradition en vous invitant non plus à l'hôtel de ville de Martigny, mais à la salle Bonne-de-Bourbon de la Foire du Valais. Le rendez-vous est fixé au lundi 2 octobre, à 19 h 30. La conférence s'intitule «Sauvegarde des droits des femmes et des enfants, une tâche universelle». Elle sera donnée par Mme Andrea Aebi, licenciée en droit de l'Université de Fribourg, diplômée en relations internationales. Collaboratrice au sein de la section des droits de l'homme au Département des affaires étrangères, l'oratrice est particulièrement sen-

sible à ce sujet. Elle suit en effet la procédure de ratification par la Suisse de la Convention de l'ONU, relative aux droits de l'enfant, et par là-même à ceux de sa mère. Dans le monde entier, les femmes prennent conscience que l'union fait la force. Elles réclament l'application de leurs droits d'êtres humains. Si le thème vous intéresse, ne manquez pas de venir au comptoir ce soir lundi. Des contre-marchés du CLAF-VS permettent l'entrée gratuite au CERM. Elles seront à la disposition des personnes intéressées, entre 19 heures et 19 h 30, à l'une des caisses de la foire.

## LUNDI 2 OCTOBRE

### Journée des aînés

- 9.30 Accueil à la Fondation Pierre Gianadda. Distribution de la carte journalière d'entrée à la Foire offerte par le Crédit Suisse.
- 10.00 Présentation et visite de l'exposition «Nicolas de Staël».
- 11.00 Départ pour la Foire - salle Bonne-de-Bourbon: apéritif offert par le Crédit Suisse et animation musicale.
- 12.30 Visite libre de la Foire du Valais.

### Journée du partenariat Valais - Tunisie

- 10.30 Salle Vaison-la-Romaine: rencontre d'opérateurs valaisans et tunisiens sous l'égide des Chambres de commerce du Valais et de Tunis. Les secteurs agro-alimentaire, textile et cuir, industrie mécanique et électrique seront plus particulièrement concernés. Cette journée de rencontre économique est mise sur pied dans le cadre de la participation de la Tunisie en qualité d'hôte d'honneur de la Foire du Valais.

### Autres activités, animations

- 11.00-18.00 Petit-Forum: jeu-concours «Tout Show» animé par Jean-Marc Richard, selon l'horaire précis affiché sur place.
- 14.30 Salle Bonne-de-Bourbon: tournoi de jass mis sur pied par la Fédération romande de jass et animé par Georges Aubert.
- Dès 16.00 Stand Biollaz: rencontre des membres WIR du Valais.
- 19.30 Salle Bonne-de-Bourbon: rencontre d'automne du Centre de liaison des associations féminines valaisannes avec conférence de Mme Andréa Aebi du Département fédéral des affaires étrangères, sur le thème «sauvegarde des droits des femmes et des enfants, une tâche universelle».

# Hommage à Angèle Ribordy

Il y a quelques jours disparaissait une figure bien attachante du Vieux-Bourg: Mme Angèle Ribordy. La nombreuse suite de personnes venues l'accompagner à sa dernière demeure disait assez l'estime que durant sa vie, elle avait suscitée.

Mme Ribordy a marqué l'existence de son village. Femme de communication, elle savait écouter les gens et son avis était toujours apprécié. Le magasin Chez Angèle ne se contentait pas d'être un commerce, il devenait un lieu de rencontre et de convivialité. Les plus anciens se souviennent de la vitrine de Noël: les jouets y apparaissaient dans un halo magique. Souvenirs triés aux bonheurs de l'enfance...

Mme Ribordy ne fut pas épargnée par les épreuves: devenue veuve très tôt, elle dut

élever seule ses trois jeunes enfants. Avec un grand courage, elle se mit à l'œuvre, et elle fit face. Mais son labeur quotidien était éclairé par cette lumière incomparable: celle de la vraie foi. Angèle trouvait son réconfort dans la confiance en Dieu. Quel exemple de la voir gravir le chemin de l'église, en dépit de sa peine à respirer! Et si on lui disait: «Mais, comment trouvez-vous cette rude montée», elle répondait: «J'y mets le temps», et elle souriait pour minimiser son effort...

Oui, Mme Ribordy nous laisse le témoignage d'une vie familiale et sociale qui nous incite à considérer les vraies valeurs. Elle a servi Dieu et son prochain et maintenant elle a entendu la Parole: «Entre dans la joie de ton maître.» P. Lev.

# Naissance pleine d'espérance

Les jeunes du Valais romand ont officiellement leur Parlement.



Le bureau coordinateur au complet: Myriam Eckert et Pierre-Alain Perren (à l'arrière), Anne-Laure Coupy et Claudia Deplazes.

SION.- La première assemblée générale du Parlement des jeunes du Valais romand s'est déroulée samedi. Une journée à marquer d'une pierre blanche pour quelque septante jeunes venus défendre leurs idées dans les murs de la salle du Grand Conseil valaisan. Un 30 septembre qui marquait officiellement la «naissance pleine d'espérance de ce nouveau Parlement», comme l'a souligné le président du législatif valaisan, Jean-René Fournier. Celui-ci, invité à prendre la parole en début de séance, a déclaré: «Je vous encourage à sortir des sentiers battus tout en considérant le travail des aînés. De même, nous les aînés comptons sur vous pour nous aider à sortir de certaines in-

cohérences qui pourrissent notre société».

Le Parlement des jeunes pourra-t-il véritablement jouer un rôle de courroie de transmission entre la jeunesse et le monde politique et apporter un éclairage qui influence les décisions des élus? Car tel est l'un des buts de ce Parlement. Pour l'heure les initiateurs de ce projet sont satisfaits de pouvoir disposer de ce nouvel instrument de travail qui est une preuve que les politiciens cherchent à répondre aux attentes de la jeunesse. L'on pouvait reconnaître dans l'assemblée quelques jeunes lancés dans la course au National et par conséquent connaisseurs des rouages politiques. L'un d'eux affichait son scepticisme face à l'écoute

que les politiciens réserveront aux demandes des jeunes... En attendant, la plupart des nouveaux parlementaires semblent enthousiastes de pouvoir trouver un lieu où discuter très sérieusement des problèmes d'actualité.

## Au carrefour des débats

Placés sous le thème «Etre jeunes en Valais», les ateliers de discussions de la matinée de samedi ont révélé l'importance de débattre de thèmes tels que le chômage, la formation et la place des jeunes dans la société... A l'heure du rapport des groupes de discussions, le sujet portant sur les «valeurs de la société valaisanne» a déclenché des réac-

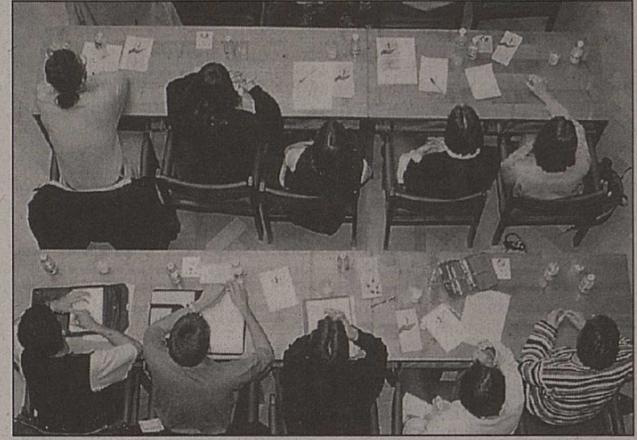
tions pour le moins inattendues. Il a fallu interrompre la polémique qui menaçait de prendre trop d'ampleur. Tous ont pu s'apercevoir qu'il s'agissait-là d'un sujet de discussion plus important que prévu. Le débat s'anima en effet quand la Sierroise Gaëlle Pannatier proposa de développer des cours d'histoire valaisanne pour permettre de mieux connaître et comprendre la culture du Vieux-Pays. Et de citer ses costumes et ses combats de reines... «Souhaitez-vous vraiment retrouver et comprendre ces traditions?», s'enflamma un parlementaire.

## Groupes de travail

Les sujets importants ont été retenus pour être discutés au sein de groupes de travail tout au long de l'année (voir encadré). Les résultats du dépouillement d'un questionnaire auquel 4000 jeunes du Valais romand avaient répondu avant l'été à la demande des initiateurs du Parlement, a révélé les préoccupations suivantes: l'Europe, le chômage et la drogue. Ce dernier sujet sera traité l'an prochain, aucun groupe de travail n'ayant pu être formé pour ce thème...

## Elections

Le Parlement des jeunes a élu son bureau coordinateur. Les deux co-président (nécessairement une femme et un homme selon l'article 4 des statuts) sont Myriam Eckert et Pierre-Alain Perren. Anne-Laure Coupy fonctionnera comme trésorière et Claudia Deplazes comme secrétaire. Elu tous les deux ans, le bureau est chargé d'organiser et de convoquer l'assemblée générale. Il s'occupe également de coordonner les activités des groupes de travail ainsi que de transmettre au Grand Conseil les demandes adressées par le Parlement des jeunes. (bd)



Des débats souvent mouvementés.

## Case postale 736

Six groupes de travail ont été mis sur pied lors de la première assemblée générale du Parlement des jeunes. Chaque nouveau parlementaire a choisi celle dans laquelle il désirait s'engager. Agendas en main, les groupes ont fixé d'ores et déjà la date de leurs prochaines rencontres de travail. Les thèmes retenus sont les suivants: la communication entre les jeunes et le monde politique incluant les relations internationales et la question européenne; l'éducation et la formation; la culture et la place des jeunes dans notre société; l'avenir, le travail, la famille et le chômage; les valeurs de no-

tre société valaisanne. Un groupe de parlementaires a été désigné pour créer une commission de statistique.

En cours d'année les jeunes intéressés à s'engager dans le Parlement des jeunes peuvent demander à faire partie d'un de ces groupes de travail et prendre ainsi le train en marche. Les statuts du Parlement des jeunes précisent que pour devenir parlementaire il faut être de nationalité suisse ou non, âgés de 16 à 25 ans et domiciliés dans le Valais romand... il suffit d'envoyer son inscription à la case postale 736, 1951 Sion.

# Décès tragique

Un pilote d'Air-Glaciers accidenté en Italie.

SION.- C'est avec tristesse que nous apprenions samedi le décès de M. Raphaël Haenni, pilote d'hélicoptère à Air-Glaciers, suite à un grave accident de la circulation survenu jeudi dernier sur l'autoroute près de Turin.

M. Haenni s'était rendu mercredi à Brescia en Italie. Sur le chemin de retour jeudi à 14 h 30, il a, pour une raison indéterminée, heurté une voiture de chantier et a percuté violemment un camion à l'arrêt qui déchargeait du matériel pour les travaux de l'autoroute. Les secours sont très rapidement intervenus et le conducteur fut conduit dans un état extrêmement critique à l'hôpital de Turin. Il devait malheureusement décéder dans la nuit de vendredi à samedi des suites de ses blessures.

Son départ plonge dans la peine son épouse et ses deux enfants ainsi que tous ses proches. Raphaël Haenni laisse sa famille orpheline tout comme l'entreprise pour laquelle il travaillait depuis vingt-deux ans. Il débuta en 1973 comme mécanicien sur hélicoptère à Air-Glaciers puis devint pilote. Agé de 44 ans, il était pourtant l'un des plus anciens de l'entreprise. «Cet homme charmant, discret, simple et en un mot fabuleux laisse un vide immense derrière lui, il était l'un des piliers d'Air-Glaciers», confie Bruno Bagnoud, directeur de l'entreprise.

A sa famille et à ses proches, le «Nouvelliste» fait part de son témoignage de profonde sympathie. (bd)



Raphaël Haenni.

PUBLICITÉ

## Raphy, notre coéquipier

Il est discret, trop discret peut-être. Il est toujours disponible, toujours prêt à rendre service. Dans son métier, il prend des risques pour secourir des personnes blessées ou en extrêmes difficultés. Il ne se sent jamais aussi à l'aise qu'aux commandes d'un hélicoptère, mais il n'est jamais téméraire et privilégie l'efficacité. En toutes circonstances, il reste lucide et calme. Il ne triche pas. Il ne dit rien, il fait. Depuis dix-huit ans, c'est son métier. Pourtant, il est sensible, chaleureux, pince-sans-rire. Tous ceux qui le côtoient l'apprécient, du gardien de cabane au gardien du stade. La nature et la montagne le fascinent. Il sait transmettre sa passion aux pilotes qu'il forme. A peine met-il le pied à terre qu'il rejoint son épouse et ses deux enfants à qui il veut consacrer un maximum d'attention et de présence. Il aime la vie. Si le vol est sa passion et sa vocation, il sait aussi se ressourcer avec la plongée, la planche à voile et le football. Raphy est un exemple d'altruisme, de droiture et de modestie. Aujourd'hui, il s'absente sans nous informer au préalable, mais chacun sait qu'il n'est pas loin. Tu gardes ta place comme arriéré latéral droit.

Les vétérans du FC Sion

## Rencontre urgente

SION.- «L'ambiance était excellente, de nombreuses personnes ont été attirées par les concerts de ce week-end» indique Richard Jean, musicien et organisateur de «Rencontre urgente», un programme de musique qui s'est déroulé de vendredi à dimanche au centre Lézar. Quarante et un musiciens de toute la Suisse ont répondu à l'invitation et se sont émerveillés de jouer (gratuitement) dans la grange de l'hôpital asile qui offre une acoustique extraordinaire. Une révélation également pour les spectateurs éblouis par la qualité des sons qui ont résonnés dans la vieille bâtisse. Les ateliers d'improvisation musicale ont regroupé adultes et enfants autour de Maryse Zufferey et Pascal Romailier, instruments de percussions en mains.

## Dans l'inachevé

Alors qu'au sein de la société tout contribue à l'isolement, «Rencontre urgente» a voulu favoriser l'ouverture. Laisser carte blanche aux artistes, inviter la population à partager des moments de convivialité autour d'un concert, d'un repas, d'un feu. Le centre Lézar destiné à promouvoir l'échange, n'a pas pu, contrairement aux prévisions, être terminé pour la fin de l'été. Une nouvelle équipe de chô-

meurs va redémarrer afin de pouvoir terminer les travaux pour ce printemps. «Nous voulions montrer que même si la rénovation des lieux n'est pas achevée, il est possible d'y organiser une manifestation», souligne Richard Jean. L'initiative du Lézar est encouragée par la commune. Les conseillers communaux, Gérard Mittaz, Pierre Mermoud et Alain Cottagnoud ont tenu à assister aux concerts de vendredi soir.

## En sourdine

Les personnes du quartier de Vissigen avaient été averties de la manifestation et y étaient cordialement invitées. Les organisateurs et les musiciens ont été déçus de constater les plaintes des voisins dès les premières émanations sonores qui s'élevaient de la cour du Lézar vendredi. «Dans la soirée, il a fallu baisser le son et écouter Fleuve Congo en sourdine», déplore Françoise Allet, responsable du centre culturel. «Les gens savent pourtant que ce genre de manifestations n'a lieu qu'occasionnellement, une à deux fois par an...» Les plaintes des voisins semblent avoir été la seule fausse note de ces rencontres musicales où improvisations, jazz, rock ont côtoyé le Shacuchi (flûte du Japon) de Ueli Derendinger. (bd)

## AU RESTAURANT DE LA PISCINE A SION

«on nage dans la bonne humeur!»

- ★ Menu du jour copieux
- ★ Chasse civet de chevreuil
- ★ Spécialités de pâtes maison

Pour vos fêtes, choix de menus pour tous les budgets  
Famille Tassoni  
Tél. (027) 22 92 38

## Votez femmes



**Liliane Andrey**  
Candidate au Conseil National  
PSVR, Ayent

**SOLIDARITÉ FEMMES**

CP 859 1951 Sion



Quand la musique est bonne...

# Du côté des Communards

Les citoyens de la commune libre de la Scie et du Goubing se battent pour faire vivre leur quartier.

SIERRE. « Ici, les gens sont plus solidaires », remarque Filomeno Malara en parlant du quartier de la Scie et du Goubing. Depuis tout petit, ce jeune hockeyeur fréquente les ruelles pavées qui entourent la patinoire de Graben. Aujourd'hui, il travaille à quelques mètres de la glace qui l'a vu débiter. S'il s'est installé là essentiellement pour des raisons pratiques, il avoue que le charme de l'endroit a aussi eu son importance.

Un peu plus loin, à l'extrémité est de la plaine Bellevue, Jean-Yves Bernard a aménagé son atelier à côté de ceux de René Lorenz et de Marius Morret. Conquis par l'atmosphère familière qui règne dans le quartier, l'ébéniste oublie un instant le sort difficile des artisans suisses. « Il y a des possibilités intéressantes ici. C'est calme et serein mais en même temps très vivant ».

Et c'est vrai qu'il se passe des choses étonnantes dans ce petit coin de la cité du soleil. Qu'une grand-maman fête ses 80 ans et c'est toute une équipe qui débarque chez elle pour souffler les bougies. Durant le festival BD, les auteurs viennent hanter les caves et laissent des caricatures en guise de signatures. A la

Saint-Nicolas, un bonhomme tout de rouge vêtu distribue mandarines et friandises aux gosses du quartier. Tous ces événements, si simples mais qui savent si bien réchauffer les cœurs, ont une origine commune: Andrée Rouvinez, Madame le maire de la commune libre de la Scie et du Goubing.

## Esprit d'ouverture

C'est en été 1992 que l'histoire de la commune libre commence. Au printemps 1993, le conseil est formé et le maire nommé. Toutes les citoyennes et tous les citoyens des quartiers de la Scie et du Goubing font partie de la commune libre. Mais ceux qu'on appelle les Communards cultivent l'art de l'ouverture. Ainsi, tout citoyen du monde est lui aussi le bienvenu. Actuellement, une centaine de Communards extérieurs se rassemblent sous les couleurs de la commune libre: le rouge et le jaune pour symboliser les armoiries sieroises et le bleu pour marquer l'ouverture vers l'infini. Le cachet unique qui caractérise le quartier avec ses vignes, ses escaliers, la tour du Goubing, la rue du Bourg, l'église Sainte-Catherine, la maison



Jean-Yves Bernard, Filomeno Malara et Andrée Rouvinez, trois Communards fiers de leur quartier.

de Courten, une vie sportive, culturelle et artistique intense font penser à une autre commune libre, très célèbre, celle de Montmartre.

## Rassembler et animer

« La commune libre a été créée dans le but de rassembler les différentes commu-

nautés, lutter contre l'esprit de fermeture, organiser des animations et encourager l'entraide dans le quartier », explique Andrée Rouvinez. Depuis

la naissance de la commune libre, les actions se multiplient. Un jour, des clous sont plantés dans la matze en signe de protestation contre le renoncement éventuel de la construction de la N 9 jusqu'à Brigue. Une autre fois, les élèves et les professeurs de l'Ecole supérieure de commerce sont invités à une soirée à l'occasion de la fête de la jeunesse.

Chaque saison, chaque actualité est prétexte à une animation. A l'heure automnale, une brisolee pour tout le quartier est prévue le 27 octobre et une autre aura lieu pour tous les citoyens du monde le 18 novembre. Du côté des artisans, Jean-Yves Bernard annonce l'ouverture d'une exposition permanente dès le 20 octobre prochain et qui présentera des armoiries rustiques, des œuvres ferronnées et des sculptures sur bois. Et si certains se gaussent parfois des activités de Madame le maire et de son conseil, d'autres affirment haut et fort que la commune libre de la Scie et du Goubing a su faire naître dans le quartier un peu de solidarité, passablement d'amitié et beaucoup d'humanité.

Sylvie Biderbost

## Métissage des races

Légers, les organisateurs!

SIERRE. Une conférence-débat sur le thème du métissage et des mouvements migratoires de la planète s'est déroulée hier après-midi à la grande salle des anciens abattoirs. On avait annoncé la présence de M. Jean-Pierre Hocké, ancien Haut-commissaire aux réfugiés, de M. Florio Togni, psychologue, de Mme Tania Oguay, de l'Université de Genève, de Mme Françoise Jacquemettaz du centre Suisse-Immigrés et de Mme Gabrielle Nanchen, de Rencontre médias Nord-Sud.

Personne n'est venu. Les organisateurs avaient pris des contacts « sous réserve », mais non confirmés. Seuls, le sociologue Gabriel Bender qui a appris sa participation par le journal s'est déplacé ainsi que Mme Nicole Michel du Centre Suisse-Immigrés. Ces deux orateurs ont animé la conférence devant une douzaine de

personnes et de journalistes perplexes.

M. Bender a développé trois thèmes. Qu'est-ce qu'une

race, quel est le rapport entre les races et la culture et le métissage est-ce bien?

A son tour, Mme Nicole Mi-



De gauche à droite, M. Gabriel Bender, psychologue, M. Luz Luzemo, Mme Nicole Michel, du centre Suisse-Immigrés.

chel s'est exprimée sur les problèmes actuels du métissage.

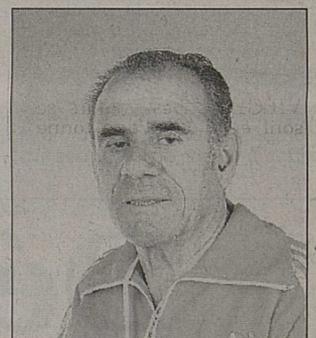
Les sociétés qui ont le plus progressé tant au niveau artistique, technique ou économique sont celles où le métissage domine. Durant ce siècle, aucune invention technique n'est née d'une seule race mais bien d'un métissage. Comme l'a souligné Mme Nicole Michel, les gens les plus mobiles partent à la découverte des horizons nouveaux. Ils apportent leur culture, leur expérience, leur savoir-faire. Notre société ne peut que progresser dans la diversité des cultures, des langues et des races. Mais est-ce que chacun d'entre nous est prêt à l'accepter? L'information à ce sujet doit en tous les cas être prise plus au sérieux. La conférence de dimanche avec ses défécations importantes aura prouvé que cet aspect de la question n'est pas résolu!

## 50 ans de monitoriat

Depuis un demi-siècle, Charly Zufferey se dévoue pour la communauté.

CRANS-MONTANA. - Un Zufferey de Chippis, Anniversaire de pure souche, fêtant un demi siècle de carrière sur le Haut-Plateau, l'événement n'est pas coutumier. Né en 1928 au débouché de la Navizence, Charly Zufferey est devenu moniteur des pupilles en 1945, puis des actifs en 1949. En 1952, il s'installe à Montana avec sa femme en tenant une laiterie. Fort de son diplôme de moniteur, il donne des cours de sport dans les différentes écoles du Haut-Plateau et pendant la grande époque du HC Montana en ligue B, il est responsable de l'entraînement physique des joueurs. Polysportif, il participe à plusieurs reprises aux courses Morat-Fribourg et Sierre-Montana.

Il participe à la fondation en 1975 de la section Gym hommes dont il est, à 67 ans, le moniteur émérite. Non content de faire suer seulement les hommes, il lance la gymnastique du troisième âge. A côté de la gym, Charly Zufferey a joué et joue encore un grand rôle au sein du corps de pompiers du Haut-Plateau et



Charly Zufferey, une figure marquante du Haut-Plateau.

du Valais central. Même si présentement, il a passé la casquette à des successeurs, il demeure président de l'amicale des pompiers. Si l'on ajoute également son rôle clé au sein du PDC de sa commune, ses talents de sculpteurs sur bois, son légendaire coup de gaulle au sein de la société des pêcheurs qu'il préside et l'humour qu'il distille dans le carnaval Bibi-FricHautain, le tableau prend les couleurs du dévouement et de l'engagement.

## 1994: une année historique

Les délégués des caisses-maladie en assemblée.

VISSOIE. - L'année 1994 figure dans les annales de l'assurance maladie en Suisse comme une année historique. En effet, le peuple suisse s'est prononcé en faveur de la nouvelle loi sur l'assurance maladie le 4 décembre.

Pour les délégués de la Fédération valaisanne des caisses-maladie réunis en assemblée à Vissoie, cette décision a fortement occupé les instances liées à la santé publique. La Confédération, les cantons, les assurances et leur fédération ont préparé durant 1995 les éléments nécessaires à l'entrée en vigueur de cette loi

pour le 1er janvier 1996. L'application de la nouvelle LAM présente des conséquences importantes pour les assurés, les assureurs, les cantons et les fournisseurs de soins. Désormais tous les habitants de la Suisse doivent contracter une assurance maladie de base. Outre cette obligation, la Confédération abandonne l'attribution systématique des subventions pour n'apporter son aide qu'aux revenus modestes; le canton du Valais dispose environ de 93 millions pour cette opération. Les assurés non subventionnés qui verront leurs cotisations grimper, bénéficieront dans notre canton d'une augmentation modérée car le pouvoir public doit renforcer le financement des hôpitaux et participer au coût des hospitalisations hors canton. La charge de ces dernières diminuera d'un montant supérieur à 10 millions pour 1996.

En contrepartie de cette hausse des cotisations, les assurés seront mieux informés et sensibilisés au fait qu'un traitement médical n'est pas gratuit. Pour la fédération « les

fournisseurs de soins, médecins en tête auront la responsabilité de cette information. De plus la nouvelle loi valaisanne sur la santé publique renseignera les assurés et traitera spécialement du droit des patients ».

### 213 585 assurés

Le comité cantonal de la fédération a siégé six fois en 1994. Il s'est occupé de l'introduction de la chirurgie cardiaque à l'hôpital de Sion, service qui est entré en fonction durant l'automne 1994. « Le coût d'une opération à cœur ouvert auprès de cet établissement réduit les frais pour les caisses-maladie d'environ 10 000 francs si l'on compare une intervention du même type pratiquée au CHUV », précise le comité. Les caisses membres de la fédération ont annoncé en fin d'année 213 585 assurés, soit une augmentation de 6541 assurés.

### Tarifs et prix

Le comité cantonal constate une stabilisation des frais pour

les cabinets des médecins et les traitements stationnaires. Les frais liés aux médicaments sont en baisse, par contre une forte augmentation se vérifie au sujet des traitements ambulatoires dans les hôpitaux et le plus inquiétant « est la forte progression des frais de chiropraxie, physiothérapie et des laboratoires ».

Les médecins qui ordonnent tous ces traitements se rendent-ils compte qu'ils diminuent les chances d'une éventuelle hausse de la valeur du point dans le tarif médical », souligne le comité. Hormis le fait que l'on vient d'énoncer, l'ensemble des frais présentent une stabilisation et le Valais annonce un bon résultat annuel. La fédération note même une diminution des frais par assuré et par année. En outre la calculatrice pour la compensation des risques aboutit à une augmentation de 1,3 %. Ainsi le Valais se place au douzième rang des cantons suisses sur l'échelle décroissante des coûts de la santé à la charge des caisses-maladie. Notre canton gagne deux rangs en trois ans. (dac)

## Nouvelle croix



Le nouveau responsable de la chapelle Jean-Pierre Seewer à gauche, en compagnie de Roger Produit.

SIERRE. - Une centaine de personnes ont assisté dernièrement à une messe célébrée à la chapelle Saint-Antoine par le père Louis Crettol, responsable de la Villa Notre-Dame à Montana. A la chapelle, une nouvelle croix a remplacé l'ancienne datant de 1936, année de la construction de cet oratoire, réalisée sous la

direction d'Adrien Caloz décédé en 1944. Cette nouvelle croix est placée au début du chemin de la Croix, sur le sentier conduisant à la forêt de la bourgeoisie de Sierre.

Responsable de la chapelle depuis 1950, le compagnon Roger Produit a cédé sa place à Jean-Pierre Seewer. (dac)

### RÉDACTION DE SIERRE

☎ (027) 55 91 55/56  
56 56 67

Case postale 403  
Av. Général-Guisan 13  
3960 Sierre

Christian Dayer (dac)  
☎ (027) 312 683

Sylvie Biderbost (sybi)  
☎ (027) 564 721

# Un technoparc sur 150 000 m<sup>2</sup>

VERBANIA-LAC MAJEUR. - Au débouché de la superstrada sur le lac Majeur, à Fondotoce, la commune de Verbania construira un immense parc technologique. On peut l'apercevoir depuis l'autoroute.

Plus de 150 000 m<sup>2</sup> sont à disposition. La première phase de construction arrive à son terme. Elle consiste en six édifices abritant des laboratoires, centres de recherches, salles de congrès et locaux d'entreprises pour une superficie de 10 500 m<sup>2</sup>. L'investissement s'est monté à 24 milliards de lires (environ 18 millions de francs).

Une deuxième phase de construction est en cours: 8

halles supplémentaires seront inaugurées au milieu de l'année 1996. Encore une fois plus de 10 000 m<sup>2</sup>, qui accueilleront de nouveaux laboratoires et locaux d'entreprises. Coût de la deuxième phase: 18 milliards de lires (environ 13 millions de francs).

«Si tout se passe bien, nous lancerons une troisième phase de construction et atteindront, ainsi les 30 000 m<sup>2</sup> de halles et locaux», annonce le directeur du parc Carlo Peroni. Soit l'équivalent de cinq terrains de football, dans leur plus grande dimension.

«Le Technoparc est une société privée, dont les action-

naires sont la Finpiemonte S.p.A. (51 %) et la SAIA S.p.A. (49 %), explique le directeur. Nous avons l'ambition de promouvoir le développement d'entreprises, grâce à l'innovation technique et aux améliorations des processus d'organisation.»

Actuellement, le parc accueille onze sociétés avec des projets innovatifs: quatre dans l'automatisation, deux dans l'écologie, deux dans les biotechnologies pour la recherche florale, une dans les composants innovatifs, ainsi que deux laboratoires de mesures et de certifications.

Le Technoparc fournit les locaux, les infrastructures et

les laboratoires, après avoir demandé un versement d'entrée réduit. Les locataires paient, aussi, un forfait annuel tout compris, pour une période quinquennale. A la fin des cinq ans, ils peuvent renouveler leur contrat.

Les laboratoires, généreusement et spacieusement agencés, permettent toutes les mesures possibles. Ils épargnent, aux entreprises concernées, un investissement lourd.

Quant aux firmes implantées, elles recherchent de nouveaux créneaux pour leurs produits. Elles connaissent donc bien leurs marchés respectifs.

«Nous prenons des risques calculés, explique encore M. Peroni. Les dossiers sont étudiés attentivement et les produits doivent trouver de réelles chances d'écoulement.» Pragmatisme et innovation doivent aller de pair.

## Energie et écologie

La plupart des firmes installées dans le Technoparc sont actives dans l'électroménager, l'électronique ou la construction. Les laboratoires mesurent donc les températures supportées par les ustensiles ménagers, les résistances de valves d'écoulement, des matériaux.

Une société met au point un système d'automatisation des entrées, fenêtres et climatisation des bâtiments. Des entreprises règlent, ici, la compatibilité électromagnétique de leurs appareils; d'autres mesurent les émissions sonores

de leurs engins, ou la pollution de l'air.

Une autre met au point un nouveau système de guidage au sol des avions. Une autre enfin, un processus d'incinération des déchets urbains et de récupération des gaz de combustion.

Enfin, le lac Majeur doit devenir un centre de production florale: d'immenses serres sont bâties à cette fin.

Et la Suisse? «Une petite société tessinoise développe un projet de poudre pour l'absorption d'hydrocarbures», indique M. Peroni. Il précise:

«Nous sommes intéressés par une collaboration avec le Valais. Avec ses produits financiers et sa logistique administrative efficace, l'aide de la Suisse serait appréciable.»

La Communauté européenne a choisi de soutenir le site de Verbania, en raison du déclin industriel de la région. Les fonds européens et régionaux financent le 50 % des implantations. Le reste doit être amorti par la société de gestion du Technoparc.

Pascal Claivaz



Le Technoparc du lac Majeur, à Verbania Fondotoce.

## Le Valais intéressé

Le Valais se montre, paraît-il, intéressé par une collaboration avec le nouveau Technoparc du Lac Majeur. D'intéressantes synergies se dessinent avec le Centre technique de Viège ou le Technopôle de Sierre. Les régions concernées s'activent dans ce sens.

Brigue a l'ambition de devenir un centre de services. Des possibilités de collaboration se profilent, désormais, avec la province voisine de Verbania-Cusio-Ossola.

Par ailleurs, le dernier supplément économique du Journal de Genève évoquait l'avenir économique de la place financière tessinoise: les services aux entreprises

exportatrices italiennes semblent l'assurer, à moyen terme.

Avis du président de la Banque de Gothard Claudio Generali: «Nous avons développé (...) un grand savoir-faire dans le domaine des changes et des relations financières internationales. Il peut faire de nous un partenaire idéal pour les banques régionales italiennes, qui font du crédit commercial mais ne souhaitent pas, sous peine de les perdre, que leurs clients entretiennent des relations d'affaires avec les grandes banques italiennes.»

Le Valais ne pourrait-il pas également se profiler, de ce point de vue?

## EN BREF

### Charbon volé

VIÈGE. - Des voleurs se sont emparés d'une tonne et demie de charbon à Viège dans le dépôt de la ligne de chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt (BVZ). Le vol a été découvert samedi, a indiqué un porte-parole de la compagnie, confirmant une information de la radio locale «Radio Rottu».

Le charbon devait être utilisé hier par une locomotive à vapeur. Celle-ci pourra cependant assurer sa mission: la BVZ s'est procurée du nouveau charbon.

Une plainte pour vol a été déposée. (ats)

### Rentrée scolaire

NATERS. - Les élèves qui sont nés entre le 1er octobre 1988 et le 30 septembre 1989 devaient entrer dans la première classe enfantine de Naters. Cependant, sur 89 enfants, seuls 20 (soit 23 %) ont commencé la première primaire.

Les autres, comme la grande majorité des élèves de l'an passé, ont préféré reculer cette étape d'une année; cela sur la demande des jardinières d'enfants, des parents, de la commission pédagogique ou du médecin de famille.

### Large éventail

NATERS. - La correction du Bruchji à Rischinen au-dessus de Naters est en phase de réalisation. Le maître d'œuvre est l'Office cantonal des routes et des cours d'eau. Les coûts totaux des travaux se montent à 1,67 million de francs.

La première étape doit débuter cet automne encore. Lors de la mise au concours, quinze entreprises se sont mises sur les rangs. Le Conseil communal a demandé d'attribuer le chantier à la société Interalp Bau S.A. de Viège, pour un montant de 570 000 francs. Les offres se sont tenues dans un éventail de 0,516 à 1,18 million de francs.

## Face à l'avenir

### Les transports régionaux sous la loupe.

OLTEN. - La nouvelle loi sur les chemins de fer, qui introduira la concurrence dans le trafic régional, exigera davantage de flexibilité de la part des entreprises de transport. Mais les cantons, qui détermineront les offres, seront aussi sollicités.

La Confédération et les cantons, les régies fédérales et les entreprises de transport privées, tous devront s'adapter à la nouvelle loi sur les chemins de fer. Celle-ci entrera en vigueur au début 1996, a expliqué samedi l'Association transports et environnement (ATE) lors d'un congrès tenu à Olten (SO).

Selon les nouvelles dispositions, les cantons définiront les besoins en matière de transport régional par bus et par train. La Confédération n'édicterait plus que des principes généraux et versera à chaque canton une indemnité forfaitaire.

### Décision au niveau cantonal

Les cantons pourront choisir quelle entreprise pourra exploiter telle ou telle ligne régionale. Les concessionnaires devront faire avec l'argent qui leur sera attribué. Il n'y aura

pas de couverture du déficit après coup, a expliqué Markus Giger, de l'Office fédéral des transports.

La Confédération ne se retire pas du trafic régional, a-t-il dit. Elle assumera 73 % des coûts, soit une grande majorité. Mais les cantons devront désormais participer.

Cette nouvelle réglementation constitue une «chance tardive» pour le trafic régional, a pour sa part estimé Werner Glünkin, de la direction grisonne des transports. A son avis, le rail reste défavorisé par rapport au bus, en raison de la répartition inégale des coûts d'infrastructure. (ats)

## Titre reconnu

### Les diplômés ETS pourront accéder à un titre européen.

LAUSANNE. - Les quelque 50 000 diplômés des Ecoles techniques supérieures (ETS) de Suisse pourront désormais accéder au marché européen.

La Fédération européenne des associations nationales d'ingénieurs (FEANI) a décidé d'intégrer les Ecoles techniques supérieures dans son index professionnel.

Cette reconnaissance implicite des diplômés ETS sur le

plan européen a été approuvée lors du dernier congrès de la FEANI qui s'est achevé vendredi à Budapest. Dans un communiqué, l'Union technique suisse (UTS) précise que les diplômés ETS auront la faculté d'obtenir le titre «EUR ING», titre réservé exclusivement aux diplômés des Ecoles d'ingénieurs reconnus par la fédération européenne, sans que soit exigé un test d'aptitude ou une période d'adaptation. (ats)

## HAUT-VALAIS

# Fromagerie aux enchères

Walker S.A. a racheté les installations de Niederernen pour 950 000 francs.

FIESCH-NIEDERERNEN. - Vendredi soir passé a eu lieu, à Fiesch, la vente aux enchères de la Fromagerie centrale de Niederernen. C'est la société Walker S.A. qui s'en est portée acquéreuse, pour 950 000 francs.

Sa principale concurrente, la Coopérative de fromages d'alpages de Conches avait fixé son offre maximale à 700 000 francs. Les dirigeants de Walker S.A. ont, de leur côté, l'intention de reprendre la production à Niedernen.

Ils attendront, pour cela, d'avoir terminé la construction des installations de production à Bitsch, dont le lancement officiel a eu lieu la semaine passée. Ce projet est budgétisé à 5 millions de francs. Pour remettre en état les installations d'Ernen, il faudra prévoir 3 millions supplémentaires.

De leur côté, les responsables de la Coopérative fromagère d'alpage partent avec un projet à 3,5 millions. Leur installation pourrait être bâtie à Lax, soit presque en face de l'ancienne Fromagerie centrale de Niederernen. Mais d'autres communes du Haut-



La Fromagerie centrale d'Ernen vendue aux enchères pour 950 000 francs.

Conches auraient également mis du terrain à disposition.

### Créanciers

Quant aux hypothèques et charges de la fromagerie en faillite, elles se montent à 2,3 millions de francs. Comme hypothèque de premier rang, il y a un crédit agricole de 58 000 francs. En deuxième et troisième rangs vient la Banque cantonale valaisanne, avec 960 000 francs; au quatrième rang, la Raiffeisen de Lax (540 000 francs) et celle d'Ernen (533 000 francs); au cinquième rang, un autre crédit agricole de 220 000 francs.

Ainsi, le long drame de la vallée de Conches (il dure depuis l'été 1993) trouve-t-il une issue paradoxale: trois fromageries pourraient prendre la place des défuntes installations de Niedernen.

Car la société Walker S.A. est intéressée par la production de fromages d'alpages, qui ne peuvent se fabriquer qu'au-dessus de 1000 mètres. Le site d'Ernen serait adapté pour cela. (pc)

# Un train interdit en France

600 000 francs français de factures impayées bloquent le Rive-Bleue Express.

SAINT-GINGOLPH. - Le Conseil syndical de l'arc lémanique (Cisal) organisait samedi une grande marche populaire de soutien de la ligne ferroviaire du Tonkin entre Evian et Saint-Gingolph.

Créé ce printemps le Cisal regroupe côté français notamment la CGT, la CFDT et FO, et côté suisse des syndicats des cantons du Valais, de Genève et du canton de Vaud. Ce fut l'occasion de mettre en lumière le problème du Rive-Bleue Express, ce train touristique qui ne peut plus rouler sur les voies françaises depuis la mi-septembre pour une histoire de gros sous.

## Axe international

Le conseil syndical se dit préoccupé par l'avenir de la région et notamment de son réseau ferroviaire. «La marche de cet axe international contribue à redonner au transport ferroviaire le meilleur de ses potentialités: les populations et leur cadre de vie, les salariés frontaliers ou les touristes ont tout à gagner d'un transport rationnel économique et sûr», a estimé M. Claude Raymond, secrétaire de l'Union syndicale du canton de Genève.

## Seize kilomètres à sauver

Par cette démonstration, les organisations regroupées sous la bannière du Cisal entendaient sauvegarder les seize kilomètres de chemin de fer et obtenir sa remise en service.

Partis d'Evian en fin de matinée, les participants, environ 150 personnes dont 40% de Suisses, selon les organisateurs, ont pique-niqué à Lugrin et son arrivés à Saint-Gingolph en milieu d'après-midi. A cette occasion divers orateurs devaient prendre la parole, notamment pour la France, le maire de Saint-Gingolph Raymond Peray et le maire d'Evian Marc Francina, et pour la Suisse Luc Vuadens, préfet du district de Monthey.

Aucun député du district de Monthey n'était présent.

## SNCF: tout est possible

Cette marche a été entachée par un couac regrettable. Des arriérés de paiements de la location de la ligne (600 000 francs français) ont poussé la SNCF à fermer la ligne au Rive-Bleue Express (RBE) depuis le 17 septembre dernier. Or, ce train touristique devait



Trois défenseurs du Tonkin: les maires d'Evian, de Saint-Gingolph et le préfet du district de Monthey.

assurer la logistique sur le parcours. Il devait prendre notamment en charge les marcheurs fatigués et permettre la traversée du tunnel de Meillerie (820 mètres de longueur), franchissement fort délicat à faire à pied, la galerie n'étant pas éclairée.

Se disant consterné par la décision de la SNCF, le Cisal a mandaté un transporteur routier pour assurer la maintenance de la marche de samedi. Ce sont donc des autocars qui ont accompagnés les défenseurs de la ligne ferroviaire...

seil du Léman a fait plus que sa part en versant 4,8 millions de francs pour remettre en état la voie. Les travaux sont terminés depuis deux ans. Ce même Conseil du Léman finance aussi l'entretien. Reste la location de la voie, dont devraient se charger les communes françaises.»

## Bon pour trois ans

Se muant en porteur de bonne nouvelle, le maire d'Evian, M. Francina, devait annoncer que le 27 octobre, une solution devrait être mise en place avec le Conseil du Léman afin d'assurer le fonctionnement du RBE pendant les trois ans à venir. «Pour le plus long terme, on a des idées, notamment celle d'un train régional Evian - Saint-Maurice. Nous nous battons pour ces idées, comme nous nous battons pour que l'autoroute se fasse jusqu'à Villeneuve» a ajouté le maire, répondant ainsi à la présence d'opposants au projet autoroutier français.

Le maire de Saint-Gingolph, M. Peray, tout en apportant son soutien au RBE, a déclaré qu'il ne croyait pas à l'idée de ferroutage entre Evian et Monthey, ni à l'utilisation de la ligne par les frontaliers. Par contre, il a soutenu l'idée d'un tronçon Bouveret - Villeneuve. Gilles Berreau

## Déception

A l'issue de la marche, Jean-François Vuarnoz, responsable d'exploitation du RBE ne cachait pas sa déception: «Il y a huit ans que l'on nous promet de régler ce problème de location de la ligne. Le Con-

# Si belle, la chapelle!

Rénovation à Epinassey.

SAINT-MAURICE. - Pour ses 70 ans, la chapelle d'Epinassey s'est offerte de nouveaux atours. Les paroissiens avaient bien restauré l'intérieur de l'édifice depuis sa construction en 1924, mais l'extérieur demandait une attention accrue en cette fin de siècle. Aussi, depuis 1992, un comité s'était attelé à cette noble tâche. Tant et si bien que, grâce

à l'appui de la population, la chapelle Sainte-Thérèse «new look» a pu être inaugurée ce dimanche.

Bien qu'il ne s'agissait pas de s'attaquer au ravalement d'une basilique ou d'une cathédrale, qu'on ne s'y trompe pas: les travaux de rénovation ne furent pas une sinécure. Les façades extérieures, mais

aussi les aménagements autour du bâtiment, les écoulements et la peinture intérieure furent autant de soucis pour le comité présidé par Philippe Gex.

## Grande fête

Ce comité de rénovation comptait dans ses rangs Patrick Barman, Aline Joris,

Pierre-André Anthamatten, Gérard Bonvin, René Beaud, Gilbert Gex, Danièle Moret, Georges-Albert Barman et Charly Boson. La chapelle a retrouvé un intérieur sobre mais lumineux. L'extérieur a aussi gagné en espace.

Samedi soir déjà, le village était en fête pour marquer l'événement de l'année. Avec en prime, un bal et la vente au enchères d'œuvres de Jean-Pierre Coutaz et Pascal Gross en faveur de ladite rénovation. Et dimanche, jour inaugural officiel, après la messe de 10 heures, dite par le curé Charly Neuhaus et chantée par la Thérésia, une partie officielle a été agrémentée musicalement par l'Agaunoise.

## La foule

Pour cet office religieux revêtant un caractère particulier, la foule était au rendez-vous, puisqu'une sonorisation fut mise en place devant le bâtiment à l'intention des paroissiens n'ayant pas trouvé place dans la chapelle. Puis la population a partagé l'apéritif et un repas sous une cantine chauffée. Ce banquet s'est terminé par une raquette en fin d'après-midi.

Ainsi dimanche, les habitants d'Epinassey et les Agaunois ont fêté dignement cette chapelle qui, le saviez-vous, fut la première à être dédiée en Suisse à sainte Thérèse. (gib)

# «Véroffi'art 95» a bien vécu

Tout un village autour de ses artistes.



Les petits ont particulièrement apprécié les poupées et miniatu- res.

VÉROSSAZ. - Président en tête, la population de Vérossaz a visité en grand nombre une manifestation qui mérite bien son appellation. «Véroffi'art 95», c'est son nom, proposait ce week-end un panorama assez exhaustif de tout ce que le village bas-valaisan compte comme artisans et artistes. Avec en prime, les dentellières valaisannes, mais aussi les travaux d'écoliers et de pensionnaires du centre Gai-Matin.

Ouverte samedi matin (le café et les croissants étaient offerts par les organisateurs), cette exposition, mise sur pied tous les deux ans et qui en est à sa deuxième édition, s'est prolongée jusque dans la soirée pour reprendre dimanche matin. La salle de gymnastique du village s'est trouvée transfigurée par la présence d'objets et de créations aux contours et aux couleurs chaleureux.

## Des sorcières

Mais qui étaient les auteurs de cet art populaire que l'on dénomme artisanat? Le visiteur pouvait déambuler le long de seize stands décorés par Lucaty Tschupp (création bois et lampes), Jeanine Barman (confection d'abat-jour), Monique Richard (peinture sur porcelaine), Danièle Saillen (peinture sur soie, granit, crèche), Stéphane Millius (photographie).

Un peu plus loin, on pouvait rencontrer Gratien et Joël (intérieur d'ancien chalet d'alpage), Françoise Barman

(peinture, dessin), découvrir les réalisations des élèves de Francine Calame, les objets éducatifs en bois de Thérèse Bovard, de la peinture sur bois signée par Jacqueline Colle.

La visite était encore rehaussée par Ana Cristina Mendes (crochet), le centre Gai-Matin (peinture, dessin), Antoinette Riem (peinture), Jeanine et Bernard Delaloye (peinture à l'huile sur bois), Anne-Marie Fracheboud (bijoux, poupées, clowns, sorcières) et les dentellières valaisannes avec leur méticuleux travail au fuseau.

## Satisfaction

On le comprend, il y avait là de quoi faire de ce rendez-vous véroffiard une réussite. Ce qui ne manqua pas d'engendrer la légitime satisfaction de la commission communale de la culture des loisirs et des sports, emmenée par Monique Richard. Ajoutons que cette exposition a reçu la visite de la présidente suisse de l'Académie européenne des arts, Mme Antoinette Riem de Payerne, venue recruter de nouveaux membres. (gib)

RÉDACTION  
DU CHABLAIS  
(025) 71 12 38

Gilles Berreau (gib)

☎ (025) 71 61 56

Léon Maillard (elem)

☎ (025) 71 60 47



Les paroissiens s'étaient massés sur les bancs de la chapelle rénovée.

# Nouvelle galerie à Monthey

MONTHEY. - En quittant la place Centrale et en s'engageant dans la rue du Bourg aux Favres, on découvre bientôt sur la droite deux arcades. La première sert de devanture à un magasin de produits destinés à une clientèle africaine, la seconde est la porte d'entrée de la nouvelle galerie d'art au nom recherché d'A.R.T.. Sa responsable, Colette Bridel, a inauguré samedi ce nouvel espace avec une exposition tout à fait intéressante. En effet, jusqu'au 30 novembre, A.R.T. présente les tableaux et poèmes créés par Ruth Schlatter de 1991 à 1994. Pour Mme Bridel, cette



Ruth Schlatter devant ses œuvres à la galerie A.R.T.

galerie est l'aboutissement d'un rêve né il y a dix ans. Son but principal: permettre à des talents inconnus ou méconnus de présenter leur travail. La galerie est ouverte aussi bien à la peinture, qu'à la sculpture ou toute autre création artistique pouvant trouver place dans la petite galerie. A une époque où la crise relègue souvent l'art à une place par trop accessoire, l'ouverture d'une nouvelle salle d'exposition à Monthey est une bonne nouvelle. Reste à ce nouvel espace de liberté à confirmer son appellation de galerie d'art par la qualité de ses expositions. (gib)



SPORTS

# Quatre à l'as de cœur!

*Sion a fait le vide. L'Europe est oubliée.  
Il est reparti les idées claires pour battre Bâle à la régulière.*

**Sion - Bâle 4-1 (4-0)**

Il était nécessaire de prendre le bon virage. Sion avait à se faire pardonner son impuissance à battre l'AEK Athènes pour un tour de piste de plus en coupe des vainqueurs de coupe. Sion avait à se faire pardonner pour les points égarés face à Lucerne et à Zurich.

En recevant Bâle, malgré les fatigues d'un jeudi soir international, les Sédunois ont démontré que lentement mais sûrement le puzzle se mettait en place. Malgré l'absence de Philippe Vercauteren, l'équipe de Decastel a démontré en première période surtout que son football effaçait petit à petit les zones d'ombre tenaces qui collent aux crampons des joueurs à des degrés divers dans les trois compartiments de jeu.

Par Jacques Mariéthoz

Dans cette progression toute de douceur, Sion a bénéficié face à Bâle d'un homme clé en la personne de Raphaël Wicky. Le «gamin» a marqué de son talent et de sa générosité la trame de cette rencontre. Auteur d'un retour fulgurant en défense à la 19e minute, il refusait à Alexandre Rey l'ouverture du score au prix d'une intervention de classe (taclé glissé d'une grande pureté).

Deux minutes plus tard, Sion effectuait son premier coup de coin. Wicky l'exécuta de manière parfaite en permettant à Quentin de réaliser un but des plus spectaculaires au prix d'un retourné (bicyclette) empoisonné pour Huber.

En deux temps et deux mouvements, Raphaël Wicky permettait à Sion de poser la pierre d'angle d'un succès confortable qui allait se dessiner.



Quentin (à gauche) et Fournier barrent la route à Nyarko. Sion, lui, passera avec brio.

## Le changement

Sion n'a pas encore atteint les sommets de l'art qu'on le soupçonne toujours capable d'offrir au public de Tourbillon et d'ailleurs.

Il a tout de même présenté face à Bâle plus de clarté dans son jeu... même sur le plan offensif.

Le ballon circulait mieux, butait moins sur l'adversaire. On sentait que chaque joueur connaissait sa partition et essayait de la jouer du mieux

possible. Certes, la prise de pouvoir par les Sédunois en première période comporte le bénéfice de deux pénalités justifiées mais toujours plus facile à exploiter en phase finale.

Sion bénéficia de l'expulsion sévère d'Orlando pour porter la marque à 3-0 (Mirandinha), puis à 4-0 sur penalty comme le 2-0, réglés comme du papier à musique par Kombouaré. Une fois sur la gauche de Huber et une autre fois sur sa droite.

## Sœur Anne est arrivée!

Mirandinha a marqué! Ce Sion-Bâle ne restera pas un match ordinaire pour le Brésilien. Depuis le début du championnat, après une stérilité totale durant les neuf rencontres auxquelles il a participé, Mirandinha a enfin trouvé la clé du mystère de son impuissance à inscrire son nom au tableau des buteurs. Est-ce le déclic pour un joueur que l'on sent doué sur

le côté droit grâce à sa pointe de vitesse mais sans réussite jusqu'ici?

«Cette fois c'est bon!», nous a fait savoir Mirandinha dans la profondeur des vestiaires après le match. Puisse le ciel l'entendre. Puisse le FC Sion dans son ensemble confirmer, malgré la fatigue, malgré la relative facilité à battre un FC Bâle mal dans sa peau après l'expulsion de David Orlando, la valeur de son réel potentiel.

Et qu'il continue à s'exprimer.

## TENNIS



Martina Hingis.

## Hingis face à Frazier

La Saint-Galloise Martina Hingis (WTA 16) rencontrera l'Américaine Amy Frazier (WTA 19) lors du premier tour de l'European Indoors de Zurich, vraisemblablement demain.

Amy Frazier (23 ans), qui se retrouvera face à Martina Hingis (15 ans) pour la première fois, fait partie du cercle des vingt meilleures joueuses du classement WTA depuis plusieurs mois. Ces dernières semaines, elle a obtenu de bonnes performances échouant à deux reprises en quart de finale face à la future gagnante d'un tournoi, l'Allemande Steffi Graf, à l'US Open, et la Française Mary Pierce, à Tokyo. (si)

## FOOTBALL

### FULLY MALHEUREUX

Fully n'a pas été très heureux face au leader Meyrin. Un penalty inutile l'a privé d'un match nul possible à cinq minutes de la fin. Dimanche. .... PAGE 20

## HOCKEY

### MARTIGNY MAL PAYÉ

Le HC Martigny recevait les Zurichois de Grasshopper, samedi, au Forum. La défaite, la deuxième de la saison, était au rendez-vous. .... PAGE 23

## BASKETBALL

### TROIS SUR TROIS!

Les équipes valaisannes de LNA ont connu un week-end faste. Monthey, Troistorrents et Sion-Veysonnaz se sont imposés. .... PAGE 24

# Mirandinha: la délivrance?

*Tout le monde attendait le premier but d'Isa Mirandinha.  
Il est arrivé... même si le Brésilien n'est pas le Messie.*

Sion-Bâle c'est l'histoire de: «Il était une fois...» un FC Sion avec sûrement certains regrets de n'avoir pas réussi sa marche triomphale en coupe d'Europe. Un FC Sion sachant rapidement faire bon cœur contre mauvaise fortune.

Et c'est reparti à la satisfaction des spectateurs de Tourbillon (moins quelque 600 supporters bâlois annoncés comme des loups et transformés en agneaux au soulagement de tous).

Sion est entré en scène comme l'on entre en religion. En effaçant le passé. Les bonnes dispositions ont fait le reste. Nous étions à la 19e lorsque le premier tableau de ce match se présenta. Sion exécutait un coup franc dans le camp bâlois en direction des buts d'Huber par l'entremise de Wicky. L'action sédunoise se transforma en boomerang via la tête de Nyarko et Smajic qui se joua de Sylvestre et de Fournier pour servir Rey. Mais voilà... Zorro est arrivé en se pressant. Wicky souffla la balle des pieds de l'ex-Sédunois.

Sion refusait l'ouverture du score.

## Point de départ

Sion-Bâle se résume à la première période. Deux minutes après l'exploit de Wicky ce fut celui de Quentin, via Wicky encore. Ce retournement de situation, deux minutes après l'intervention de la 19e, allait être déterminant.

A 1-0 Sion récoltait suffisamment vite un bénéfice à ses efforts pour se sentir capa-



Isa Mirandinha: un but qui pourrait lui servir de déclic.

ble de bousculer Bâle. Le coup de tête de Kombouaré capté par Huber (23e), l'essai de Mirandinha saisi par Huber soulignaient la pression sédunoise. Lorsque Tabakovic balança Bonvin dans la surface de réparation (27e), Kombouaré porta le score à 2-0. La messe n'était pas dite mais le sermon était terminé.

## Coup fatal

On pourra discuter à perte de vue. David Orlando méritait-il le carton rouge? Loin du but

d'Huber, déporté sur la ligne de touche, la faute sur Mirandinha pouvait difficilement être considérée comme une intervention de dernier recours.

Peu importe M. Muhmenthaler, loin d'être un arbitre pro-sédunois, en a jugé ainsi.

A partir de là, la voie était ouverte pour le but de Mirandinha (3-0) et le 4-0 de Kombouaré (sur penalty) suite à une faute de Moro sur Bühlmann dans le rectangle fatidique.

Cette fois la messe était belle et bien dite. (jm)

## Devant 8500 spectateurs

Stade de Tourbillon. Spectateurs: 8500. Arbitre: M. Serge Muhmenthaler (Granges). Buts: 21e Quentin (1-0). 27e Kombouaré (penalty) (2-0). 36e Mirandinha (3-0). 45e Kombouaré (penalty) (4-0). 73e Smajic (penalty) (4-1).

Sion: Lehmann; Sylvestre, Herr, Kombouaré, Quentin; Mirandinha, Wicky, Fournier (60e Moser). Bühlmann; Chassot (84e La Placa), Bonvin (60e Giallanza). Entraîneur: Michel Decastel.

Bâle: Huber; Moro (73e Moser), Tabakovic, Olsen, Walker, Cantaluppi, Smajic, Nyarko, Orlando; Rey, Yakin (56e Sutter). Entraîneur: Didi Andrey.

Notes: Sion joue sans Vercauteren (blessé) et Bâle sans Ceccaroni, Meier et Zuffi (blessés). Au début de la rencontre (coup d'envoi par Monica Niemann du BBC Sion-Veysonnaz) une minute de silence est observée à la mémoire de Raphaël Haenni, membre du FC Sion vétérans, décédé tragiquement dans un accident de voiture en Italie.

Coups de coin: 7-4 (3-4).

Avertissements: à Mirandinha (jeu dur, 41e), à Walker (geste antisportif, 71e), à Quentin (jeu dur, 81e).

Fait spécial: à la 33e Orlando est expulsé à la suite d'une faute (taclé par derrière) sur Mirandinha. (jm)

le mobilier du bien-être!  
**anthamatten**

Le

**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Trait d'union des Valaisans

et la

**FOIRE DU VALAIS  
MARTIGNY**

vous invitent à participer à la journée politique qui aura lieu le

**6 octobre 1995**

au CERM en vous offrant

**20 billets d'entrée**

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au Nouvelliste, FOIRE DU VALAIS, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 20 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

*Chez Kostas c'est sympa*

SION MARTIGNY sous-passage de la Gare place Centrale 16

**Spécialités grecques**

A la FOIRE DU VALAIS, Martigny: présentation de la PLUS GRANDE BROCHE DU MONDE avec inscription au GUINNESS BOOK!

36-289036

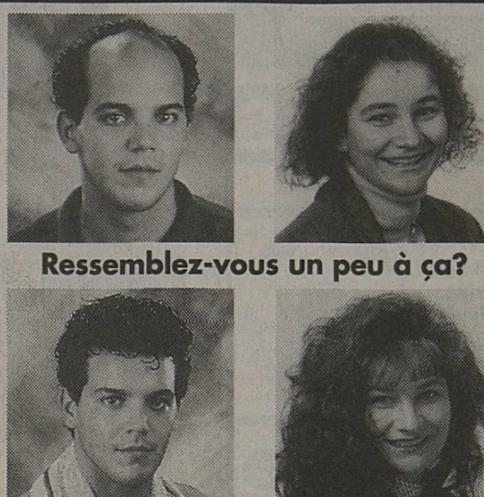
Vivre en harmonie avec soi-même et son environnement grâce au

**Yoga**

Reprise des cours de Françoise Luisier, professeuse diplômée, membre de Viniyoga International et de Viniyoga Alpes franco-suissees.

Sion, (027) 22 19 44  
Savièse, (027) 25 21 49

**HAIR-WEAVING:  
LA DIFFERENCE!**



Ressemblez-vous un peu à ça?

Vous préféreriez-vous ainsi?  
**Alors, appelez-nous - Au plus vite!**

Nos spécialistes BEAUFORT sont là pour vous dès 10.00 h sans interruption.

Genève: ☎ 022 3108733 Lausanne: ☎ 021 3204543  
Sion: ☎ 027 223626 Berne: ☎ 031 3122968

Autres instituts à: Aarau, Bâle, Bienne, Coire, Fribourg, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St. Gall, Thoun, Winterthur, Zurich.

**BAIGNOIRE** dans **baignoire**

RESPO-TECHNIK  
Tél. (027) 58 17 70.  
036-232130

**Piatti**  
Le meilleur des choix  
Nous cherchons pour la région Suisse romande des **monteurs indépendants** pour la pose de cuisines et d'armoires.  
**Bruno Piatti S.A. - (021) 323 84 85**



**Jakob**

laines & textiles, Susten

Les 5, 6 et 7 octobre nous fêtons l'anniversaire. Fêtez avec nous!

**Centre de**

**N'oubliez pas de nous COMMUNIQUER VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE**

POUR VOTRE QUOTIDIEN LE **Nouvelliste**

**AMITIÉS - RENCONTRES**

**Femme 43 ans**  
naturelle, sensuelle, mignonne, recherche un ami partageant les valeurs qui sont: complicité, fidélité, tendresse. Un petit mot me ferait plaisir.

**Valaisan célibataire,**  
52 ans, rencontrerait demoiselle ou dame.  
Ecrire sous chiffre K 036-291026 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-291026

Ecrire sous chiffre H 036-290700 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-290700

**MEDECINS SANS FRONTIERES**

Logo of Médecins Sans Frontières

Jour après jour, les médecins sans frontières soignent, nourrissent, soulagent la douleur.

**Votre don est vital!**

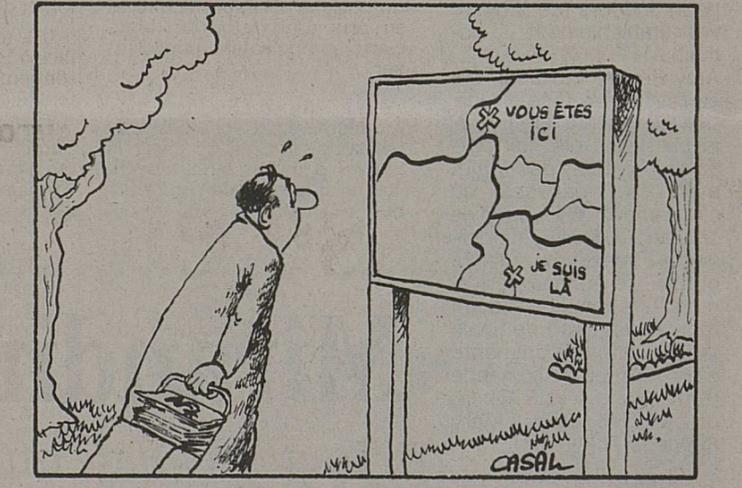
Case postale 6090 - 1211 Genève 6  
**CCP 12-1808-1**

**Brasilia**

Dès 17 h 30

du lundi au vendredi:  
**APÉRO SHOW**

BRASILIA - SION - Autoroute SION-EST (027) 31 37 07  
CABARET - DANCING - DISCOTHÈQUE  
René MABILLARD



- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession 5 jours ouvrables à l'avance.
  - Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
  - Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
  - L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
  - Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.
- Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:  
changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**  
changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.--**
- Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

**Sion-Région**

Supplément encarté dans l'édition normale du «Nouvelliste» des districts de

**SION** 9000 ex. = 59% des ménages

**HÉRENS** 2200 ex. = 75% des ménages

**CONTHEY** 4500 ex. = 63% des ménages

**LES 20.10 - 24.11 - 15.12**  
**DISTRIBUTION A TOUS LES MÉNAGES**  
**DES 3 DISTRICTS SUSMENTIONNÉS**  
**27 000 EXEMPLAIRES**

**Prochaine parution: vendredi 6 octobre 1995**  
**Dernier délai: lundi 2 octobre 1995**

**publi REGIONS**  
département spécialisé de Publicitas Sion (027) 295 284

Le tél. à votre service

**POUR VOTRE INFORMATION**  
Vendredi 13 octobre: **page PLACE DU MIDI**  
avec son traditionnel concours

**Privé cherche**

**Fr. 15 000.-**

intérêt 10 à 12 %, sur 48 mois.

Ecrire sous chiffre G 036-290978 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-290978

A vendre

**fourneau en pierre ollaire**

rond, date 1871, Fr. 9800.-

Tél. (025) 35 16 21, soir.  
036-290798

**Amateurs d'antiquités**

Choix de meubles d'époques, restaurés à l'ancienne.

Raison d'âge.

Bas prix.

Tél. (021) 691 49 16.  
022-342003

**ENSEIGNEMENT**

**Cours informatiques à domicile?**

Window, Excel, Word, Works, etc. A la carte, à votre rythme. PC/Mac.

Renseignements: CID, Tél. (021) 808 69 21.  
022-343694

**Adresse actuelle**

Nom et prénom: .....

Rue et N°: .....

N° postal et localité: .....

Pays: .....

Changement définitif  
 Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires) (mettre une croix dans la case désirée)

**Adresse de vacances ou nouvelle adresse**

Nom et prénom: .....

Rue et N°: .....

N° postal et localité: .....

Pays: .....

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris

à renvoyer au Service des abonnés, case postale 680, 1951 Sion.

# Et Sion pense à GC

AEK Athènes jeudi, Bâle dimanche, Grasshopper mercredi prochain.  
Tout invitait Sion à penser au Hardturm.

A 4-0 à la mi-temps, Sion pouvait respirer. Il le fit de deux manières. La première, en se déconcentrant malheureusement pour un public exigeant, réclamant un supplément de satisfactions. Ensuite en soulageant Fournier et Bonvin (remplacés à la 60e par Moser et Giallanza).

Tout était dit à ce moment-là et Michel Decastel pouvait se lancer dans l'analyse d'un match réconfortant: «Sur l'ensemble, je suis satisfait, en tenant compte des fatigues de la coupe d'Europe et de l'absence de Vercurysse.

Cependant, il faut reconnaître qu'après la pause plusieurs joueurs étaient cuits. Ma satisfaction aurait été complète, si à ce bon match, nous aurions ajouté plus de vitesse d'exécution et finalement en inscrivant plus de buts encore. Cette rencontre jouée à fond pouvait se terminer sur un score de 7-3 par exemple.

Il faut absolument que nous effacions des passages de nonchalance, en jouant avec plus de vivacité, sans précipitation pour autant. Mirandinha? Je lui dis toujours que l'essentiel n'est pas de marquer des buts, mais de bien jouer dans l'esprit de notre football, en évitant d'être statique.

Contrairement à Gross, qui peut se permettre de mettre plusieurs joueurs au repos, je ne peux pas en faire autant. Pour battre Grasshopper mercredi, il nous faudra être à deux cent pour cent.»

## Didi: «à oublier»

Dans le camp bâlois tout était allé de travers. Rien d'étonnant si Alexandre Rey quittait le vestiaire sur un «je n'ai rien à dire». David Orlando n'avait pas envie de s'étendre sur le sujet: «J'estime mon expul-



Huber est pris à contre-pied. Kombouré inscrit le 2-0, le premier de ses deux pénalités.

sion sévère car c'était ma première faute.»

Didi Andrey analysait avec sérénité l'issue de cette rencontre: «Je veux oublier ce match, car il y eut trop de choses contre nous. Par contre j'apprécie la tenue de mes joueurs en seconde mi-temps

alors que tout était dit. Ils ont fait preuve de caractère en poursuivant la rencontre sans baisser les bras à dix contre onze.

Le 2-0 fut déterminant mais l'expulsion d'Orlando était de trop. Tactiquement je n'ai pas de regrets. Il nous faut oublier

Sion pour penser à Young Boys que nous rencontrons mercredi. C'est un match à gagner absolument. Il importe de ne pas perdre notre acquis face au match de mercredi. A Sion nous ne pouvions que vivre un constat d'impuissance au vu des circonstances.» (jm)

## ET ENCORE...

### La clé de Mirandinha

Il a la tête ailleurs parfois. Sur et hors du terrain. Hier cependant, Mirandinha, a trouvé les deux clés, celle de son buffet de son vestiaire et celle du succès.

Pour récupérer la première il dut avoir recours à sa femme. La clé de son armoire était restée à la maison à l'heure de prendre possession de son matériel. Et comme il avait déjà usé par le passé de sa clé de rechange il ne lui restait qu'à faire intervenir son épouse. Un coup de fil c'est si facile.

Madame arriva avec ce «sésame ouvre-toi» indispensable et tout rentra dans l'ordre. Il était temps...

### Didi gourmand

Avant la rencontre, entre Andrey, Decastel et Bou-bou Richard c'était l'entente cordiale. Entre vieux amis il n'y a pas de raison de se faire la gueule.

L'ex-entraîneur séduisit parti sur les bords du Rhin déclarait: «Pour nous ce match c'est notre coupe d'Europe.»

Lorsqu'on lui rétorqua qu'il avait gagné le match aller (2-1) et qu'il lui suffisait d'obtenir le nul pour se... qualifier, il n'accepta pas la proposition: «Nous venons à Tourbillon pour prendre tout ce qui est possible.»

Il dut se contenter de moins... (jm)

## AUTOMOBILISME

# Une fesse et demie sur le trône

Vainqueur du grand prix d'Europe, Michel Schumacher est pratiquement assuré du titre.

Après sa victoire dans le grand prix d'Europe, quatorzième manche du championnat du monde de formule 1, Michael Schumacher (Benetton-Renault) est pratiquement assuré de conserver son titre de champion du monde des conducteurs. Alors qu'il ne reste que trois courses à disputer, le pilote allemand compte en effet désormais 27 points d'avance sur son rival britannique, Damon Hill (Williams-Renault), lequel a été contraint à l'abandon au Nürburgring. C'est dire que Hill devrait s'imposer dans les trois derniers grands prix sans que Schumacher ne récolte le moindre point...

Devant son public, Michael Schumacher a réussi le double. Déjà vainqueur du grand prix d'Allemagne, à la fin juillet à Hockenheim, il a triomphé une fois de plus sur ses terres, signant sa septième victoire de la saison, la 17e de sa carrière. Mais ce n'est qu'à trois tours de la fin que l'Allemand est parvenu à prendre le meilleur sur Jean Alesi (Ferrari), au prix d'une manœuvre risquée mais victorieuse. David Coulthard (Williams-Renault), Rubens Barrichello (Jordan-Peugeot), Johnny Herbert (Benetton-Renault) et Eddie Irvine (Jordan-Peugeot) ont également marqué, dans cet ordre, des points.

## Le bon choix

Alesi a longtemps fait figure de vainqueur potentiel de ce grand prix d'Europe. Au départ, Ferrari avait fait le choix de partir en pneumatiques lisses et... avait également opté pour un seul ravitaillement contre deux à Schumacher. Et ce choix semblait bien être le bon puisque Jean Alesi menait la course dès le 13e tour. Un travers dans une chicane, lors

du 61e tour, précipita la défaite de Ferrari et d'Alesi.

Mais le grand battu de la journée aura été Damon Hill. Le Britannique, pratiquement

condamné à gagner pour conserver des chances de devenir champion du monde, semblait bien avoir réussi le plus difficile lorsqu'il prenait le meilleur sur Schumacher, au 16e

tour, s'intallant alors au troisième rang de la course. Mais, deux kilomètres plus loin, le Britannique commettait une première erreur qui permettait à Schumacher de repren-

dre le meilleur. Au 40e tour, il perdait une «moustache» de son bolide et au 59e tour enfin, Hill sortait de la piste suite à un tête-à-queue.

## Delétraz à l'arrivée

Ce grand prix d'Europe par ailleurs n'aura guère souri aux Sauber-Ford et à Heinz-Harald Frentzen en particulier. Le pilote allemand était en effet proprement bouté hors de la piste par le Brésilien Pedro Paulo Diniz (Forti-Ford) au 18e tour. Quant à Jean-Denis Delétraz, il a enfin à cette fois mené sa Pacific-Ford jusqu'à l'arrivée. Mais le pilote genevois, qui disputait le troisième grand prix de sa carrière, était doublé par les meilleurs après 14 tours déjà et il devait finalement concéder sept tours au vainqueur...

## Classements

Championnat du monde (14 courses). Pilotes: 1. Michael Schumacher (All) 82 points. 2. Damon Hill (GB) 55. 3. David Coulthard (GB) 43. 4. Jean Alesi (Fr) et Johnny Herbert (GB) 40. 6. Gerhard Berger (Aut) 28. 7. Heinz-Harald Frentzen (All) 15. 8. Mika Hakkinen (Fin) et Rubens Barrichello (Bré) 11. 10. Mark Blundell (GB) 10. 11. Olivier Panis (Fr) 8. 12. Martin Brundle (GB) et Eddie Irvine (Irl) 7. 14. Jean-Christophe Bouillon (Fr) 3. 15. Mika Salo (Fin) 2. 16. Gianni Morbidelli (It) et Aguri Suzuki (Jap) 1.

Constructeurs: 1. Benetton-Renault 112. 2. Williams-Renaults 92. 3. Ferrari 68. 4. McLaren-Mercedes 21. 5. Sauber-Ford et Jordan-Peugeot 18. 7. Ligier-Honda 16. 8. Tyrrell-Yamaha 2. 9. Footwork-Hart 1.

Prochaine manche: grand prix du Pacifique, le 22 octobre à Aida (Jap). (si)



Michael Schumacher. Plus personne ne devrait lui barrer la voie d'un second sacre.

## LNA

### Résultats

Lugano - Saint-Gall	1-1 (0-0)
Lucerne - Lausanne	1-1 (0-0)
Servette - Grasshopper	2-0 (1-0)
Young Boys - NE Xamax	1-2 (1-0)
FC Zurich - Aarau	1-1 (0-0)
Sion - Bâle	4-1 (4-0)

### Classement

1. Grasshopper	11	8	1	2	23-11	25
2. Sion	12	8	1	3	22-15	25
3. NE Xamax	12	7	1	4	23-16	22
4. Lucerne	12	6	3	3	20-16	21
5. Bâle	12	5	1	6	13-16	16
6. Aarau	12	4	2	6	18-18	14
7. Saint-Gall	12	3	5	4	16-16	14
8. Lugano	11	3	4	4	13-18	13
9. Servette	12	3	4	5	17-15	13
10. Lausanne	12	3	4	5	14-15	13
11. Young Boys	12	2	5	5	8-17	11
12. FC Zurich	12	1	5	6	8-22	8

### Mardi 3 octobre

19.30 Aarau - Lausanne

### Mercredi 4 octobre

19.30 Lausanne - Lugano  
20.00 Bâle - Young Boys  
Grasshopper - Sion  
NE Xamax - Servette  
Saint-Gall - Zurich

### Les buteurs

1. Moldovan (Xamax), Neuville (Servette, +1) et Viscaal (GC), 7. 4. Kunz (Xamax, +1) et Kombouré (Sion, +2), 6. 6. Rey (Bâle), Alexandre Comisetti (GC), Fink (Lucerne) et Sesa (Servette), 5. 10. Erceg (Lugano), Frick (Saint-Gall) et Vercurysse (Sion), 4.

PUBLICITÉ

Vous souhaitez entendre les commentaires de

**Orlando et Quentin**

composez le

**156 5 027**

(Fr. 1.07 la minute)

## ATHLÉTISME

### Isabella Moretti 2e

La Tessinoise du CA Sion Isabella Moretti n'a rien pu faire pour contrer la grande dominatrice de cette 62e édition de Morat-Fribourg, Fabiola Rueda-Oppliger. Dans les yeux de la jolie Valaisanne d'adoption, il n'y avait, à l'heure de l'interview, aucun regret: «Avant le départ, je savais que je ne pouvais rien faire aujourd'hui contre Fabiola. Je ne suis pas à mon niveau de forme optimal et comme elle m'a déjà battue il y a une semaine à Saxon, j'ai surtout cherché à trouver mon bon rythme sans m'occuper de sa propre course.» Partie en fête, c'est au troisième kilomètre que Rueda-Oppliger a tiré sa révérence. Sur le coup, Isabella Moretti n'a pu que constater les dégâts: «J'ai tenté de la suivre mais je me suis très vite rendu compte que je ne pouvais pas. Elle semblait sur un nuage. Pour ma part, j'ai surtout cherché à ne pas exploser avant la ligne d'arrivée.» Cette deuxième place sera suivie maintenant d'une période de repos bienvenue. «J'ai un urgent besoin de faire un break. Au mois de novembre, je vais donc me reposer avant de participer, en décembre, à l'une ou l'autre corrida.

Laurent Bastardoz

### Tanui s'impose

En 53'21" et avec treize secondes d'avance sur le Marocain - établi à Lausanne - Mohamed Ben Salah, le Kenyan Geoffrey Tanui a enlevé la 62e édition de la course commémorative Morat-Fribourg 17 km 150. La décision est tombée dans la montée de la Sonnaz, où Tanui est parvenu à décrocher son dernier rival. Le Kenyan a pris ainsi sa revanche de la défaite concédée au Nord-Africain à Rapperswil. (si)

keystone

# A cinq minutes près...

*Fully a frôlé l'exploit. Une faute évitable a ruiné ses espoirs.*

Deux jours plus tôt, lorsque l'on évoqua cette rencontre contre Meyrin avec l'entraîneur Payot, la victoire ne lui effleurait même pas l'esprit. Il fallait surtout ne pas détruire le capital-confiance qu'avait engendré la victoire du week-end passé. En d'autres mots, Fully devait éviter de prendre une casquette.

## Scénario idéal

En entrant sur le terrain, Dany Payot est donc loin d'imaginer le scénario qui va l'attendre durant la première période. Tout d'abord, dès la quatrième minute, Fully fait taire tous les pessimistes. Beretta se présente en bonne position, se fait faucher et Grand transforme le penalty. 1-0, ça ne peut pas mieux commencer! Par la suite, bien sûr, Meyrin aura le monopole de la balle. Encore heureux, ils sont premiers et menés au score! Mais Fully se défend très bien. Derrière, dès que «l'incendie» semble vouloir se déclarer, un taclé des latéraux Bruchez et Crettenand, une tête de Theytaz ou un bon placement du libéro Fumeaux rassurent tout le monde. Les éloges sont trop grands? Non, une seule preuve, la meilleure: en quarante-cinq minutes, Meyrin ne se crée que deux occasions, une tête de Guinand qui frappe la latte (8e) et un tir par-dessus de Rodriguez (38e). Mieux encore, Fully est même à deux doigts de doubler le score après une superbe action

d'Arletta et Beretta, mais Payot voit son tir stoppé par Nese.

## Egalisation trop rapide

A la pause, les commentaires sont bien sûr flatteurs pour Fully, mais, pour beaucoup, la victoire des Genevois n'est qu'une question de temps. Défaitistes ou réalistes? Les premières minutes de la reprise semblent opter pour les seconds. Buchard ne peut que relâcher un coup-franc puisant de Castella et Mourelle se fait une joie d'égaliser. Cette fois, on s'attend au pire pour les fullériens, mais, ceux-ci, une nouvelle fois, surprennent. Sur un débordement de Payot, Beretta a une balle de 2-1, mais tire par-dessus! Espérons qu'il n'aura pas à le regretter. Meyrin pousse toujours plus. Les Genevois veulent la victoire. Fully se défend comme il peut. Sur le papier, il n'y a pas photo entre les deux équipes, il est normal que sur le terrain, Meyrin montre sa supériorité. Au fil du match, la lucidité et la vivacité diminuent, ça devient donc plus laborieux. Il reste quinze minutes, le match devient débridé. Sur une attaque fullérienne, l'arbitre peut siffler un penalty, il ne le fait pas; sur le contre, Bruchez sauve les siens sur la ligne!

Encore six minutes, Fully peut faire match nul. Il suffit de ne pas s'affoler et de tenir derrière. Mais, alors survient

le couac, celui, cruel, qui mettra une semaine à être digéré. Dans ses seize mètres, Sanchez retient Pizzinato par le maillot alors qu'il n'y a pas vraiment de gros danger. Le penalty s'impose. Castella le transforme. Meyrin gagne!

Clôturer de la sorte ce qui aurait pu être la surprise du week-end est rageant, mais les Fullériens, pour leurs prochaines rencontres, ne doivent pas oublier qu'ils ont fait douter pendant plus de huitante minutes une des meilleures formations du groupe! Plus qu'encourageant...

Vincent Fragnière

## Fully-Meyrin 1-3 (1-0)

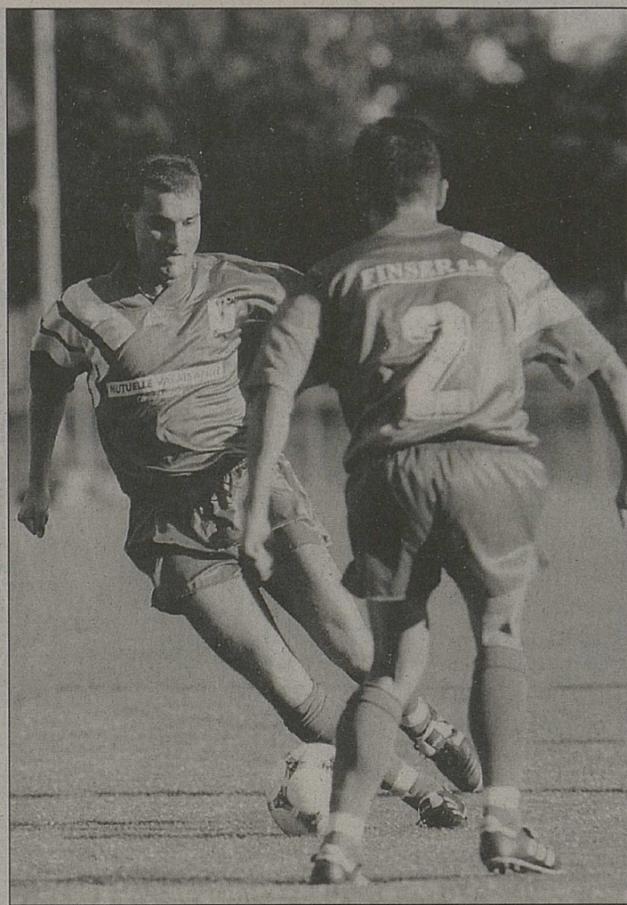
Buts: 4e Grand (penalty) 1-0. 49e Mourelle 1-1. 85e Castella 1-2. 91e Guinand 1-3.

Notes: Fully. Stade du Charnot. 300 spectateurs. Arbitre: M. Daniel Gilliard de La Chaux-de-Fonds qui avertit Mourelle, Besnard et Vander-Laen, à Meyrin et Bruchez, à Fully. Fully joue sans R. Moret (blessé) et Meyrin sans Oranci (blessé).

Fully: Buchard; Fumeaux; Crettenand, Theytaz, Bruchez; Payot, Sanchez, Produit (74e Moulin), Arletta (71e Rivello); Grand, Beretta.

Entraîneur: Dany Payot.

Meyrin: Nese; Bertossa, Peneveyre, Mourelle, Ballon, Rodriguez (46e Di Sanza), Besnard (63e Guerero), Pizzinato, Guinand; Castella, Vander-Laen (87e Cristiano). Entraîneur: Gérard Castella.



Fabrice Grand face à Bertossa. Le Genevois aura le dernier mot.

# Huit minutes de folie

## Grand-Lancy - Martigny 4-2 (4-1)

Stade municipal. 200 spectateurs. Arbitre: M. Golay de Gryon.

Buts: 1re Regillo (1-0), 27e Rodriguez (2-0), 28e Sanchez (3-0), 35e Rodriguez (4-0), 39e Baudat (4-1), 88e Clot (4-2).

Grand-Lancy: Dominik; Recordon (67e Brasier, 80e Robatel), Y. Garbani, T. Garbani (77e Cotting), Niederhauser; Rodriguez, Velletri, Villiot, Sanchez; M'bia, Regillo.

Martigny: Giovanola (46e Nemeth); Schuler; Polo (46e Sanchez), Debons, Bridy; Favre (67e Blasquez), Moret, Baudat, Petoud; Derivaz, Clot.

Notes: Grand-Lancy sans Taillefert (blessé) ni Agudo et Thome (suspendus). Martigny sans Cretton et Troillet (blessés).

Avertissements: 24e M'bia, 36e T. Garbani.

Les saisons passent, le scénario se répète. Martigny avait été étreillé lors du précédent championnat sur ce même terrain municipal. Les Valaisans s'étaient inclinés 4-0.

C'est le score qui figurent sur le tableau d'affichage après trente-cinq minutes de jeu hier à Genève!

Les joueurs de Christophe Moulin ont connu une entrée en matière catastrophique avec un premier but encaissé après quarante et une secondes de jeu. Sur un corner, Rodriguez trouve la tête de Regillo, l'un des plus petits joueurs de la 1re ligue! «J'avais prévenu mes joueurs, il fallait éviter les corners sur ce petit terrain», regrettaient l'entraîneur octodurien.

## Le gaspillage de Derivaz

Le Martigny-Sports a donc entamé ce match avec un handicap d'un but. Un homme aurait pu effacer la réussite lancienne: Derivaz. L'attaquant valaisan s'est créé quatre superbes occasions d'égaliser, mais il a manqué de précision dans le dernier geste. Une reprise ratée et deux tirs à côté des buts ont permis aux Genevois de garder leur avantage.

A la demi-heure, le match a pris une tournure folle, de celles qui font aimer le football. En huit minutes, Grand-Lancy marque trois buts. La défense valaisanne, complètement paniquée, est battue deux fois de la tête (encore!) et d'un tir puissant de Rodriguez.

Les Genevois étaient bien payés au nombre d'occasions, mais ils ont su se montrer réalistes.

Sur un centre de Derivaz, Baudat pouvait battre Dominik juste avant la mi-temps. On sentait qu'un retour valaisan était encore possible.

A la pause, Christophe Moulin consolidait sa défense.

Le gardien Giovanola, bien malheureux, cédait sa place à Nemeth et Polo, bien perméable sur le flanc droit, était remplacé par Sanchez. Puis les Valaisans se sont rués à l'assaut des buts de Dominik, mais sans grande réussite.

## Cinq buts de la tête

Le match s'emballait d'un but à l'autre. A la pression des Octoduriens, Grand-Lancy répondait par des contres. Petoud, Bridy, Derivaz deux fois et Clot se sont brisés sur le portier genevois. Ce n'est qu'à deux minutes du coup de sifflet final que Clot pouvait donner à la marque une allure plus conforme à la physiologie du match. A noter que la réussite de Clot était le cinquième des six buts marqués de la tête!

Dans les vestiaires, l'entraîneur Moulin ne pouvait que regretter les trois points perdus. «Nos huit minutes de folie nous coûtent cher. On prend trois boules, trois cadeaux. Quand je pense que nous avons gaspillé au moins dix occasions de buts, on devait repartir avec un point. J'ai sorti Giovanola, car il était mal parti dans ce match. Il est jeune, cela ne servait à rien de le laisser sur la pelouse.»

Serge Henneberg

## Première ligue: forcing inutile

### Vevey - Monthey 0-0

Vevey: Gardon; Henry; Romano, R. Paul, Eggs; Voelin, Alvarez, J.-P. Paul, Andric (83e Dorthe); Nunez, Ruiz. Entraîneur: Jean-François Henry.

Monthey: Ançay; Clavel, Debons, Cuesta, Vannay, Berrut, Dubosson, Rouiller, Vouilloz (62e Lamas); Gabbut, Curdy (81e Quentin). Entraîneur: Roger Vergère.

Notes: stade de Copet. 300 spectateurs. Arbitre: M. Claude Detruche de Thônex qui avertit Curdy (77e).

Monthey a fait le jeu, Vevey a procédé par quelques contres habiles, et tout cela pour un match nul qui contente les deux équipes au terme d'un match très animé et où l'engagement ne manqua pas. Et pourtant, cette rencontre de très bonne facture aurait très bien pu se terminer sur un résultat positif en faveur des Valaisans si d'aventure, ses véloces attaquants s'étaient montrés un peu moins brouillons lors de la frappe décisive. Après un round d'observation d'environ dix minutes, Vevey tenta un premier raid (13e) ponctué par un tir tendu (ras du sol) de Jean-Marie Paul qui permit à Ançay de prendre confiance. Ce coup de semonce eut le don de stimuler les Montheyens qui se mirent aussitôt à jouer plus académiquement. Après un bel essai, malheureusement aux étoiles, de Curdy (18e), ce fut au tour de Rouiller (21e) de titiller la toile d'araignée de Gardon. Une superbe action de Voelin (38e) sur le flanc droit aurait très bien pu faire mouche si d'aventure Nunez ne s'était pas mélangé les «pinces» au moment d'armer son tir.

## Des occasions à la pelle

Intrinsèquement supérieur dans tous les compartiments de jeu, les Montheyens se sont rués à l'assaut de la citadelle veveysanne dès la reprise des hostilités. Ce fut l'enfer pour les défenseurs locaux. Une multitude de bons ballons sont arrivés à l'orée des seize mètres, mais à chaque fois il a manqué ce petit brin de lucidité pour conclure. Gabbud (50e, 51e et 65e), Debons (70e et 82e), Cuesta (93e) eurent tous trois la balle de match au bout de leurs chaussures. Et qu'arrive-t-il quand on rate trop d'occasions? Le missile (coup franc) d'Alvarez (91e) aurait très bien pu donner la réponse à cette question. René Zola

## Résultats

Bulle - Renens	1-3 (1-1)
Rarogne - Stade Nyonnais	0-2 (0-0)
Vevey - Monthey	0-0
Echallens - Montreux	2-1 (0-1)
Fully - Meyrin	1-3 (1-0)
Grand-Lancy - Martigny	4-2 (4-1)
St. Lausanne - Chênois	2-4 (0-1)

## Classement

1. Stade Nyonnais	8	6	1	1	19	8	19
2. Meyrin	7	6	0	1	22	8	18
3. Renens	7	4	3	0	16	9	15
4. CS Chênois	7	4	0	3	12	9	12
5. Echallens	7	4	0	3	11	11	12
6. Stade Lausanne	8	4	0	4	10	17	12
7. Martigny	7	3	1	3	12	11	10
8. Montreux	7	3	0	4	14	10	9
9. Bulle	7	3	0	4	13	11	9
10. Grand-Lancy	7	3	0	4	14	10	9
11. Monthey	8	2	3	3	12	11	9
12. Vevey	7	1	2	4	4	13	5
13. Rarogne	7	1	1	5	7	15	4
14. Fully	8	1	1	6	9	23	4

## Vendredi 6 octobre

20.00 Martigny - Rarogne

## Samedi 7 octobre

17.30 Chênois - Fully  
Monthey - Montreux  
Renens - Stade Lausanne  
Nyon - Bulle  
Vevey - Grand Lancy

## Dimanche 8 octobre

10.00 Meyrin - Echallens

## LNB

### Résultats

Locarno - Kriens	1-3 (1-2)
Yverdon - Etoile Carouge	0-1 (0-1)
Baden - Chiasso	0-0
Delémont - Winterthur	0-3 (0-0)
Schaffhouse - Naters	5-0 (2-0)
Wil - Soleure	2-1 (0-0)

### Classement

1. Delémont	12	8	2	2	28	13	26
2. Kriens	12	8	0	4	26	13	24
3. Winterthur	12	7	3	2	16	6	24
4. Schaffhouse	12	5	4	3	21	14	19
5. Baden	12	5	4	3	13	12	19
6. Et. Carouge	12	4	6	2	11	11	18
7. Yverdon	12	4	4	4	15	11	16
8. Wil	12	4	3	5	13	19	15
9. Soleure	12	3	4	5	11	16	13
10. Chiasso	12	2	5	5	4	11	11
11. Naters	12	1	3	8	6	26	6
12. Locarno	12	1	2	9	9	21	5

### Demain

20.00 Winterthur - Chiasso

### Mercredi

19.30 Delémont - Wil  
Carouge - Soleure  
20.00 Baden - Locarno  
Naters - Kriens  
Schaffhouse - Yverdon

## Athlétisme

### Les titres à Belfort: Tanui et Yegorova

Le Keynian Moses Tanui (1 h 01'45") et la Russe Valentina Yegorova (1 h 09'58") ont enlevé à Belfort les championnats du monde de demi-marathon. Le Suisse Daniel Böltz a pris la 48e place en 1 h 04'35", Franziska Rochat-Moser s'est classée 25e en 1 h 13'16".

Les Valaisans Stéphane Schweickhardt et Ursula Jeitziner, pour leur part, ont pris respectivement la 112e place chez les hommes et la 29e chez les dames.

Tanui, qui détient depuis deux ans et demi le meilleur temps sur la distance (21,095 km) en 59'47", a devancé au sprint son compatriote Paul Jégo. Chez les dames, la championne olympique du marathon Valentina Yegorova a devancé les Roumaines Cristina Pomacu et Anuta Catuna. Les détenteurs des titres, le Marocain Khalid Skah et la Sud-Africaine Elana Mayer, n'étaient pas au départ. (si)

Naters a concédé une nouvelle et très lourde défaite samedi soir à Schaffhouse. Déjà défaits 3-0 à l'aller, les Valaisans ont été battus cette fois à cinq reprises. «Le score est très sévère, explique Charly In-Albon. Nous avons manqué d'agressivité au milieu du terrain. Lors du premier but, on perd bêtement le ballon. Schaffhouse marque sur sa première occasion. Le deuxième, on l'encaisse à trente secondes de la mi-temps. A un mauvais moment, donc.»

Naters réagira par la suite, avant de rentrer définitivement dans le rang. «Durant sept minutes, nous nous sommes créés quatre occasions très nettes. Holosnjaj a notamment trouvé le poteau. Si on peut revenir à 1-2, Schaffhouse se serait mis à douter. Ils n'en menaient pas large un moment. Mais à partir du troisième, on s'est effondrés.»

Pour la première fois de la saison, Naters a pu aligner un étranger, le Marocain Guerchadi en l'occurrence. Le Lugaïnis - il n'a joué qu'en réserve cette saison - était déjà venu faire un essai en été. Cette fois, il a été définitivement retenu par les dirigeants haut-valaisans. «Il était là lundi passé pour l'entraînement. Il a pu être qualifié tout de suite. Mais il n'aurait peut-être même pas dû jouer tout de suite, car il s'est brûlé au genou. Il a tenu à être sur le terrain, ce qui prouve sa détermination et sa disponibilité pour le club. Pour l'instant, il n'est pas encore très bien intégré.»

Ses coéquipiers attendaient beaucoup de lui. Peut-être trop. «Il lui faut un peu de temps puisqu'il n'est même pas à 100%. En tous les cas, il sait tout faire, est à l'aise des deux pieds et de la tête.»

## Ze Maria prêté par Xamax

Guerchadi n'est pas arrivé seul au Stapfen. Il était accompagné par Ze Maria, l'ancien Xamaxien, à qui il appartient toujours d'ailleurs. Après son expérience à Neuchâtel, qui dura plusieurs saisons, le Brésilien était retourné dans son pays. Si les deux clubs suisses se sont mis d'accord sur le prêt, la fédération brésilienne ne l'a pas encore libéré. «Les joueurs étaient déçus qu'il ne soit pas sur le terrain. D'autant qu'il est compétitif puisqu'il jouait au Brésil. C'est un milieu de terrain au potentiel offensif très intéressant.»

Sera-t-il présent mercredi soir contre Kriens? Le délai paraît assez court. En tous les cas, Naters sera confronté à un autre gros morceau. «Nous avons vraiment raté le coche en début de saison. On aurait

pu vivre un peu avec les points engrangés plus tôt. Maintenant, la différence est là. Nous ne sommes pas morts pour autant.

Le joueur haut-valaisan est très volontaire. Mais ça ne suffit plus. Il nous faudrait autre chose pour passer l'épaule.»

## Schaffhouse - Naters 5-0 (2-0)

Naters: Kalbermatter; Zumtaugwald; Ebener, Schmid; Mounir (Noti), Imhof (Jenelten), M. Pfammatter, Brantschen, Fux; Holosnjaj, Guerchadi (Plaschy).

Breite. 612 spectateurs. Arbitre: Ferrari (Breganzona). Buts: 23e Kuzmanovics 1-0. 45e Kuzmanovics 2-0. 64e Gerstenmajer 3-0. 76e Engesser 4-0. 90e Gerstenmajer 5-0.

Note: expulsion de Pagno (Schaffhouse) pour un 2e avertissement (85e).

# AVF: résultats et classements

**2<sup>e</sup> ligue**

Brig - Grône	2 - 2
Chalais - St-Gingolph	3 - 1
USCM - Riddes	5 - 0
Savièse - Vionnaz	3 - 0
Sierre - Bramois	1 - 5
Steg - Salgesch	3 - 1

**3<sup>e</sup> ligue - gr. 1**

Grimisuat - Lalden	4 - 0
Héremence - Ayent	1 - 2
Raron 2 - Agarn	1 - 0
St-Niklaus - Varen	2 - 2
Termen/R.-Brig - Leuk-Susten	3 - 0
Visp - Bramois 2	2 - 0

**3<sup>e</sup> ligue - gr. 2**

La Combe - ES Nendaz	3 - 1
Leytron - Conthey	1 - 1
Massongex - US Port-Valais	2 - 0
Osières - Fully 2	4 - 1
Vernayaz - Bagnes	3 - 1
Vouvry - Aproz	1 - 5

**4<sup>e</sup> ligue - gr. 1**

Lalden 2 - Brig 2	3 - 3
Naters 2 - Chippis	4 - 3
Salgesch 2 - Visp 2	1 - 1
Stalden - Steg 2	4 - 1
Turtmann - Sierre 2	4 - 1
Visp 3 - Brig 3	4 - 1

**4<sup>e</sup> ligue - gr. 2**

Conthey 3 - St-Léonard	0 - 1
Evolène - Noble-Contrée	3 - 1
Granges - Chermignon	5 - 2
Lens - Sion 3	6 - 1
Montana-Cr. - Savièse 2	1 - 1
Vex - US ASV	2 - 3

**4<sup>e</sup> ligue - gr. 3**

Aproz 2 - Erde	0 - 4
Chamoson - Conthey 2	0 - 4
Châteauneuf - Ardon	8 - 3
Iséables - Saillon	0 - 3
Riddes 2 - Savièse 3	2 - 2
Vétroz - Leytron 2	2 - 1

**4<sup>e</sup> ligue - gr. 4**

Bagnes 2 - Orsières 2	3 - 0
Monthey 2 - Martigny 2	2 - 1
St-Maurice - La Combe 2	0 - 1
Saxon - Troistorrents	2 - 1
Vernayaz 2 - Vollèges	3 - 2
Vionnaz 2 - Evionnaz-Coll.	6 - 1

**Jeux**

**LOTTO**  
Tirage du 30 septembre

7 - 11 - 13 - 20 - 21 - 35  
Numéro complémentaire:  
29

**JOKER**  
Numéro gagnant:  
030 084

**SPORT-TOTO**  
Résultats du week-end  
X X 1 1 2 X  
X 1 2 1 2 X X

**TOTO-X**  
Numéros gagnants:  
7 - 13 - 20 - 30 - 31 - 38  
Numéro complémentaire:  
12

**NF-TOTO**  
Colonne gagnante:  
N V V V D V V D N V V D  
Nombre de buts marqués:  
48.

**5<sup>e</sup> ligue - gr. 1**

Agarn 2 - Chippis 2	1 - 2
Chalais 3 - Termen/R.-Brig 2	5 - 0
Saas-Fee - Salgesch 3	2 - 1
Turtmann 2 - Leuk-Susten 2	2 - 7
Varen 2 - St-Niklaus 2	2 - 3

**5<sup>e</sup> ligue - gr. 2**

Anniviers - Lens 2	4 - 1
Arbaz - Chalais 2	2 - 1
Chermignon 2 - Miège	1 - 3
Grimisuat 2 - Granges 2	3 - 0
Nax - Montana-Cr. 2	2 - 1
Noble-Contrée 2 - Grône 2	6 - 5

**5<sup>e</sup> ligue - gr. 3**

US ASV 2 - Aproz 3	0 - 2
Ardon 2 - Chamoson 2	0 - 0
Bramois 3 - Riddes 3	1 - 1
ES Nendaz 2 - Iséables 2	8 - 0
St-Léonard 2 - Vétroz 2	4 - 0
Sion 4 - Châteauneuf 2	3 - 4

**5<sup>e</sup> ligue - gr. 4**

USCM 2 - Vérossaz	2 - 2
Fully 3 - Martigny 3	6 - 1
St-Gingolph 2 - Liddes	5 - 0
Saxon 2 - Vouvry 2	4 - 3
Troistorrents 2 - Massongex 2	2 - 4

**Seniors - gr. 1**

Naters - Brig	1 - 3
Raron - Visp 1	3 - 1
Stalden - Turtmann	4 - 3
Steg - Termen/R.-Brig	2 - 5

**Seniors - gr. 2**

Chippis - Chalais	1 - 3
Leuk-Susten - Sierre	1 - 2
Leukerbad - Agarn	2 - 0
Visp 2 - Varen	3 - 5

**Seniors - gr. 3**

Leytron - Conthey	1 - 0
ES Nendaz - Châteauneuf	3 - 2
Saxon - Vex	2 - 3
Sion - Vétroz	-

**Seniors - gr. 4**

Martigny - La Combe	2 - 2
Monthey - Vouvry	5 - 2
St-Maurice - Vionnaz	0 - 2
Troistorrents - USCM	1 - 2

**Juniors A - degré - gr. 1**

Brig - Naters 1	1 - 1
Leukerbad - Turtmann	6 - 2
Visp 2 - Steg	9 - 4

**Juniors A - gr. 2**

Naters 2 - Raron	0 - 5
St-Niklaus - Termen/R.-Brig	3 - 6
Salgesch - Visp 1	0 - 6

**Juniors A - gr. 3**

Lens - Sierre	4 - 1
Montana-Cr. - Granges	4 - 5
Noble-Contrée - Ayent	1 - 7

**Juniors A - gr. 4**

St-Léonard - Chalais	5 - 0
Sion 2 - Bramois	3 - 1

**Juniors A - gr. 5**

Savièse - Châteauneuf	7 - 0
Vétroz - Fully	1 - 4

**Juniors A - gr. 6**

Martigny 2 - Riddes	4 - 2
Osières - La Combe	0 - 6

**Juniors B - gr. 1**

Leuk-Susten - Brig	1 - 1
St-Niklaus - Lalden	5 - 4

**Juniors B - gr. 2**

Raron - Visp	2 - 5
Termen/R.-Brig - Steg	8 - 0
Varen - Naters 2	4 - 7

**Juniors B - gr. 3**

Granges - Miège	7 - 1
Sierre - St-Léonard	0 - 5

**Juniors B - gr. 4**

US ASV - Bramois 1	2 - 9
--------------------	-------

Héremence-Hér. - Lens

3 - 2	
Montana-Cr. - Sion 3	1 - 8

**Juniors B - gr. 5**

Bramois 2 - Conthey	2 - 6
Châteauneuf - ES Nendaz-Pr.	1 - 2

**Juniors B - gr. 6**

Erde - Leytron	2 - 6
La Combe - Chamoson	1 - 2
Vétroz - Fully 1	2 - 3

**Juniors B - gr. 7**

Fully 2 - Vernayaz	0 - 11
Liddes - Vollèges	5 - 5

**Juniors B - gr. 8**

St-Maurice - USCM	0 - 2
Troistorrents - Vouvry	2 - 2

**Juniors C - gr. 1**

Lalden - Visp 1	0 - 7
St-Niklaus - Brig 1	5 - 2
Termen/R.-Brig - Naters 2	3 - 9

**Juniors C - gr. 2**

Brig 2 - Stalden	0 - 11
Visp 2 - Raron	2 - 9

**Juniors C - gr. 3**

Anniviers - Turtmann	2 - 4
Sierre 1 - Salgesch	18 - 0
Steg - Leuk-Susten	2 - 2

**Juniors C - gr. 4**

Ayent 1 - Sierre 2	3 - 1
Grône - Montana-Cr. 2	9 - 0
Miège - Chalais	1 - 5

**Juniors C - gr. 5**

Ayent 2 - Chermignon	5 - 4
Montana-Cr. 1 - Grimisuat	3 - 2
St-Léonard - Sierre 3	11 - 3

**Juniors C - gr. 6**

Bramois 1 - Sion 2	2 - 1
Evolène-Hérens - US ASV	7 - 2
Nax-Hérens - Vex-Hérens	13 - 1

**Juniors C - gr. 7**

Bramois 2 - Erde	2 - 4
Savièse 1 - Châteauneuf	4 - 2
Sion 3 - Aproz-Pr.	2 - 1

**Juniors C - gr. 8**

Chamoson - Saillon	0 - 8
Conthey - Fully 1	0 - 8
Savièse 2 - Vétroz	2 - 2

**Juniors C - gr. 9**

Bagnes 1 - Fully 2	0 - 10
Iséables - Martigny 2	0 - 18
Osières - La Combe 1	5 - 0

**Juniors C - gr. 10**

Fully 3 - Bagnes 2	4 - 2
La Combe 2 - Saxon	4 - 1
Vollèges - Liddes	2 - 0

**Juniors C - gr. 11**

Massongex - Evionnaz-Coll.	0 - 7
Monthey 2 - Troistorrents	4 - 0
Vernayaz - Martigny 3	12 - 0

**Juniors C - gr. 12**

USCM - US Port-Valais	11 - 1
Vionnaz - St-Maurice	0 - 5

**Juniors C - gr. 13**

Massongex - Evionnaz-Coll.	0 - 7
Monthey 2 - Troistorrents	4 - 0
Vernayaz - Martigny 3	12 - 0

**Ligue féminine**

Vétroz - Polisportiva Vevey	7 - 1
-----------------------------	-------

**2<sup>e</sup> ligue**

1. Bramois	7	4	3	0	18	15
2. Sierre	7	5	0	2	18	15
3. Salgesch	7	4	2	1	15	13
4. Steg	7	3	2	2	12	11
5. USCM	7	3	1	3	10	9



Joindre le plaisir à l'agréable. Grâce au foot...

6. Brig	7	3	1	3	14	18	10
7. Chalais	7	3	0	4	8	9	9
8. St-Gingolph	7	2	2	3	12	10	8
9. Savièse	7	2	2	3	9	12	8
10. Riddes	7	1	4	2	10	15	7
11. Grône	7	1	3	3	14	15	6
12. Vionnaz	7	0	2	5	8	20	2

**3<sup>e</sup> ligue - groupe 1**

1. Visp	7	7	0	0	28	4	21
2. Grimsuat	7	5	2	0	23	8	17
3. Termen/R.-Brig	7	4	1	2	17	10	13
4. Ayent	7	4	0	3	17	12	12
5. Bramois 2	7	3	1	3	18	13	10
6. Leuk-Susten	7	3	1	3	8	14	10
7. Raron 2	7	3	0	4	10	13	9
8. Varen	7	2	3	2	17	22	9
9. St-Niklaus	7	2	1	4	14	12	7
10. Lalden	7	2	1	4	14	20	7
11. Agarn	7	1	0	6	8	16	3
12. Héremence	7	1	0	6	7	27	3

**3<sup>e</sup> ligue - groupe 2**

1. Massongex	7	6	1	0	26	3	19
2. Orsières	7	4	2	1	23	10	14
3. Conthey	7	4	1	2	20	6	13
4. La Combe	7	4	1	2	24	15	13
5. Vernayaz	7	4	1	2	17	13	12
6. Bagnes	7	4	0	3	12	13	12
7. Leytron	7	3	2	2	15	11	11
8. ES Nendaz	7	2	2	3	9	14	8
9. Aproz	7	2	1	4	14	27	7
10. Fully 2	7	1	1	5	6	16	4
11. Vouvry	7	1	1	5	10	35	4
12. US Port-Valais	7	0	1	6	7	23	1

**4<sup>e</sup> ligue - groupe 1**

1. Naters 2	7	6	0	1	19	9	18
2. Turtmann	7	5	2	0	20	5	17
3. Chippis	7	5	1	1	25	14	16
4. Lalden 2	7	3	1	3	15	17	10
5. Stalden	7	2	3	2	14	11	9
6. Sierre 2	7	3	0	4	15	14	9
7. Brig 2	7	2	3	2	13	14	9
8. Visp 3	7	2	2	3	12	12	8
9. Salgesch 2	7	2	2	3	9	10	8
10. Visp 2	7	1	3	3	13	21	6
11. Brig 3	7	1	1	5	11	24	4
12. Steg 2	7	1	0	6	5	20	3

**4<sup>e</sup> ligue - groupe 2**

1. Savièse 2	7	6	1	0	23	7	19
2. St-Léonard	7	6	1	0	18	7	19
3. Montana-Cr.	7	5	1	1	17	11	16
4. US ASV	7	4	1	2	24	15	13
5. Sion 3	7	4	1	2	17	17	13
6. Noble-Contrée	7	3	2	2	18	13	11
7. Lens	7	3	0	4	16	14	9
8. Evolène	7	2	1	4	10	22	7
9. Vex	7	1	3	3	17	17	6
10. Granges	7	2	0	5	19	20	6
11. Conthey 3	7	0	1	6	6	26	1
12. Chermignon	7	0	0	7	15	31	0

**4<sup>e</sup> ligue - groupe 3**

1. Conthey 2	7	5	1	1	21	6	16
2. Saillon	7	5	1	1	15	16	16
3. Chamoson	7	5	0	2	14	12	15
4. Riddes 2	7	4	2	1	16	11	14
5. Erde	7	4	1	2	17	9	13
6. Châteauneuf	7	4	0	3	24	12	12
7. Iséables	7	3	2	2	15	14	11
8. Vétroz	7	3	0	4	18	18	9
9. Savièse 3	7	2	2	3	16	16	8
10. Leytron 2	7	2	1	4	7	12	7
11. Ardon	7	0	0	7	10	30	0
12. Aproz 2	7	0	0	7	6	31	0

**4<sup>e</sup> ligue - groupe 4**

1. Saxon	7	5	1	1	22	14	16
2. La Combe 2	7	4	2	1	14	9	14
3. St-Maurice	7	4	1	2	19	7	13

# SPORTS EXPRESS

Football



## Cantona fait un tabac

Manchester United ne pouvait pas rêver de plus parfait retour pour son héros Eric Cantona qui a offert un assist et inscrit un but sur penalty dans le match comptant pour la huitième journée du championnat contre Liverpool, à Old Trafford.

Après deux cent quarante-huit jours d'absence, pour suspension, le Français a fait se lever les 35 000 supporters qui brandissaient pour l'occasion une multitude de drapeaux tricolores et entonnaient la «Marseillaise». Des confettis bleus, blancs et rouges accompagnés de chants à la gloire du «Frenchie» s'élevèrent dans le ciel d'Old Trafford pour saluer ses exploits.

Après huit mois d'absence, l'attaquant français n'a vraiment rien perdu de sa popularité et surtout de son talent. Outre un centre lumineux sur le premier but dans les minutes initiales à l'adresse de Nick Butt, et un but égalisateur sur penalty à la 71e minute, Cantona, nullement impressionné par tout le tapage médiatique autour de son retour, s'est fait l'auteur de nombreux gestes de toute grande classe.

## Bebeto frappe cinq fois

L'Espagnol de Barcelone a pris la tête du championnat d'Espagne en remportant sa cinquième victoire en cinq matches aux dépens du Racing de Santander (1-0). Son poursuivant Atletico Madrid est revenu de son déplacement à Séville avec un petit point.

Mais le grand homme de la cinquième journée fut sans conteste l'attaquant brésilien de La Corogne, Bebeto, auteur des cinq buts de sa formation, victorieuse d'Albacete.

Le néopromu Merida, la formation de l'ex-Servetien José Sival, a concédé le match nul sur un score vierge devant Salamanque et occupe la 19e place du classement.

## Susic limogé

Safet Susic, l'entraîneur de l'AS Cannes, a été limogé par ses dirigeants qui ont décidé de le remplacer par l'ancien joueur William Ayache. Safet Susic, entraîneur d'origine bosniaque, en était à sa deuxième saison avec l'AS Cannes, qui connaît un début de championnat très difficile.

## Retour de Maradona

A 35 ans, Diego Maradona a effectué un honorable retour dans le football de haut niveau en match amical avec son club du Boca Juniors contre la Corée du Sud. Après

# Courier en transpirant

A Bâle, l'Américain a souffert pour signer son deuxième succès.

Six ans après avoir obtenu sur la moquette de la halle Saint-Jacques devant Stefan Edberg le premier titre de sa carrière, Jim Courier (ATP 9) triomphe à nouveau aux Swiss Indoors de Bâle. L'Américain a enlevé son dix-huitième tournoi, le quatrième de l'année, en battant en finale le Hollandais Jan Siemerink (ATP 24). L'ancien numéro un mondial s'est imposé en cinq sets 6-7 (2-7) 7-6 (7-5) 5-7 6-2 7-5, dans un match de quatre heures et huit minutes. Tout simplement... le plus long de l'année disputé sur le circuit de l'ATP-Tour.

Avec cette victoire, Jim Courier confirme un retour au premier plan amorcé le mois dernier à l'US Open, où, à la surprise générale, il n'avait échoué qu'en demi-finale face à Pete Sampras. En s'imposant à nouveau à Bâle, il a pris une option peut-être décisive sur sa qualification pour le Masters de Francfort. D'ici à la fin de l'année, Jim Courier n'aura que 116 points ATP à défendre. Une misère comparé au capital que remettent en jeu ces six prochaines semaines des hommes comme Marc Rosset (816 points), Michael Stich (324) et Richard Krajicek (475).



Jim Courier. La victoire dans la souffrance à Bâle.

keystone

## La plus dure à gagner

Cette finale fut sans doute la plus dure à gagner pour Jim Courier. Face à un gaucher au jeu parfois dérouterant, avec ses montées incessantes sur sa relance et la prédominance donnée au «slice», Jim Courier a connu des moments bien difficiles. Ainsi, Siemerink a servi pour mener deux sets à rien dans le douzième jeu de la deuxième

manche. Et dans le cinquième set, c'est le Hollandais qui signait le premier break, au sixième jeu pour mener 4-2. Mais le dos au mur, le cogneur de Dade City a su retrouver toute son efficacité en retour et en passant pour renverser une dernière fois le cours de cette finale.

Jan Siemerink, l'invité surprise de cette finale, a offert une réplique inattendue. Le Hollandais, qui avait sauvé

une balle de match vendredi contre Petr Korda avant de bénéficier du forfait de Boris Becker en demi-finale, a servi à la perfection (16 «aces») et s'est battu comme un as pour pousser son adversaire dans ses derniers retranchements. Il lui aura manqué à la fois un brin de puissance pour contrôler le coup droit de Courier et une expérience des grands matches qui lui aurait, peut-être, permis de mieux gérer son break dans le cinquième set. «Courier a été meilleur sur les points importants du match, avouait-il. Je ne peux pas avoir vraiment de regrets dans la mesure où j'ai joué l'un des meilleurs matches de ma vie.»

## Un nouveau record de spectateurs

Malgré le forfait de Goran Ivanisevic, l'élimination au premier tour de Marc Rosset et le jet de l'éponge de Boris Becker samedi - l'Allemand souffrait à nouveau de son dos - le bilan des Swiss Indoors 1995 est, aux yeux de son directeur Roger Brennwald, exceptionnel. Avec un total 70 100 spectateurs, cette édition 1995 a pulvérisé un nouveau record d'affluence. (si)

lombie où il participera la semaine prochaine à deux épreuves des championnats du monde sur route.

Le quintuple vainqueur du Tour de France a débarqué à l'aéroport de Bogota où l'attendaient les journalistes colombiens venus en masse. Il n'a pas donné de précision définitive sur l'organisation d'une éventuelle tentative contre le record de l'heure détenu par le Suisse Tony Rominger (55,291 km).

## Wabel première

Le médaillé de bronze des «mondiaux», Beat Wabel s'est montré à la hauteur de son étiquette de favori en remportant l'épreuve d'ouverture de la saison, à Hittnau. Wabel (28 ans), membre du club organisateur, a devancé de cinq secondes Urs Markwalder (Steinmaur), distancé dans le dernier tour après avoir heurté un poteau. Le champion du monde Dieter Runkel n'était pas présent.

## Zberg vainqueur

Schaffhouse. Critérium open (80 km): 1. Beat Zberg (Silenen, prof.) 1 h 48'57" (43,616 km/h), 50 points. 2. Patrick Vetsch (Grabs, prof.) 36. 3. Urs Güller (Schwaderloch, élite-amateur) 31. 4. Patrick Schmid (Uetendorf, élite) 18. 5. Reto Hauser (Glattfelden, prof.) 10. 6. Marcel Strauss (Diessenhofen, amateur) 8.

Golf



## Ballesteros au repos

L'Espagnol Severiano Ballesteros a déclaré forfait pour les German Masters qui doivent se disputer la semaine prochaine près de Berlin et entend ne pas reprendre les clubs pendant cinq mois à cause de douleurs au dos.

Ballesteros, 38 ans, ancien No 1 mondial, ne défendra donc pas aux German Masters, organisés de jeudi à dimanche prochains à Motzen par l'Allemand Bernhard Langer, le titre conquis de haute lutte l'année passée au terme d'une course-poursuite derrière son compatriote Jose Maria Olazabal et le Sud-Africain Ernie Els.

Automobilisme



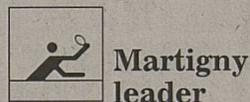
## Coulthard chez McLaren

L'Ecoisais David Coulthard sera le coéquipier du Finlandais Mika Hakkinen chez McLaren-Mercedes dans le championnat du monde de formule 1 l'année prochaine, a confirmé l'écurie anglo-allemande au Nürburgring. (si)

## Sierre s'impose

Elite B. Groupe ouest: Berne - Bienne 3-5. Olten - Langenthal 2-4. Ajoie - Lausanne 1-4. Sierre - Viège 9-4. Bienne - Ajoie 10-1. Viège - Berne 1-6. Langenthal - Sierre 2-4. Lausanne - Olten 6-5.

Tennis de table



## Martigny leader

Championnat de LNB. Messieurs. Groupe ouest. Premier tour: Eclair La Chaux-de-Fonds - Silver Star Genève II 0-6. Martigny - Ostermundigen 6-1. Rapid Lucerne - Delémont 2-6. Thoun - Aarberg 1-6. Deuxième tour: Aarberg - Rapid Lucerne 2-6. Delémont - Thoun 6-3. Silver Star Genève II - Martigny 2-6. Classement: 1. Martigny 2/4 (12-3). 2. Delémont 2/4 (12-5). 3. Ostermundigen 3/4. 4. Silver Star Genève 2 2/2 (8-6). 5. Aarberg 2/2 (8-7). 6. Rapid Lucerne 2/2 (8-8). 7. Eclair La Chaux-de-Fonds 2/0. 8. Thoun 3/0.

Motocyclisme



## Finale à Monthey

Le Jurassien Cédric Monnin qui a littéralement survolé les débats durant toute la saison, a logiquement décroché le titre de champion suisse, son deuxième après celui de 1994, au terme de la finale de Monthey, dernière manche du championnat de Suisse. Monnin a remporté dix des onze manches. A Monthey, Cédric a devancé son frère Didier qui a signé ainsi son meilleur résultat.

Au classement final, son principal adversaire, Dominique Guillaume (Bassecourt) a pris la deuxième place avec 39 points de retard, suivi par Laurent Dangeli (Fontainemelon).

Monthey. Championnat de Suisse. Trial. Dernière manche. Finale: 1. Cédric Monnin (Bévilard), GasGas, 45. 2. Didier Monnin (Tavannes), GasGas, 52. 3. Dominique Guillaume (Bassecourt), Yamaha, 59. 4. Laurent Dangeli (Fontainemelon), GasGas, 84. 5. Olivier Duchoud (Icogne), Beta, 99. Classement général final: 1. Cédric Monnin 217

points. 2. Guillaume 1778. 3. Dangeli 167. 4. Didier Monnin 149. 5. Duchoud 107.

Cyclisme



## La 23e de Jalabert

Laurent Jalabert, le récent vainqueur du Tour d'Espagne, a signé, vendredi dans la nuit fraîche, sa 23e victoire de l'année en remportant détaché le Grand Prix de la ville de Toulouse.

Le leader du classement mondial a devancé de quelques centaines de mètres Philippe Louviot et Sylvain Boly, les deux coureurs qui avaient réussi à le suivre jusqu'à deux tours de l'arrivée de cette épreuve disputée sur près de 80 kilomètres.

Jalabert, qui avait été fait, la veille, citoyen d'honneur de Mazamet, sa ville natale, a confirmé qu'il mettait avec cette course nocturne un terme à sa saison cycliste.

## Indurain à l'heure

L'Espagnol Miguel Indurain est arrivé vendredi soir en Co-

### LISTE DES PARTANTS DU P.M.U. DE DEMAIN MARDI

Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4  
Prix Fromalhaut - Réunion II (3e), attelé, 2200 m, départ 21 h 15



No	Entraîneur	Chevaux	Drivers	Distance	Performances a = attelé m = monté t = tombé
1	A. Roussel	Champion de Rozoy	A. Roussel	2200 m	Da 4a 5a Da Da 3a 1a 1a 1a
2	Ch. Chalon	Cover de Valmart	Ch. Chalon	2200 m	Da 0a 3a 1a 3a 4a 6a 6a 7a
3	Th. Leveau	Ce Nogentais	Th. Leveau	2200 m	2m 3m 3m Dm 2m 0a 5m Da 1m
4	Ph. Ferré	Cigale de Thoury	Ph. Ferré	2200 m	Da 0a Da 0a 4a Da Da 3a 3a
5	H. Daougabel	Cobra du Pont	J.-M. Bazire	2200 m	4a Da Da Da 6a 2a Da 2a 1a
6	Ch. Dubois	Charitable	Ph. Verva	2200 m	0a 1a 1a 3a 2a 5a 4a 0a 6a
7	M. Barbaud	Caliban d'Asson	J. Raffin	2200 m	Da 3a 7a Da 2a 0a 4a 2a 4a
8	J.-Cl. Picard	Céline de Oizon	O. Picard	2200 m	6a Da 0a 6a 0a 4a 0a 7a Da
9	G. Martens	Cacopilo	G. Martens	2200 m	2a 3a 2a 3a Da Da Da 1a 1a
10	P. Essartial	Chamade du Pam	N. Roussel	2200 m	4a 0a 1a 2a 5a Da 2a 3a 3a
11	G. Masshaele	Chatou	Ph. Masshaele	2200 m	Da 0a 0a Da Da 0a 0a Da
12	S. Lelièvre	Colombo du Gite	J. Lizée	2225 m	2a 2a Da 4a 2a 3a 5a 1a Da
13	J.-L. Peupion	Chardon	P. Verduyssen	2225 m	2a 4a 2a 1a 1a 0a 0a 0a 6a
14	A. Laurent	Christopher	A. Laurent	2225 m	1a 1a 3a 2a 1a 3a (94) 3a
15	D. Larue	Challenger de Mye	D. Larue	2225 m	1a 1a 7m 2m Da Dm 6a 3a Da
16	J.-L. Peupion	Caid du Penil	M. Lenoir	2225 m	2a 5a 0a Da Da 5a Da Da

### RÉSULTATS ET RAPPORTS SAMEDI DIMANCHE

Longchamp, Prix Omnium 13 - 7 - 2 - 4 - 14			Longchamp, Prix de l'Arc-de-Triomphe 12 - 6 - 11 - 4 - 15		
Jeu simple (pour Fr. 2.-)			Jeu simple (pour Fr. 2.-)		
Gagnant	Placé		Gagnant	Placé	
13	57.40	14.80	12	6.20	4.40
7		5.80	6		7.80
2		27.60	11		8.20
Tiercé (pour Fr. 1.-) 13 - 7 - 2			Tiercé (pour Fr. 1.-) 12 - 6 - 11		
Ordre exact	4 731.60		Ordre exact		236.50
Ordre différent	720.10		Ordre différent		47.30
2 sur 4 (pour Fr. 5.-)			2 sur 4 (pour Fr. 5.-)		
Rapport unique		72.50	Rapport unique		48.--
Quarté+ (pour Fr. 1.-) 13 - 7 - 2 - 4			Quarté+ (pour Fr. 1.-) 12 - 6 - 11 - 4		
Ordre exact	32 013.50		Ordre exact		2621.20
Ordre différent	1021.90		Ordre différent		310.20
Trio/bonus	159.70		Trio/bonus		11.20
Quinté+ (pour Fr. 2.-) 13 - 7 - 2 - 4 - 14			Quinté+ (pour Fr. 2.-) 12 - 6 - 11 - 4 - 15		
Ordre exact		Tirelire	Ordre exact		45 250.80
Ordre différent		3 214.20	Ordre différent		804.60
Bonus 4		349.20	Bonus 4		89.--
Bonus 3		116.40	Bonus 3		7.80



156 749 79 Les résultats des courses en direct.  
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.  
156 749 77 Les pronos champs réduits.

Fr. 2 (13/m)

## Hockey sur glace

## LNA

## Résultats

Lugano - Zoug	2-3
Ambri-Piotta - Davos	3-0
CP Berne - Klotten	4-3
Fribourg-Gottéron - Zurich	3-4
Lausanne - Rapperswil	1-4

## Classement

1. Rapperswil	3	3	0	0	15	7	6
2. Ambri-Piotta	3	2	0	1	8	6	4
3. CP Berne	3	2	0	1	12	11	4
4. Zoug	3	2	0	1	11	11	4
5. Klotten	3	1	1	1	9	8	3
6. Lugano	3	1	1	1	9	9	3
7. Lausanne	3	1	0	2	10	12	2
8. Davos	3	1	0	2	8	10	2
9. Zurich	3	1	0	2	9	12	2
10. FR-Gottéron	3	0	0	3	7	12	0

## Demain

20.00 Davos - Lugano
Fribourg - Berne
Klotten - Lausanne
Rapperswil - Zurich
Zoug - Ambri

## Télégrammes

Ambri-Piotta - Davos  
3-0 (3-1 0-0 0-0)

Valascia. 5050 spectateurs. Arbitre: Ballmann. Buts: 7e Peter Jaks (Heldner) 1-0. 9e Viganò (Riva, Heldner), à 4 contre 4) 2-0. 10e Kvartalnov 3-0.

Lausanne - Rapperswil-Jona  
1-4 (0-3 1-0 0-1)

Malley. 8225 spectateurs. Arbitre: Gobbi. Buts: 8e Thöny (Capaul), à 5 contre 4) 0-1. 19e (18'40") Thibaudeau (Richard), à 4 contre 5) 0-2. 20e (19'01") Thöny (à 4 contre 5) 0-3. 26e Schlöpfer (Verret) 1-3. 52e Richard (Hofstetter, Roggenmoser) 1-4. Pénalités: 2 x 2' contre Lausanne, 5 x 2' contre Rapperswil.

Lausanne: Kindler; Marquis, Gagnon; Wick, Stoffel; Simonet, Wyssen; Robert, Desjardins, Maurer; Schlöpfer, Verret, Monnier; Lapointe, Reymond, Taccoz; Zehhäusern, Pasquini. Rapperswil-Jona: Bayer; Sigg, Bünzli; Capaul, Müller; Rutsch, Ritsch; Kradolfer; Bachofner, Richard, Thibaudeau; Camenzind, Thöny, Soguel; Roggenmoser, Hofstetter; Werder, Rufener, Meier.

Fribourg-Gottéron - Zurich 3-4  
(2-1 0-2 1-1)

Saint-Léonard. 5405 spectateurs. Arbitre: Stalder. Buts: 1re (16") McLaren (Salis) 0-1. 8e Meier (Khomutov) 1-1. 12e Meier (Lomakin) 2-1. 33e Fortier (McLaren) 2-2. 38e Brodmann (Salis) 2-3. 41e Meier (Schaller) 3-3. 58e Lebeau (Kut), à 5 contre 4) 3-4. Pénalités: 6 x 2' plus 10' (Schaller) contre Fribourg-Gottéron, 4 x 2' contre Zurich.

Fribourg: Meuwly; Hofstetter, Brasey; Bobillier, Streit; Egli, Descloux; Keller; Egli; Khomutov, Schaller, Meier; Lomakin, Bächler, Brown; Heim, Lüthi, Leuenberger; Schneider. Zurich: Papp; Kout, Salis; Princi, Steck; Steiger, Hager; McLaren, Fortier, Lebeau; Lüber, Morger, Gauch; Brodmann, Zeiter, Vollmer; Micheli, Jeannin, Ivankovic.

Berne - Klotten  
4-3 (0-1 1-1 3-1)

Allmend. 11 773 spectateurs. Arbitre: Cléménçon. Buts: 16e Diener (Berglund) 0-1. 35e Voisard (Léchenne, Vrabc, à 5 contre 3) 1-1. 38e Erni (Sigg) 1-2. 44e Keller (Vrabc, Haapakoski) 2-2. 52e Orlando (penalty) 3-2. 59e Orlando (Howald, Klotten sans gardien) 4-2. 60e Celio (Bruderer, Berglund), à 5 contre 4) 4-3. Pénalités: 8 x 2' contre les deux équipes.

Berne: Tosio; Haapakoski, Steinegger; Sven Leuenberger, Langer; Voisard, Sommer; Rauch; Friedli, Vrabc, Montandon; Triulzi, Orlando, Howald; Lars Leuenberger, Léchenne, Fuchs; Keller, Müller. Klotten: Pavoni; Sigg, Schneider; Bruderer, Klöti; Bayer, Weber; Kress; Holenstein, Johansson, Wäger; Erni, Berglund, Hoffmann; Rothen, Celio, Holzer; Diener, Ochsner, Della Rossa. (si)

## Trois coups d'accélérateur

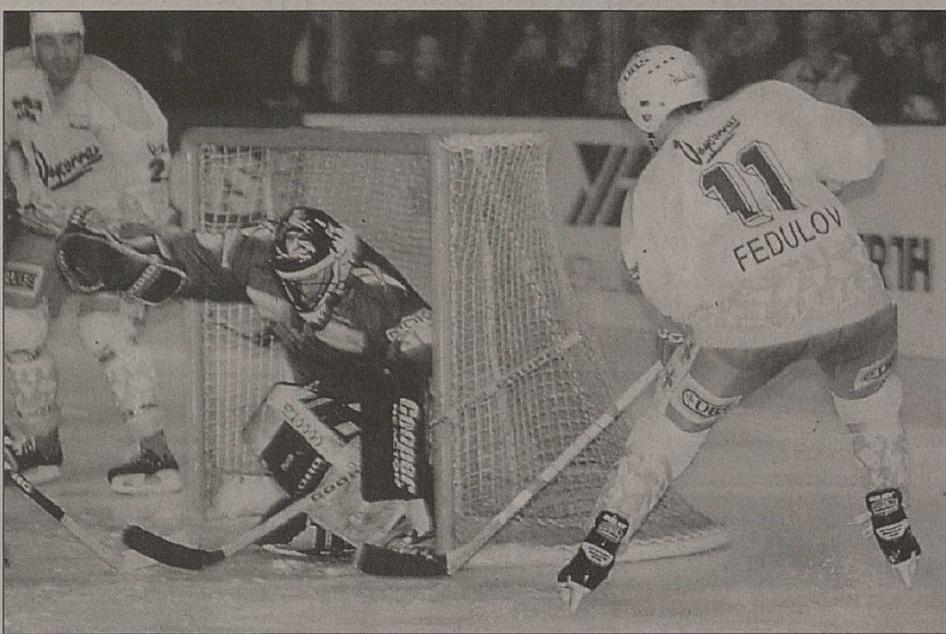
Martigny discipliné défensivement, aurait mérité un point au moins.

Grasshopper se contente pour l'heure encore du minimum. A l'instar de Mika Nieminen, qui n'a semblé guère concerné, les Zurichois ont évolué sur une seule lame. Ils ont simplement accéléré le rythme lorsque le besoin s'en est fait sentir. A partir de là, Martigny a logiquement cédé. Ne s'est-il pas retrouvé, deux fois de suite, à quatre contre cinq? Avec une sanction qui est désormais habituelle. Il n'empêche que les Valaisans ont disputé samedi soir leur meilleur match de la présente saison.

Par Christophe Spahr

Pour la première fois, Martigny a véritablement respecté les consignes défensives. A savoir dégager rapidement le puck lorsqu'il n'y avait aucune solution, quitte pour cela à procéder par des dégagements interdits, ou s'appuyer pour la relance sur le centre. Ce qui a, dans une large mesure, parfaitement fonctionné. Ainsi, les erreurs et les hésitations défensives ont pu être réduites jusqu'à ce qu'à quatre contre cinq, Martigny perde tout le bénéfice d'une partie qu'il avait largement les moyens d'emporter, sinon d'en partager l'enjeu.

Au-delà de la volonté du grandissime favori de vouloir faire rapidement la différence, Martigny est parvenu à concrétiser sur la glace les directives de son entraîneur. La partie ne fut bien sûr pas franchement passionnante. Notamment au cours d'un deuxième tiers qui vit les Valaisans défendre leur avantage. Fedulov - dommage qu'il rechigne tant aux tâches



Fedulov (de dos) inquiète le gardien Morf, qui s'en sort cette fois, à son avantage.

mamin

défensives - et Rosol s'unirent pour le premier but. Précisons que les deux étrangers avaient été associés dans la même ligne.

## Patrick Grand se blesse

Cet acquis, Martigny voulut donc le préserver aussi longtemps que possible. Il l'accrut même lorsque le gardien Morf perdit sa canne puis lorsque, en contre, Fedulov et Rosol filèrent à toute vitesse. C'est à ce moment-là que Martigny se retrouva un peu trop souvent sur le banc et que Grasshopper choisit d'ac-

céler. Paterlini, seul devant le but et Ayer, au rebond, égalisèrent. Puis Nieminen fit enfin valoir sa pointe de vitesse avant de battre Grand. Sur cette action, le gardien valaisan, qui fut bon même s'il renvoie encore trop souvent devant lui les tirs adverses, se blessa aux adducteurs.

A quelques secondes de la fin, alors que Tosi avait quitté sa cage et qu'un Zurichois était sur le banc, Bonito eut sur le bout de sa crosse le but égalisateur. Mais l'ancien Lausannois manqua de conviction, à moins qu'il n'ait été

surpris de se retrouver en si bonne posture. Toujours est-il que Martigny concède une défaite qu'il ne méritait pas, mais qui est, paradoxalement, encourageante pour l'avenir. Les Valaisans, durant cinquante minutes, firent jeu égal avec Grasshopper. Rassurant, non?

Martigny - Grasshopper  
3-4 (1-0 0-1 2-3)

Patinoire du Forum, 1444 spectateurs. Arbitres: MM. Moreno, Schmid, D'Ambro-

## «Pas de leader en défense»

Kent Ruhnke regrette les derniers buts encaissés. Et la défaite, par conséquent.

René Grand arpente les couloirs du Forum. Il est furieux. De la défaite? Un peu. Mais bien davantage de l'attitude des arbitres, qu'il sait mieux que quiconque condamner. «C'est incroyable. Nous perdons ce match par la faute de l'arbitre principal, un Romand qui plus est. Certaines pénalités étaient inexistantes. Déjà à Thurgovie, ils n'avaient qu'à tomber pour qu'on se retrouve sur le banc. Nous sommes vraiment très mal servis.»

Le président n'a peut-être pas tout à fait tort. Les Valaisans ont été très sévèrement punis en certaines circonstances. Un peu plus tard, Kent Ruhnke cherchera d'autres

explications pour tenter de comprendre les raisons d'une défaite qu'il accepte mal, lui aussi. «3-3, j'aurais pu accepter. Mais pas un revers. Ce n'est pas juste en regard du match. Sur le troisième but, Virta peut tirer en toute quiétude depuis la ligne bleue. Alors que j'avais dit trois fois à mes joueurs de se précipiter sur lui. Quant au quatrième, si nous avions été plus présents dans la zone neutre, on ne l'aurait pas encaissé. Le problème est là. Nous avons des leaders en attaque, mais aucun en défense qui puisse diriger et organiser la manœuvre.»

## «Ils ont bien réagi»

Le Canadien a le discours mitigé. Il aimerait relever la discipline de ses protégés, qui ont bien mieux joué que lors des deux dernières sorties. Mais il y a cette défaite au bout du compte. «Je suis content et en même temps déçu de ce résultat. Nous leur donnons un point. Vendredi soir, à l'entraînement, j'étais très fâché. Et aujourd'hui, ils ont très bien réagi. Ils comprennent ce que je leur demande. Trop longtemps, à Martigny, les joueurs ont pu évoluer comme ils l'entendaient. Mais si l'on veut progresser, on ne peut plus agir comme cela.»

C'est normal que les débuts soient difficiles. Lorsqu'un entraîneur demande d'assimiler beaucoup de nouvelles choses, il y a d'abord une petite baisse dans le rendement.»

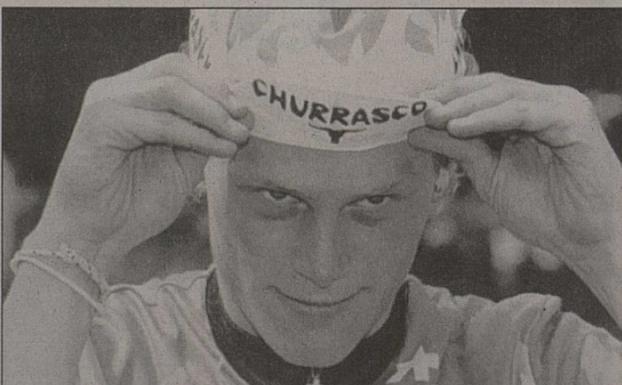
Quant à l'adversaire du soir, Kent Ruhnke lui accorde moins de respect qu'à l'encontre de Thurgovie qui, de toute évidence, l'a marqué. «J'ai parlé avec l'entraîneur zurichois. Il m'a dit qu'après avoir affronté des équipes de ligue A et des bonnes formations étrangères en préparation, Grasshopper avait perdu le tempo lors des entraînements.» (spahr)

## CYCLISME

## Un record pour terminer

L'Italien Silvano Martinello (course aux points), l'Australien Darryn Hill (vitesse) et l'Américaine Rebecca Twigg (poursuite) ont été les trois derniers des douze champions du monde couronnés sur le magnifique anneau de Santafé de Bogotá, en Colombie.

En finale de la vitesse mas-



Bruno Risi: une petite déception.

ap

culine, Darryn Hill, jeune coureur australien de Perth (21 ans), a créé une certaine surprise en battant le puissant blond aux cheveux longs, le Canadien Curtis Harnett, de dix ans son aîné. Le vice-champion du monde de 1990 avait assez largement dominé les débats jusque-là au plan athlétique. En déplaçant le

débat au niveau tactique, le culot de Darryn Hill, a pleinement payé face à un colosse au pied d'argile de 102 kg, mais peureux au contact.

Curtis Harnett, athlète originaire de l'Ontario, médaillé de bronze aux JO 1992, se consola avec son fabuleux record du 200 m en 9"865, lors des qualifications.

## Risi malheureux

Rien à faire contre Silvio Martinello. L'Italien, déjà grand homme de l'américaine avec Marco Villa, a dominé de la tête, des épaules et des jambes la course aux points. Jusqu'au dernier des 120 tours de l'anneau de Santafé de Bogotá, on a pu croire à la médaille d'argent de Bruno Risi. Mais, la Suisse a tout perdu dans les ultimes mètres.

## Finales

Vitesse hommes. 1re place: Darryn Hill (Aus) bat Curtis Harnett (Can) 2 manches à 1

(10"525 + 10"523 / 10"540). 3e place: Frédéric Magné (Fr) bat Gary Neiwand (Aus) 2-0. 5e à 8e places: Jens Fiedler (5e) 10"459 bat Marty Nothstein (EU/6e), Michael Hübner (All/7e) et José Moreno (Esp/8e).

Poursuite dames 3 km. 1re place: Rebecca Twigg (EU) 3'36"081 (nouveau record du monde/ancien par Marion Clignet/Fr, la veille, en 3'36"127) bat Antonella Bellutti (It) 3'46"611 (de 10"530). Suite du classement (établi sur les chronos des demi-finales et des quarts de finale): 3. May-Britt Vaaland (No); 4. Marion Clignet (Fr); 5. Yvonne McGregor (GB); 6. Catherine Marsal (Fr).

Course aux points hommes (120 tour de 333 m, soit 40 km): 1. Silvio Martinello (It) 33 pts; 2. Remigijus Lupeikis (Lit) 16 pts/2 sprints victorieux; 3. Serguei Laurenko (Kaz) 16/1; 4. Bruno Risi (S) 16/0; 5. Steven McLeay (NZ) 11; 6. Serguei Yakovlev (Ukr) 11. (si)

## LNB

## Résultats

Genève-Servette - Olten	2-2
Martigny - Grasshopper	3-4
Chaux-de-Fonds - Thurgovie	6-2
Herisau - Bienne	3-4
Coire - Langnau	4-5

## Classement

1. Grasshopper	3	3	0	0	13	9	6
2. Ch.-de-Fonds	3	2	1	0	13	6	5
3. Thurgovie	3	2	0	1	15	9	4
4. GE-Servette	3	1	1	1	9	7	3
5. Herisau	3	1	1	1	11	11	3
6. Olten	3	1	1	1	7	9	3
7. Bienne	3	1	0	2	11	14	2
8. Langnau	3	1	0	2	7	11	2
9. Martigny	3	1	0	2	13	18	2
10. Coire	3	0	0	3	14	19	0

## Demain

19.30 Thurgovie - Coire
20.00 Bienne - Chaux-de-Fonds
GE-Servette - Grasshopper
Langnau - Herisau
Olten - Martigny

## Télégrammes

Coire - Langnau 4-5  
(2-1 2-2 0-2)

Hallenstadion. 1429 spectateurs. Arbitre: Häusle. Buts: 3e Glowa 0-1. 3e Putzi (Peer) 1-1. 19e Bleiker (Cherny), à 5 contre 3) 2-1. 23e Horak 2-2. 23e Gazzaroli (Cherny) 3-2. 24e Badertscher 3-3. 40e Belov 4-3. 47e Badertscher (Markus Hirschi) 4-4. 50e Horak (Tschiemer) 4-5.

Herisau - Bienne  
3-4 a.p.  
(0-1 2-2 1-0 0-1)

Sportzentrum. 1203 spectateurs. Arbitre: Otter. Buts: 16e Müller (Sven Dick) 0-1. 29e Kvartalnov (Grogg, Schmid) 0-2. 37e Guay (Germann, Seeholzer) 1-2. 38e Nater (Guay), à 5 contre 4) 2-2. 40e Kvartalnov (Sven Dick) 2-3. 47e Fust (Feitag), à 5 contre 4) 3-3. 61e Kvartalnov 3-4.

La Chaux-de-Fonds - Thurgovie 6-2  
(3-0 0-2 3-0)

Les Mélézes. 2700 spectateurs. Arbitre: Schmitt. Buts: 3e Elsener (Chappot, Bizzozero) 1-0. 13. Bozon (Leimgruber, Oppliger) 2-0. 17e Oppliger (Shirjaev) 3-0. 38e Laczko (Posma) 3-1. 39e Posma (Laczko), à 5 contre 4) 3-2. 47e Oppliger (Ott), à 5 contre 4) 4-2. 51e Kohler (Reber), à 5 contre 4) 5-2. 56e Chappot (Pont) 6-2.

Genève-Servette - Olten 2-2 a.p.  
(0-0 2-1 0-1 0-0)

Les Vernets. 1800 spectateurs. Arbitre: Friedli. Buts: 28e Stasny (Corthay) 1-0. 31e Stucki (à 5 contre 3) 1-1. 38e Wicky (McKim), à 5 contre 4) 2-1. 50e Siren (Fischer) 2-2. Pénalités: 7 x 2' contre Genève-Servette, 11 x 2' plus 1 x 10' (Von Rohr) contre Olten. (si)

# Le cheval de trois!

Monthey était parti pour une démonstration.  
Il arracha la victoire après deux prolongations. Fou.

## Monthey - Versoix 95-93 après deux prolongations (44-33 73-73 83-83)

Monthey: Modoux (6), Mul-tone, Bullock (29), Felli (6), Roessli (4), Morard (25), Ammann (9), Berry (16). Entraîneur: Mudry.

Versoix: Springs (25), Gothuey (10), Divorne (0), Margot (26), Deforel (8), Schott (13), Grant (11). Entraîneur: Martin.

Notes: salle de Reposieux. 900 spectateurs. Arbitres: Bendayan et Tagliabue. Monthey sans Baresic (blessé); Versoix sans Dubuis (blessé) et Dao (raisons personnelles).

Fautes: 24 contre Monthey dont 5 à Felli (36'41), Berry (39'51), Modoux (41'11); 22 contre Versoix dont 5 à Grant (39'35), Deforel (39'48), Springs (49'50).

Tirs: 34 sur 73 (46,5%) dont 7 à 3 points pour Monthey; 20 lancers francs sur 26 (76,9%). 34 sur 74 (45,9%) dont 6 à 3 points pour Versoix; 19 lancers francs sur 31 (61,3%).

Au tableau: 5e 8-4; 10e 21-10; 15e 34-20; 20e 44-33; 25e 51-45; 30e 54-50; 35e 61-61; 40e 73-73; 45e 83-83; 50e 95-93.

Par Christian Michellod

D'accord, on aime bien le basket. Mais ça suffit comme ça, hein! Nous ne voulons pas laisser notre peau, là sur un gradin, un samedi d'automne. Non, mais dites donc? C'est super dangereux le métier de spectateur. Dangereux pour la pompe, bien sûr, qui n'en finit pas de battre à l'allure de Linford Christie. A la différence que le temps de palpitation ne dure pas moins de dix secondes mais près de cinquante minutes. Effectives. Stop là!

Oui, le match entre le favori montheyan et l'ambitieux néopromu genevois aura tenu les promesses attendues. Parce que la bande à Mudry



Modoux marque pour Monthey sous le regard de Margo (à droite). Les Bas-Valaisans l'emporteront finalement après deux prolongations.

nevoise. On écrira tout de même que Monthey a finalement mérité de sourire. Pour plusieurs raisons: il comptabilisa jusqu'à dix-sept points de bénéfice (39-22 à la 17e); il ne fut mené au score qu'une seule fois (61-64 à la 37e); Margot n'égalisa qu'à la dernière limite (tir à trois points), alors que Berry, excellent aux lancers francs importants, commit une cinquième faute inutile à neuf secondes de la

nevoise. On écrira tout de même que Monthey a finalement mérité de sourire. Pour plusieurs raisons: il comptabilisa jusqu'à dix-sept points de bénéfice (39-22 à la 17e); il ne fut mené au score qu'une seule fois (61-64 à la 37e); Margot n'égalisa qu'à la dernière limite (tir à trois points), alors que Berry, excellent aux lancers francs importants, commit une cinquième faute inutile à neuf secondes de la

sirène au moment où son équipe menait de quatre longueurs; c'est encore Versoix, par Springs interposé, qui dut décrocher le droit à la seconde prolongation (83-83); l'incroyable Bullock fit la course en tête durant toute la fin d'un match à vous faire craquer la vie. Sont-ce des raisons subjectives pour expliquer un succès à l'arraché? Peut-être que... oui et non. Mais c'est ainsi que Monthey protégea sa virginité d'équipe invaincue. Coquet, le classement.

## Pile et face

Au-delà de ces supputations éternelles, de ces tergiversations cérébrales, on dira que les Valaisans ont montré leur double face, avant-hier. Le côté pile, en première mi-temps, quand tout baigne dans des systèmes coulés et que Modoux, alors excellent, distribue comme un grand; ou quand Morard se responsabilise et tue le doute qui assaille le groupe en fin de temps réglementaire; ou quand maître Bullock devient seigneur et porte son art vers le bonheur dans les prolongations. Le côté face, en deuxième période, quand Versoix, jusque-là maladroite (du 20% sans panier suisse durant quatorze minutes), modifie sa défense et retrouve simultanément un incontrôlable Margot et de l'adresse; quand Modoux nous rappelle que Doche est toujours absent; quand l'équipe alors hésite entre les choix et que les numéros individuels ne sont plus de haute voltige.

A ce jour, Monthey a accompli un parcours sans faute. Mais au sein de ces succès, au cœur de ce bonheur, s'est presque toujours caché un danger menaçant. Comme si l'on nous racontait une nouvelle version de l'histoire du cheval de trois... victoires.

## ET ENCORE...

### Mudry et...

... les poings levés de Morard: «Je suis enfin content de les voir.» C'est vrai que lorsque Claude était dans l'équipe d'en face...

... la performance de Versoix: «Ils sont à leur meilleur niveau. Au top. Nous, nous avons encore de la marge.» Assez large.

... l'entrée de Doche, en fin de match: «Il le voulait, moi aussi. Mais le physio a dit non.» Qui commande alors?

### Retour

A propos de son retour, Florian Doche explique: «Je me suis changé pour faire le nombre. Cette année, il est obligatoire d'être dix joueurs sur le banc. Mais c'est tout. Je pense que je ferai mes premières apparitions dans environ un mois. Tout se passe à la vitesse prévue.» Les spectateurs auront néanmoins pu apprécier la belle cicatrice qui orne son genou droit. Florian a aussi fait des points...

### Question

Le basket, on aime, on n'aime pas. Du côté de la tour télévisée de Genève, on n'apprécie pas trop, même si le nouveau responsable des sports fit ses premières armes autour du ballon orange. A l'issue de l'incroyable match de samedi, la question fut posée: «Jean-Jacques Tillmann aurait-il joué?» Perfidie, Barnabé répondit: «Encore faut-il!» Euhh...

### Chicanes

Ça commença par le micro aux sons inaudibles; puis par le panneau électronique qui ne marqua plus le score jusqu'à la mi-temps; puis encore par Christophe Roessli qui fit sa fête rageuse à une chaise qui n'en pouvait rien; enfin par les mots et les gestes de la paire Berry-Gothuey se chamaillant pour un ballon à l'échauffement de la mi-temps. Quand Reposieux est sous tension... (mic)

## Mariage et coup de pinceau

L'un se plaint, l'autre espère. Analyses.

Le public est debout. Tape des mains. Claque du rêve. Dans le coin sombre, on pleure sans larmes. «Comme d'habitude, on fut mauvais en début de rencontre» analyse l'entraîneur Jean-Claude Martin. «On n'avait pas à être tendu. C'était Monthey qui avait la pression. On a donc mal joué en individuel. Après avoir cravaché dur, on est revenu dans le match. On le perd parce qu'on fit trop de fautes qui débouchèrent sur des lancers francs et parce

qu'on dut aligner des juniors aux moments décisifs des prolongations.» Pointe alors un sentiment de frustration. «A Versoix, c'est comme ça! Deux joueurs ont pris congé parce qu'ils étaient invités à un mariage. En LNA, on ne peut plus se le permettre. Alors, soit on change ces habitudes, soit on accepte d'en payer le prix. Comme ce soir.» Déçu, le coach? «Je suis quand même content. On a forcé Monthey, chez lui, à deux prolongations.» Raison-

nable, la consolation. Etienne Mudry, lui, partageait aussi son sentiment en deux éclats. «Je suis bien sûr satisfait d'avoir gagné. Je crois qu'on l'a mérité.» Et encore? «Je suis aussi un peu déçu de n'avoir pas trouvé la solution face à leur zone. A ce moment-là, on a joué avec le petit bras. On n'a plus marqué, ni de l'extérieur, ni de l'intérieur de la raquette. Le mérite en revient aussi à la défense de Versoix.» On disait ce match test. Le premier vérita-

ble examen de passage. «Ça s'est vérifié. J'en suis pleinement content parce qu'on a gagné mais aussi parce qu'on a vu toutes nos lacunes. Nous avons maintenant quinze jours pour nous préparer à la prochaine échéance: le déplacement à Lugano.» Or, on sait que le Tessin constitue le point noir traditionnel des saisons montheyannes. Et c'est l'année où jamais de le peindre en rose... A vos pinceaux! (mic)

## Résultats et classements

### LNA

Résultats	
Cossonay - Lugano	79-94
Bellinz - Regensdorf	120-60
Vevey - FR Olympic	66-69
Pully - Union NE	106-89
Monthey - Versoix	95-93 a.p.

### Classement

1. Bellinzzone	3 3 0	+75 6
2. FR Olympic	3 3 0	+25 6
3. Monthey	3 3 0	+15 6
4. Vevey	3 2 1	+14 4
5. Pully	3 1 2	0 2
6. Versoix	3 1 2	+12 2
7. Lugano	3 1 2	+ 7 2
8. Union NE	3 1 2	- 3 2
9. Cossonay	3 0 3	-46 0
10. Regensdorf	3 0 3	-99 0

### Prochain week-end

Tour préliminaire du championnat d'Europe: Belgique - Suisse (à Quaregnon).

### LNAF

Résultats	
Bellinzzone - Arlesheim	61-53
City FR - Troistorrents	54-78
Wetzikon - Nyon	89-66
Sion-Veysonnaz - Fémina L.	87-70
Baden - Star Gordola	73-61

### Classement

1. Bellinzzone	3 3 0	+48 6
2. Wetzikon	3 3 0	+58 6
3. Baden	3 3 0	+34 6
4. Sion-Veysonnaz	3 2 1	+28 4
5. Troistorrents	3 2 1	+24 4
6. Star Gordola	3 1 2	+19 2
7. Nyon	3 1 2	-27 2
8. Arlesheim	3 0 3	-39 0
9. Fémina Laus.	3 0 3	-68 0
10. City Fribourg	3 0 3	-77 0

### Mercredi

Wetzikon - Baden  
Star Gordola - Bellinzzone  
Fémina-Lausanne - Nyon



Monica Niemann: trente-six points pour son équipe, samedi.

## Basketball

### LNAF: après la pause, le réveil!

#### City Fribourg - Troistorrents 54-78 (34-25)

Au tableau: 5e 15-10; 10e 19-12; 15e 25-16; 25e 33-38; 30e 38-52; 35e 45-65.

City Fribourg: Mc Carthy (8); Torche; Buehler(2); Seydoux (11); Achtari; Peter (3); De Sepibus (2); Wetzl (12); Alleman (14); Barbey (2). Entraîneur: Philippe Dafflon.

Troistorrents: Cretton (6); Vanay (11); Roessli (16); Wœffray (5); Cutruzola, Mozgovas(34); Pittier, Goupillot (4); Delacoste(2). Entraîneur: Pierrot Vanay.

Notes: salle du Belluard, 100 spectateurs. Arbitres: Mme Caillon et M. Muhleim. Wetzl (City Fribourg) sortie pour 5 fautes (36e).

La grande question, avant cette confrontation contre City Fribourg, était de savoir de quelle manière les joueuses valaisannes avaient réussi à gonfler les efforts fournis en coupe d'Europe mercredi dernier à Copenhague. Le moins que l'on puisse écrire est que les joueuses de Pierrot Vanay ont débuté la rencontre sans grande réussite. Avec des statistiques proches du néant (hormis Mozgova et Roessli), les Chablaisiennes ont même connu un terrible passage à vide entre la sixième et la quatorzième minute (8-0 pour City Fribourg). A 23-12, les Valaisannes ont tenté un réveil timide mais sont aussitôt retombées dans leurs travers. A la mi-match, elles accusaient un passif de neuf points.

Mais lors du retour des deux équipes sur le terrain, le vent tourna. Troistorrents retrouva ses esprits ainsi que son agressivité défensive et par de rapides contre-attaques, provoqua la cassure. Le 0-25 infligé aux Fribourgeoises en huit minutes trente a valeur de record. De 34-25 à la pause à 34-50 moins de neuf tours d'horloge plus tard, les données avaient totalement changé. La chance aussi d'ailleurs. Jouant de manière beaucoup plus agressive, les Valaisannes ont magnifiquement retourné une situation qui semblait irrévivable. Gérant par la suite la rencontre à leur compte, les joueuses de Pierrot Vanay ont donc remporté un deuxième succès hors de leurs terres. Un succès, qui, parce qu'il a mis plus de vingt minutes à se dessiner, n'en a que plus de saveur.

Laurent Bastardoz

## Une victoire bien difficile

Nous sommes à la douzième minute. Les Valaisannes se mesurent à des Lausannoises classées dernières du présent championnat. Les Sédunoises ne jouent pas très bien en attaque, mais elles appliquent une défense tout terrain fort efficace. Elles mènent de 16 points et semblent surpasser leur adversaire. A ce moment du match, tout le monde ou presque pense que les joueuses de Stéphane Riand s'en vont vers une victoire facile. La suite prouva que non.

Inefficaces en attaque, les Sédunoises manquaient dès lors singulièrement de présence au rebond. Heureusement, Marie-Pierre Fontannaz marquait des points importants et empêchait les Vaudoises de revenir trop près à la mi-temps. En seconde période, Fémina Lausanne pliait mais ne rompait pas. Emmenées par leur très efficace Américaine Melissa Masley, elles parvenaient à ne pas se faire décamponner par les Valaisannes. Mieux même, l'équipe visiteuse revenait à 4

points de leur rivale à la 28e minute. Pour la première fois du match, on se mit très sérieusement à douter de la victoire de l'équipe locale. Tout allait mal pour les Sédunoises, en nette baisse de confiance. En attaque, elles perdaient trop de ballons. Même Monica Niemann semblait avoir perdu son adresse aux shoots. De plus, cette dernière était créditée déjà de quatre fautes. Malgré tous ces instants de doute, les Valaisannes réussirent à se reprendre et creusèrent rapidement un écart qui allait se révéler décisif. On revit alors chez elles de beaux mouvements de contre-attaques et de fabuleuses combinaisons de passes. Aidées par la sortie prématurée de l'Américaine de Lausanne (31e minute), les Sédunoises menaient déjà 79-60 à la 35e minute.

A l'heure du bilan, Stéphane Riand expliquait: «En début de partie, nous nous sommes rapidement détachés. Puis plusieurs joueuses remplaçantes sont rentrées en jeu,

mais elles n'étaient pas dans le coup.» Christophe Gillioz

#### Sion-Veysonnaz- Fémina Lausanne 87-70 (46-36)

Sion-Veysonnaz: Huber 2, Fontannaz 23, Bertasi, Daver, Genetti 4, Schupbach, Marlène Schuppli 16, Niemann 36, Suzy Schuppli 3, Saudan 3.

Fémina Lausanne: Piccand 10, Schulthess 10, Dillier 2, Masley 26, Ekchian 12, Peguiron 4, Tekata 5, Perez.

Notes: salle du collège des Creusets. Arbitres: Garavaglia et Marguet (très moyens). 18 fautes sifflées contre Sion et 22 contre Lausanne. Sorties pour 5 fautes: Ekchian (27e), Masley (31e) et Marlène Schuppli (37e). 21 lancers francs réussis sur 29 pour Sion, 10 sur 14 pour Lausanne. Sion est au complet, alors que Lausanne doit se passer des services de Carène Bouvier, Krystel Marchena et Annick Despont.

# Diversité du monde vivant

● Incroyables variétés de niches écologiques sur notre planète.

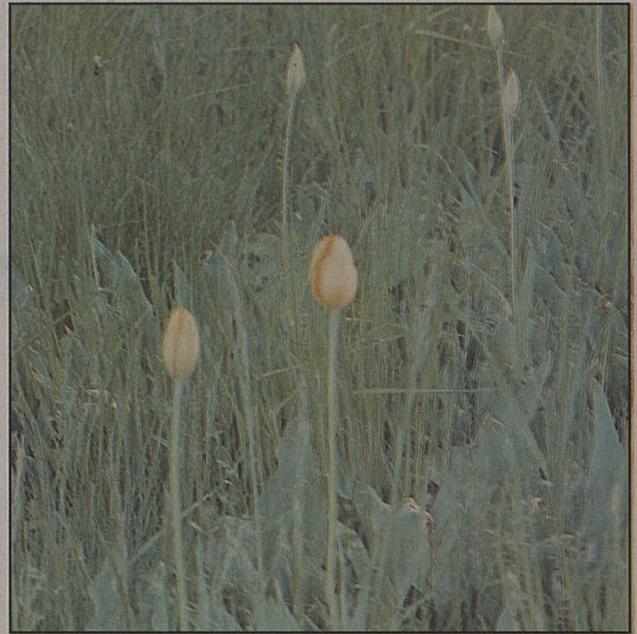
Toutes les formes de vie de notre planète ont la même origine, ce que montre bien la structure même du matériel génétique, semblable chez toutes les plantes et tous les animaux. A partir des premières cellules vivantes, apparues probablement il y a quelques trois milliards d'années, une diversité extraordinaire du monde vivant s'est peu à peu mise en place, diversité qui dépasse notre imagination. La cause principale de cette évolution est l'incroyable variété des niches écologiques à disposition des organismes de notre planète. On comprendra aisément que les caractéristiques évolutives développées par les organismes marins soient bien différentes que celles des organismes vivant en haute montagne. La diversité est la conséquence de l'adaptation du monde vivant aux conditions de notre environnement. La diversité est également une des clés de la survie des organismes en réponse aux changements successifs, parfois brutaux de leurs milieux, qui se sont produits à plusieurs reprises au cours de l'histoire de la terre. La survie de l'être humain, comme celle de tous les orga-

nismes, dépend étroitement de l'environnement et de la nature qui lui fournissent nourriture, matières premières ou substances thérapeutiques. Mais, hélas, nous avons trop longtemps négligé d'utiliser les ressources naturelles avec discernement de façon à les transmettre intactes aux générations futures. Nous les avons au contraire surexploitées et pillées, détruisant pour un profit à court terme une évolution de quelques milliards d'années. L'érosion permanente de la diversité biologique menace directement l'ensemble des organismes vivants - et nous-mêmes par conséquent. C'est une raison suffisante pour nous faire empoigner le problème de la diversité biologique.

## Chaque être vivant est unique

De même qu'aucune rose ne ressemble exactement à sa voisine, aucun merle n'est l'image parfaite de ses congénères. A quoi sont dues ces différences? L'influence de l'environnement est prépondérante. Les épicéas n'atteignent pas la même taille en plaine qu'en altitude; leur «programmation génétique» leur permet, dans

certaines limites, de répondre en cours de croissance aux facteurs environnementaux. Ce programme de développement est contenu dans nos gènes. Ceux-ci sont des portions de la longue molécule d'ADN (acide désoxyribonucléique) qu'on trouve dans le noyau de toute cellule vivante. Sur ce filament ténu, on retrouve quatre éléments de base qui se combinent, comme les lettres d'un alphabet primitif pour former le fondement génétique de tout organisme. Les gènes sont les mots du langage génétique; ils peuvent s'associer en combinaisons originales pour créer une infinité d'organismes, tous différents. A chaque génération, les combinaisons des parents sont mélangées pour créer, chez les descendants, de nouvelles combinaisons, ressemblant aux parents mais toujours légèrement différentes. Le fonctionnement des gènes permet de comprendre les mécanismes de différenciation et de sélection naturelle qui ont conduit à la présence de millions d'espèces sur notre planète. Plus la diversité génétique est élevée, plus les possibilités d'adaptation à un nouvel environnement seront grandes. Les espèces à patrimoine géné-



**Tulipe de Grengiols: espèce ancienne de tulipe sauvage pour laquelle la LVPN est active pour sa sauvegarde et sa réimplantation dans des biotopes adéquats.** c. schnydrig

tiq ue appauvri perdent cette faculté d'adaptation et risquent d'être éliminées par tout changement brutal de leur environnement.

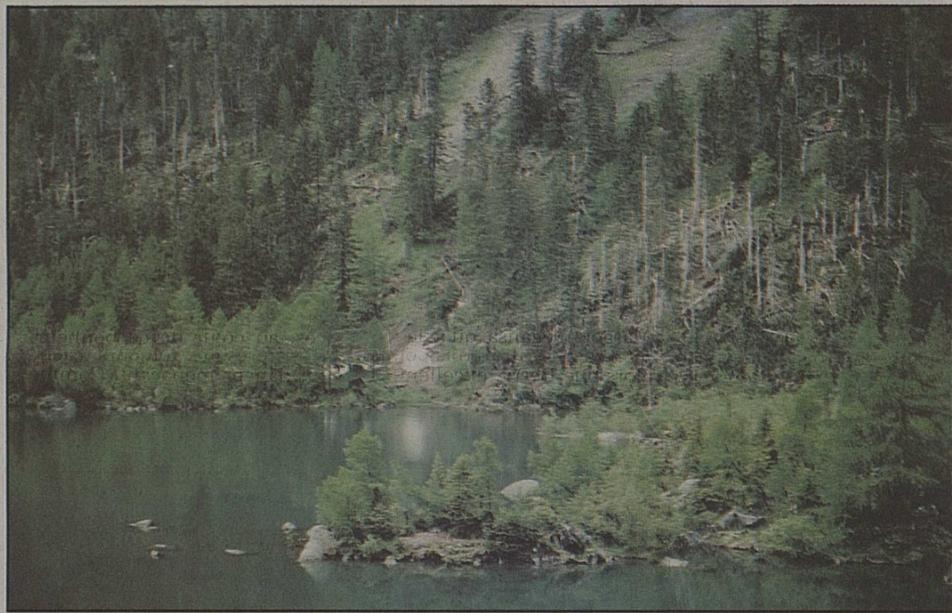
Les chercheurs qui sélectionnent les nouvelles variétés de plantes alimentaires dépendent étroitement de la diversité génétique naturelle. L'exemple du maïs, l'une des trois plus importantes sources de notre alimentation, est particulièrement instructif. Du fait de sa structure génétique très uniforme, le maïs cultivé n'a pas pu développer de résistance aux nombreuses maladies dont il est sujet. Mais la découverte dans les montagnes du Mexique de souches sauvages contenant des gènes de résistance aux maladies a permis, par transfert de ces gènes, de vaincre sept des neuf maladies à virus qui se sont répandues récemment.

## Danger à ne pas sous-estimer

La diversité génétique des espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées est un trésor inestimable. Mais le danger réside dans le fait que des biolo-

gistes moléculaires ont développé des techniques permettant de transplanter des gènes entre organismes, même très éloignés. De nombreux généticiens considèrent que ces techniques sont susceptibles d'augmenter le nombre de variétés d'espèces cultivées et par là de contribuer à promouvoir la diversité biologique. Cependant, de nombreuses organisations de protection de l'environnement mettent en garde contre la tendance à remplacer les anciennes variétés bien spécialisées par des cultivars très largement répandus et à très courte durée de vie. D'autre part, il ne faut pas sous-estimer les risques potentiels que comportent la création artificielle de nouvelles espèces de leur introduction dans les milieux naturels. Quoiqu'il en soit, ces nouvelles techniques ont donné à l'homme un pouvoir de domination accru sur la nature et également sur l'espèce humaine, sans que, pour autant, son sens des responsabilités n'ait évolué proportionnellement. C'est pourquoi, une législation appropriée est une nécessité impérieuse.

Catherine Schnydrig, chargée d'affaires LVPN



**Forêt vierge de Derborence: dans ce type de réserve intégrale, le fait de laisser faire la nature garantit le maintien de la bio diversité de toutes les espèces animales et végétales présentes.** ph. werner

\*\*\*\*\* P A P I V O R E \*\*\*\*\*

## Le Valais et ses dates

● Jean-Luc Rouiller et la Bibliothèque valaisanne sortent un très intéressant document sur les dates historiques en Valais jusqu'en 1475. A quand la suite?

«Le Valais par les dates», tel est le titre d'un document commandé par la Bibliothèque cantonale valaisanne à un jeune historien au chômage Jean-Luc Rouiller, ceci dans le cadre d'un programme d'occupation pour les chômeurs. Une démarche pour le moins originale. A l'origine de ce projet la bibliothèque entendait établir une chronologie de l'histoire du Valais des origines à nos jours. Mais devant l'ampleur du travail et le temps limité (six mois), l'auteur a préféré travailler sur une seule partie, c'est-à-dire des origines à la bataille de la Planta (1475). Il l'a divisée en trois chapitres: «Le Valais avant l'histoire», «Des Romains au royaume de Bourgogne» et le «Valais épiscopal face au Valais savoyard».

Le document traverse l'histoire du Valais par le biais d'une chronologie extrêmement bien documentée avec toutes les références bibliographiques qui permettront aux curieux de remonter aux sources pour aller plus loin dans l'étude. En parallèle, il donne des repères suisses et européens. L'auteur a

su cependant éviter le piège d'une succession de dates et d'événements correspondants. A maintes occasions, par le biais d'encadrés, il donne un éclairage plus spécifique: «L'âge du bronze», «Les dernières années du fondateur d'Agaune», «La donation de 999», «Henri de Rarogne face à Pierre de Savoie», «Le conflit de l'évêque Tavel et des seigneurs de la Tour», etc. Une façon de faire qui rend la lecture des plus agréables.

Ce travail d'une centaine de pages mériterait évidemment d'être complété par une seconde partie: de la bataille de la Planta à nos jours. Il demanderait aussi de trouver un éditeur susceptible de lui donner une forme plus intéressante que des photocopies reliées comme c'est malheureusement le cas pour l'instant. Alors si un éditeur s'intéresse... Licencié en lettres de l'Université de Lausanne, Jean-Luc Rouiller est déjà l'auteur de plusieurs publications spécialement dans le domaine de sépultures nobles dans le canton de Vaud et en Suisse romande.



**Le meurtre en 1375 de l'évêque Tavel par Antoine de la Tour et ses hommes. Une lithographie de 1840 tirée de «Walliser Geschichte, Band 2», d'Arthur Fibicher.** ldd

On peut obtenir son travail «Le Valais par les dates» en s'adressant à la Bibliothèque cantonale valaisanne à Sion.

## En attendant 1998...

Comme le constate Jean-Luc

Rouiller dans l'introduction de son travail: «C'est connu, l'histoire du Valais manque de synthèses récentes. Depuis quelques années, ce manque est en partie comblé par les ouvrages d'Arthur Fibicher et par un projet scientifique en cours...»

Il est vrai que les germanophones ont été davantage gâtés jusqu'ici grâce aux ouvrages d'Arthur Fibicher, dont le volume 3.2, consacré à l'histoire valaisanne à travers des thèmes et des biographies sort actuellement. Mais les francophones amateurs d'histoire cantonale ne devraient plus rester trop longtemps sur leur faim. Le Département de l'instruction publique, en particulier sous l'impulsion de Gilbert Fournier et de Jean-Henri Papilloud, est en train de peaufiner le projet d'un ouvrage sur l'histoire du Valais des origines à nos jours. La Société d'histoire valaisanne ainsi que d'autres historiens ont été contactés pour mener à bien cette entreprise. L'ouvrage, qui est d'ores et déjà très attendu, devrait paraître à la fin 1998 pour marquer le 150e anniversaire de la Constitution helvétique et les mille ans de la donation du comté du Valais par Rodolphe III de Bourgogne à l'évêque Hugues.

Eric Felley



MAGAZINE

## ÉCRANS



Madeleine Stowe. ldd

TSR, 20 h 25

## Le dernier des Mohicans

1757, dans l'Etat de New York. Anglais et Français se disputent le contrôle des terres habitées par les Indiens. Le marquis de Montcalm et ses alliés, les indiens Huron, font le siège des forces britanniques, stationnées au fort William Henri. Au cœur du conflit, un jeune officier anglais, Duncan Heyward, est chargé de conduire deux sœurs, Cora et Alice, jusqu'au fort où les attend leur père. Après être tombés dans une embuscade, ils sont sauvés par Hawkeye, un Blanc qui a été élevé par le Mohican Chingachook et son fils Uncas. Suite de l'actualité télé dans les «Ecrans» du jour avec un gros plan sur Dimitri. ....PAGE 27

## CLIN D'ŒIL

Lundi 2 octobre, 275e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: cette année ne marquera pas vraiment votre existence, elle se déroulera sans heurt et sans réel bouleversement. En revanche, vous ne vous plaindrez ni de votre santé ni de la chance. Et vous serez aimé comme vous le souhaitez! Les enfants nés ce jour: ils voudront affirmer leur indépendance et pourront se heurter aux conformismes et conservatismes. Mais ils aimeront la vie, ils auront des convictions, voire un idéal. Leur individualisme devra trouver un terrain d'entente dans un amour ouvert et compréhensif. (ap)

## NOUS FÊTONS

Les saints anges gardiens. Les anges, créatures toutes spirituelles occupent le premier degré de l'être. Leur fonction est l'adoration et la louange du Créateur mais Dieu a aussi assigné à certains un rôle de protecteurs et de guides auprès des hommes. Souvent nous oublions leur présence. Ils n'en remplissent pas moins leur charge, avec quel heureux résultat quand nous prions attention à leur office, quand nous les invoquons et suivons leurs conseils. Ils contemplant la splendeur de Dieu et n'ont pas de plus grand désir que de nous y acheminer.

«Ange de Dieu, mon gardien: illumine, garde et conduis-moi car je t'ai été confié par la miséricorde du Père céleste.»

(Courte prière à l'ange gardien.)

## LA PENSÉE

«Les idées précises conduisent souvent à ne rien faire.» Paul Valéry

# ► PROGRAMMES ◀

## ● TSR

8.05 Journal canadien  
8.30 Une femme à aimer  
8.45 Rosa  
9.05 Top Models  
9.25 Cinéac  
9.30 Un soir au music hall  
11.05 Les feux de l'amour  
11.50 Marc et Sophie  
12.15 Le miracle de l'amour  
12.40 Elections fédérales  
12.45 TJ-midi  
13.00 La vallée des poupées  
13.25 Matlock  
14.10 Virginité  
15.50 Fame  
16.40 Les six compagnons  
16.55 Les Babibouchettes et le kangouroule  
17.00 Aladdin  
17.30 Seaquest, le gardien de l'océan  
18.20 Top Models  
18.45 TJ-titres  
18.50 TJ-régions  
19.05 TéléTrésor  
19.15 Face aux partis  
19.45 TJ-soir  
20.15 Météo

## ► 20.25 Le dernier des Mohicans

Film de Michael Mann. Avec Daniel Day Lewis, Madeleine Stowe. 1757, dans la région de New York. Français et Anglais se combattent pour la possession des territoires indiens. Les premiers, sous le commandement du marquis de Montcalm, assiègent le fort William Henry que commande le colonel britannique Munro.

22.20 **TJ-titres**  
22.25 **Aux frontières du réel** Les Calusari. Alors que les agents enquêtent sur la mort d'un petit garçon, sa famille est victime de plusieurs accidents tragiques...  
23.10 **Sortie libre** Sortie libre fête les 60 ans de Dimitri. Le parcours d'un homme et d'un artiste suisse exceptionnel. Des élèves de son école ainsi que d'autres tendances du cirque comme «Que-Cirque», offriront leur prestation sur le plateau.  
24.00 **TJ-nuit**  
0.10 **Profession: Reporter** E.N.G.  
1.00 **Télétexte**

## ● TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews 10.15 Textvision 10.20 Passato, Presente... Possibile 11.10 Piccola Cenerentola 12.00 Babar 12.25 Paese che vai 12.45 Telegiornale tredici 13.00 L'arca del Dottor Bayer 13.50 Wandin Valley 14.40 Motel 16.00 Telexvision 16.10 La basilica d'oro 17.00 I Moomin 17.25 Altre storie 17.30 Genitori in Blue Jeans 18.00 I Robinson 18.30 T and T 19.00 Telegiornale flash 19.10 Incontro con i Partiti 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale - Meteo 20.40 Wycliffe 21.35 Rebus 22.25 Telegiornale flash 22.30 Doc D.O.C. 23.15 Telegiornale notte 23.30 Blues to Bop Worldmusic 1995 0.10 Textvision

## ● ARD

5.00 ZAK 5.30 ARD-Morgenmagazin 9.00 Tagesschau 9.03 ML - Mona Lisa 11.00 Tagesschau 10.03 Weltspiegel 11.00 Tagesschau 11.04 Das Herbstfest der Volksmusik 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 14.00 Tagesschau 14.03 Schimpf 19.7-17 15.00 Tagesschau 15.03 Die Leihmutter 16.00 Tagesschau 16.03 Fliege 17.00 Tagesschau 17.40 Regionale Information 17.50 Tagesschau-Telegramm 17.55 Verbotene Liebe 18.49 Tagesschau-Telegramm 18.54 Aus heiterem Himmel 20.00 Tagesschau 20.15 Abenteuer Zoo 21.00 Fakt 21.40 Kanzlei Bürger 22.30 Tagesthemen 23.00 Deutschland wird fünf 0.30 Nachtmagazin 0.50 Aschenblödel 2.35 Fliege 3.35 Die schönsten Bahnstrecken Deutschlands 4.50 Fakt

## ● TVE

6.00 Euronews 6.30 Programa especial 7.00 Euronews 7.30 La 2 9.10 Los desayunos de Radio 1 10.00 La aventura del saber 11.30 Preguntas y respuestas 12.30 Noticias 13.00 El menú de Karlos Arguiñano 13.30 Lingo 14.00 Euronews 14.15 Rubí 15.00 Telediario 1 15.45 Pasa la vida 18.15 Noticias 18.45 Documental 19.30 La pesca 20.00 Para Elisa 21.00 Telediario 2 21.40 Cine por un tubo 22.10 ¿Quién sabe dónde? 24.00 Rokamböle 0.30 Noticias

## ● TF1

5.05 Histoires naturelles  
6.00 Côté cœur  
6.30 TF1 info  
7.10 A tout' Spip  
8.30 Télé shopping  
9.00 Riviera  
9.30 Force de frappe  
10.25 Le destin du docteur Calvet  
10.55 Chapeau melon et bottes de cuir  
11.50 La roue de la fortune  
12.20 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
13.00 Journal  
13.35 Femmes  
13.40 Les feux de l'amour  
14.25 Dallas  
15.25 La loi est la loi  
16.15 Une famille en or  
16.45 Club Dorothée  
17.20 Premiers baisers  
17.55 La philo selon Philippe  
18.25 Hélène et les garçons  
19.00 Alerte à Malibu  
19.50 Les pourquoi de monsieur Pourquoi  
20.00 Journal  
20.40 La minute hippique

## ► 20.50 Perdu de vue

Au sommaire: Disparition de mineur. Deux adolescentes ont suivi un inconnu, rencontré dans un fast-food de la région parisienne. Nul ne les a plus revues. - Es-tu toujours vivant? Un jeune ingénieur a brutalement disparu, juste avant les fêtes de fin d'année 1994. Il n'a laissé qu'un mot d'adieu: «Je dois partir précipitamment». - Retrouvailles. Le 8 janvier 1976, un bateau tombe à l'eau. Les recherches pour le retrouver restent vaines. S'est-il noyé? A-t-il choisi la navigation au long cours? - Réponds-moi. Une fillette aimerait savoir si l'homme qu'elle croisait à la messe, naguère, est bien son père.

22.55 **Comme un lundi!** Les voyants voient-ils? En direct. Deux équipes défendent des positions adverses sur ce sujet.

0.25 **F1 magazine**  
0.55 **TF1 nuit**  
1.05 **7 sur 7**  
1.55 **TF1 nuit**  
2.05 **Histoire de la vie**  
3.10 **Mésaventures**  
3.45 **Histoires naturelles**  
4.25 **Mésaventures**  
4.50 **Musique**

## ● DRS

7.00 Wetterkanal 9.00 Abenteuer in der Pflanzenwelt 9.55 Vorschau 10.00 HalloTAF 10.05 Drei Damen vom Grill 10.30 Graf Yoster gibt sich die Ehre 10.55 FelicitATF 11.00 Ein Lord für alle Fälle 11.50 DemoTAF 12.10 Paradise Beach 12.35 TAFmingame 13.00 Tagesschau 13.10 TAFlhoroskop 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 13.55 Benissimo 15.35 Marienhof 16.25 RätselTAF 16.45 Spirou und Fantasio 17.15 Kidz 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Ein Schloss am Wörthersee 18.50 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.15 Wahlen '95 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 20.00 Megaherz 21.05 Time out 21.50 10 vor 10 22.20 Der Couch-Trip 23.55 Nachtbulletin - Meteo

## ● ZDF

5.00 Blickpunkt 5.30 Morgenmagazin 9.00 Tagesschau 9.03 ML - Mona Lisa 9.45 Bauchtanz 10.00 Tagesschau 10.03 Weltspiegel 10.45 Recht in Deutschland 11.00 Tagesschau 11.04 Das Herbstfest der Volksmusik 12.35 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Dalli-Dalli 14.15 Michel aus Lönneberga 14.30 Heidi 14.50 Löwenjagd 15.05 Logo 15.45 Heute 15.50 Die Wichters von nebenan 16.35 Jede Menge Leben 17.00 Heute 17.15 Länderjournal 17.50 Der Alte 19.00 Heute 19.25 Um die 30 21.00 Auslandsjournal 21.45 Heute-Journal 22.15 Batman 0.15 Heute nacht 0.30 Nachtexpress 2.05 Text aktuell 2.15 Strassenfeger

## ● RTP

6.00 Regioes 7.00 Em busca da memória 7.30 Isto é magia 8.00 Noticias 8.15 Noticias para si 8.45 RTP1 Junior 9.45 Noticias 10.00 Praça da alegria 11.30 Domingo desportivo 13.00 Jornal da tarde 13.45 A banqueira do povo 14.30 Memória da TV 17.00 TV Mulher 18.00 RTP1 Júnior 19.00 Sinais RTP1 19.30 Tudo ao molho e fé em Deus 20.00 Telegiornal 20.45 Vila fria 21.30 86 - 60 - 86 22.00 Portugal sem fim 22.45 2a parte 0.15 A banqueira do povo 1.00 24 horas RTP1 1.30 Remate 1 1.45 Acontece 2.00 Parabéns 4.00 Praça da alegria 5.30 24 horas RTP1

## ● FR2

5.05 Stade 2  
6.00 Dessin animé  
6.05 Des jours et des vies  
6.30 Télématin  
8.30 Les films Lumière  
8.35 Amoureusement vôtre  
9.00 Amour, gloire et beauté  
9.30 Matin bonheur  
11.05 Flash infos des sourds et des malentendants  
11.15 Motus  
11.45 Pyramide  
12.20 Les Z'amours  
13.00 Journal  
13.45 I.N.C.  
13.50 Derrick  
14.55 Soko  
15.45 La chance aux chansons  
16.35 Des chiffres et des lettres  
17.10 Les premières fois  
17.35 Génération musique  
18.05 Le prince de Bel Air  
18.40 Que le meilleur gagne  
19.15 Flash infos  
19.20 Studio Gabriel  
19.45 Bonne nuit les petits  
20.00 Journal

## ► 20.50 La rivière Espérance

Téléfilm de José Dayan. Avec Manuel Blanc, Carole Richert, Claire Nebout. (6/9)

Le long de la Dordogne, Benjamin distribue des journaux politiques pour son ami républicain Pierre Bourdelle. A Souillac, on lui apprend que son père a été victime d'un malaise cardiaque.

22.40 **Du côté de chez nous** Novembre. (2/10) Dans l'intimité d'une petite ville française. Corbeil-Essonnes, une petite ville au confluent de l'Essonne et de la Seine, forte de quelque 40 000 habitants. Comment la vie s'y écoulent-elle?  
23.40 **Les films Lumière** Berne: arrivée du roi de Siam.  
23.45 **Journal**  
24.00 **Le cercle de minuit**  
1.20 **Studio Gabriel**  
1.50 **Garibaldi**  
2.55 **Que le meilleur gagne**  
3.25 **24 heures d'infos**  
3.35 **Pyramide**  
4.05 **Les Z'amours**  
4.35 **D'un soleil à l'autre**

## ● TV5 EUROPE

5.30 Référence 6.00 La maison Deschênes 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.15 7 sur 7 10.15 La Cinquième 10.45 Géopolis 11.45 L'hebdô 12.45 Journal F 3 13.05 Paris lumières 13.30 Julien Clerc à l'Olympia 15.00 Bon week-end 15.30 La maison Deschênes 16.00 Journal TV 5 16.15 La cuisine des mousquetaires 16.30 Bibi et ses amis 17.15 Fa si la chanter 17.45 Questions pour un champion 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal TV 5 19.00 Paris lumières 19.30 Journal RTBF 20.00 Thalassa 21.00 Enjeux-Le Point 22.00 Journal F 2 22.30 Les enfants de la télé 23.55 Ça colle et c'est piquant 0.30 Journal F 3 1.00 Visions d'Amérique 1.15 Julien Clerc à l'Olympia 2.45 Bon week-end 3.15 Télétexte 4.00 Géopolis

## ● ORF

6.00 Eine starke Familie 6.25 Mini-ZIB 6.35 Duck Tales - Neues aus Entenhausen 7.10 Woody Woodpecker 7.30 Kasperl und Hopsi 7.55 Schau genau 8.05 Die schnellste Maus von Mexiko 8.35 Bugs Bunny 9.00 Viecherlein 9.05 Immer wenn sie Krimis schrieb 10.35 Raumschiff Enterprise 11.20 Go, Trabi, Go 13.00 Die kleine Robbe Albert 13.40 Milla Superstar 14.05 Am, dam, des 14.30 Dschungelbuch 15.05 Familie Feuerstein 15.40 Raumschiff Enterprise 16.25 Baywatch 17.35 Golden Girls 18.05 Nicht von schlechten Eltern 19.30 ZIB 20.00 Sport 20.15 Wahre Männer 21.45 Stoppit die Todesfahrt der U-Bahn 123 23.20 ZIB 23.25 Mein Wille ist Gesetz 0.55 Eine schrecklich nette Familie 1.20 Schiejok täglich 2.20 Willkommen, Österreich

## ● BBC

6.20 Best of Pebble Mill 7.00 Newsday 7.30 Jackanory 7.45 Dogtanian 8.10 Grange Hill 8.40 Turnabout 9.05 Berge-race 10.05 Kilroy 11.00 News 11.05 Best of Good Morning Summer 13.05 Best of Pebble Mill 14.30 The Bill 15.05 Ladies in Charge 16.00 Jackanory 16.40 Grange Hill 17.05 Turnabout 17.35 Blake's Seven 19.00 The World Today 19.30 Crufts 20.00 The Labours of Erica 21.00 The Agatha Christie Hour: The Manhood of Edward Robinson 22.00 News 22.30 The World at War 23.25 Fist of Fun 24.00 The Labours of Erica 0.30 Crufts 1.00 Night Programme

## ● FR3

6.00 Euronews  
7.15 Bonjour Babar  
8.30 La rédac  
9.00 Un jour en France  
9.45 Miss Marple  
10.40 Couleur pays: Destination pêche  
11.10 Montagne  
11.35 La cuisine des mousquetaires  
11.55 12/13  
13.05 Tout en musique  
13.35 Si vous parliez  
14.45 Simon et Simon  
15.40 Magnum  
16.30 Félix le chat  
16.45 Les Minikeums  
17.50 Les deux font la loi  
18.20 Questions pour un champion  
18.50 Un livre, un jour  
18.55 19/20  
20.05 Fa si la chanter  
20.35 Tout le sport En direct.

## ► 20.50 Sang chaud pour meurtre de sang froid

Film de Phil Joanou. Avec Richard Gere, Kim Basinger, Uma Thurman, Eric Roberts.

Isaac Barr, psychanalyste et expert auprès du tribunal de San Francisco, est saisi de l'affaire Baylor. Sa jeune patiente, Diana Baylor, hantée par un rêve obsessionnel depuis la mort de son père incestueux, dans l'incendie de leur maison, lui demande de rencontrer sa sœur, Heather, dans l'intérêt de sa cure. Isaac y trouve vite son compte.

23.00 **Soir 3**  
23.25 **Cousin cousin** Film de Jean-Charles Tacchella. 95' - Fr. - 1975 Avec Marie-Christine Barrault, Victor Lanoux, Marie-France Pisier, Guy Marchand, Ginette Garcin. Lors de la réception donnée à l'occasion du second mariage de sa mère, Marthe fait la connaissance de Ludovic, devenu son cousin par alliance. Mal mariés et très attirés l'un vers l'autre, tous deux sympathisent...  
1.00 **Libre court**  
1.20 **Dynastie**  
2.10 **Musique Graffiti**

## ● LA 5<sup>e</sup>

6.00 Inventer demain  
6.30 Déclics  
7.00 Rintintin  
7.30 Croc malin  
8.00 Le monde des animaux  
8.30 Jeux d'encre  
9.00 Les écrans du savoir  
11.00 Eurojournal  
11.30 Arithmétique appliquée et impertinente  
11.32 Ety-mot  
11.35 Au fil des jours  
11.45 Qui vive  
12.00 Déclics  
12.30 Atout savoir  
13.00 Les merveilles de l'univers  
13.30 Les lundis d'Alain Delon  
13.35 Le faucon maltais  
15.00 Profils 2000  
15.30 Qui vive  
15.45 Allô la Terre  
16.00 La preuve par cinq  
16.30 Région  
17.00 Rintintin  
17.30 Les enfants de John  
18.00 Images et sciences  
18.15 Aventuriers et écrivains  
18.30 Le monde des animaux  
18.55 Le journal du temps

## ● ARTE

19.00 **Les Root en Europe**  
19.30 **La légende du sport**  
19.55 **Japanam**  
20.00 **Reportage** Les confessions d'un casque bleu. Un documentaire réalisé par Chris Marker en 1995. Un soldat français de l'ONU évoque ses six mois passés dans la poche de Bihac, en Bosnie. François Crémieux avait choisi de défendre ses convictions, sa foi en l'ONU et son souhait d'une intervention européenne en ex-Yougoslavie en se coiffant du casque bleu des soldats de la force d'interposition.  
20.30 **8 1/2 Journal**  
20.40 **L'ami américain** Film de Wim Wenders. Avec Dennis Hopper, Bruno Ganz, Liza Kreuzer, Jonathan Zimmermann vit chichement avec Marianne, son épouse, et leur fils, à Hambourg. Un inconnu lui propose un étrange marché...  
22.45 **Brigitta**

## ● M6

5.00 Fanzine  
5.25 Boulevard des clips  
7.05 Matin express  
9.05 M6 boutique  
9.30 Boulevard des clips  
11.00 M6 express  
11.10 Hot forme  
11.20 Les années coup de cœur  
12.00 Ma sorcière bien-aimée  
12.30 La petite maison dans la prairie  
13.25 Les rues de San Francisco  
14.20 Wolff, police criminelle  
15.25 Boulevard des clips  
17.00 Hit machine  
17.30 Classe mannequin  
18.00 Highlander  
19.00 Surfers détectives  
20.00 Le grand zap  
20.35 Ciné 6  
20.45 **Le grand restaurant** Film de Jacques Besnard. Avec Louis de Funès, Bernard Blier, Folco Lulli. Septime, adepte de la grande cuisine française et maître queux d'exception, dirige son «grand restaurant» avec beaucoup d'attention et une discipline quasi militaire. Situé sur les Champs-Élysées, son établissement reçoit les hôtes les plus illustres...  
22.30 **La chair et le sang** Film de Paul Verhoeven. Au début du XVIIe siècle, en Europe. Le seigneur Arnolfini trahit les mercenaires qui l'ont aidé à reprendre possession de son fief.  
0.45 **Culture pub**  
1.15 **Jazz 6**  
2.10 **La saga de la chanson française**  
3.05 **La tête de l'emploi**  
3.30 **Culture rock**  
4.25 **La croisière rouge**

## ● S4

6.00 Euronews  
18.45 **Genève région**  
19.45 **Journal**  
20.00 **Alexandre Soljenitsyne: le retour**  
21.00 **Place fédérale**  
21.10 **Formet NZZ**  
21.50 **La Rumantscha** Cuntrasts.  
22.15 **Météo régionale/ Journal/Genève région**  
22.55 **Triangle**  
23.05 Euronews

## ● RTL9

8.30 Télé-achat 9.00 C'est déjà demain 9.30 Les senteurs de Poenichen 10.00 Cagney et Lacey 10.50 Générations 11.35 Médecin de campagne 12.25 La vie de famille 12.55 Femmes d'affaires et dames de cœur 13.15 Les bonnes affaires 13.30 F comme femme 14.25 L'ami des bêtes 15.25 Cagney et Lacey 16.15 Paradise Beach 16.40 Arnold et Willy 17.05 Le juge et le pilote 18.00 Doublé gagnant 18.30 Top Models 18.50 Jeu Téléstar 19.00 Helena 19.30 Femmes d'affaires et dames de cœur 19.55 La vie de famille 20.20 Jeu Téléstar 20.30 Luke la main froide 22.40 L'homme aux deux cerveaux 0.10 Jamais trop tard 0.40 Télé-achat 1.00 La bataille du rail

## ● RAI1

6.00 Euronews 6.15 TG 1 6.45 Unomattina 9.30 TG 1 - Flash 9.35 Cuori senza età 10.00 TG 1 - Flash 10.05 Notte e di 11.30 Verde mattina 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora del West 13.30 TG 1 14.00 Un nuovo anno, un nuovo amore 15.35 Sette giorni al Parlamento 16.05 Solletico 18.00 TG 1 18.10 Italia sera 18.50 Luna Park 20.00 TG 1 - Sport 20.40 Film da definire 22.25 Le migliori chiacchiere della serata 23.00 TG 1 23.15 Himalaya 24.00 TG 1 0.30 Videosapere

## ● EUROSPORTS

8.30 Aérobie 9.30 Triathlon 10.30 Athlétisme 11.30 Formule 1 13.00 Voitures de tourisme 13.30 Superbike 14.30 Judo 15.30 Karaté 16.30 Fléchettes 17.30 Monster truck 18.30 Formule 1 19.30 Eurosportnews 1 20.00 Speedworld 22.00 Eurogoals 23.00 Catch 24.00 Eurogolff 1.00 Eurosportnews 2

## ● LA PREMIÈRE

5.00 Le 5-9 9.10 Les petits déjeuners de Patrick Feria 10.05 Comédie. La vie quotidienne au féminin 11.05 Parti de campagne. Jeu conçu à l'occasion des élections fédérales 12.05 Salut les p'tits loups de Bernard Pichon 12.30 Le 12.30 12.45 Les partis sur le grill 13.15 Zapp'monde. Bons baisers de chez moi 14.05 Le monde à vos pieds 15.05 Marabout de ficelle. Digression sur l'air du temps 17.05 Les enfants du 3e. Les jeunes face à l'avenir 18.00 Journal du soir 18.20 Forum. Spécial élections fédérales 19.30 Baraka. 22.05 La ligne de cœur de Roselyne Fayard. Une ligne ouverte aux auditeurs: (021) 653 70 70. Service contact auditeurs: 156 75 543 22.30 Journal de nuit 0.05 Programme de nuit. Musique légère

## ● RADIO RHÔNE

6.10 Côté soleil 6.30 Info Rhône 6.50 Bernard c'est fou 7.15 L'horoscope de la semaine 7.30 Info Rhône 8.20 Le carnet de deuil 8.45 L'actualité cinéma Dès 10.00 Radio Rhône en direct de la Foire du Valais à Martigny 10.00 C'est comme vous voulez 10.15 Memento 11.00 Flash Info 11.15 La santé par les plantes 11.45 La rubrique naissances 12.00 Le jeu de midi 13.00 Rhône Chablais spécial Foire du Valais 16.30 Flash Info 17.00 Dynamhit 18.20 Info Rhône 19.00 Spécial élections fédérales: débat avec les présidents des partis, en direct de la Foire du Valais 19.30 Transmusicque 22.00 FM et Ciel

## ● CANAL 9

Télévision régionale présente sur les téléseaux de Sierre et Sion. Une émission par semaine, le mercredi, dès 20 heures. Rediffusion le vendredi et le dimanche à 20 heures également. Entre ces directs, informations sur les activités des deux districts. Les sociétés qui désirent apparaître au menu du cablotexte ou du télétexte peuvent faxer leurs renseignements au (027) 57 23 51.

# Contagieuse gentillesse

● TSR, 23 h 10 ● Triple anniversaire pour le plus célèbre de nos clowns ● Dimitri glisse sur le fil de «Sortie libre» et ouvre un coffre de souvenirs et de projets ● L'émission suit son foisonnant parcours.

► Une rue d'Ascona, dans «le lointain 1960». Le metteur en scène Alessandro Marchetti s'engage, avec sa voiture, dans une ruelle du centre. Coup de frein. Un coffre assez volumineux bloque le passage. Marchetti patiente, patiente, patiente. «Après cette attente de courtoisie, je considérerai comme arrivé l'instant d'utiliser le klaxon et... Dimitri d'apparaître avec le sourire le plus captivant que je n'ai jamais vu. Je me suis mis à sourire moi aussi...»

## «Profonde humanité»

Il est des gentillesse contagieuses. Dimitri prétend avoir «la tête de l'emploi». Celle qui décontracte les mâchoires. Sur scène, son plaisir suprême vient du rire des femmes. Leur sensibilité contourne sa bilie de clown, capte sa profonde générosité. «Un bon clown doit être humain dans la vie de tous les jours. Une crapule ne fait pas rire», déclare l'artiste à la journaliste Sophie Winteler. Chacun de nous porte en soi quelque chose, non pas de Tennessee, mais de Dimitri. Gamins, on l'aura rencontré dans les représentations scolaires du cirque Knie. En 1970, 1973, 1979. Cela vous marque plusieurs générations. Cela suscite des vocations... Déjà à cette époque, Dimitri a fortement roulé de sa bosse dans moult tournées. Quoi de plus logique pour un ancien potier?

## Véritable galop

Léger voyage temporel. Depuis les gradins de Knie, Dimitri, 7 ans, admire Andreff. Le clown éclate le sérieux, aime les rires. Ses parents (papa architecte, sculpteur et peintre;



maman, sculpteur) ne partent pas à l'encontre de ces juvéniles aspirations. Ils lui cherchent, en vain, une école sérieuse pour clown. Entre-temps, Dimitri étudie puis entame sa formation de potier. Où qu'il soit, ce métier lui assure la survie. En parallèle, il se gave de toutes les disciplines artistiques. Cours de dessins. Cours de musique. Cours de ballet. Cours d'acrobatie. Cours de gymnastique. Cours de guitare (flamenco). Cours d'harmonie. Cours de chants. Cours d'équilibriste. Cours de mime.

Un véritable galop! Une authentique cavalcade qui le mène à Paris comme en Suède. Marcel Marceau l'engage dans sa troupe. Le cirque Medrano le prend sous l'aile de son chapiteau.

## Tambour battant

En 1959, Dimitri se sent mûr pour des pirouettes en solo. «Sortie libre» marque, ce lundi, un triple anniversaire. Le sien, 60 ans à peine sonnés. Son «teatro» franchit le quart de siècle. Sa «scuola» s'illumine aux feux de quatre lustres. Chez Dimitri, les étudiants ne rigolent pas forcément. La sélection examine septante élèves, en retient vingt-cinq. Le diplôme s'obtient après trois ans passés à Verscio. Les cours débutent à 8 heures, se bouclent vers 17 heures. Du tambour battant. A l'arrivée, et en moyenne, il ne reste plus que... neuf élèves. Issus de la Suisse, de la Roumanie, de l'Argentine.

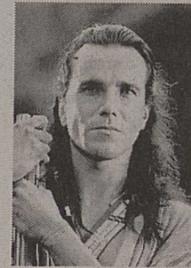
Dimitri cache d'autres surprises dans son coffre. L'Unicef le nomme ambassadeur, il monte un opéra de Mozart à Vienne... Un jour, il inaugurera son musée du théâtre comique. Sa collection de masques, d'accessoires y trouveraient la meilleure place. Aux côtés d'une photo du clown Andreff. Cela tombe sous le sens.

Joël Cerutti

## R A P I D O

### AMPLEUR

«Spécial cinéma» (TSR, 20 h 25) résiste à la poussée de «Perdu de vue»



avec l'excellent «Le dernier des Mohicans». Il s'agit de la version 1991 du clas-

sique de Fenimore Cooper. Le tandem Daniel Day Lewis-Madeleine Stowe fonctionne à merveille. Michael Mann ne manque pas d'ampleur ni de souffle dans sa mise en scène. Recommandé. Et inédit sur le petit écran, évidemment.

### «DESTROY»

L'équipe des «Cadavres ne portent pas de costars» se réunit pour «L'homme aux deux cerveaux» (RTL9, 22 h 40). Carl Reiner et Steve Martin s'en donnent à cœur joie. Cela pourrait séduire votre magnétoscope. A moins que la bête ne préfère le genre «moyen âge destroy». En ce cas, «La chair et le sang» (M6, 22 h 30) nous montre le talent de Verhoeven avant «Robocop» et «Basic Instinct». On s'y trucidé avec un plaisir fort marqué.

## R A D I O

### RÉFLEXION

«Les petits déjeuners» (La Première, 9 h 05) s'offrent une heure de réflexion méditative avec Sœur Emmanuel-le. Histoire de se mettre les idées en place avant l'opération «Sur la route fédérale». Demain, mardi, l'émission de Patrick Ferla se fixe à Martigny. Elle reçoit François Dayer, rédacteur en chef du quotidien que vous parcourrez en ce moment.

### ŒIL

Claude Lelouch sur-nomme Arlette Gordon, son assistante, le «troisième œil». Elle collabore avec le réalisateur depuis dix-huit ans et dédie ses week-ends à l'écriture. A «Comédie» (La Première, 9 h 05), elle parle de son deuxième roman, «Rue Pouchkine». Ce lundi, la «Nanachronique» de Cécile Schmidt et «Les âges de la vie» vus par Martine Galland.

### VICE-VERSA

«Radio Impro Baraka» (La Première, 19 h 30), ça continue ce lundi et s'achève en apothéose mardi. Cohen et Monney tentent de prendre le dessus sur Cuche & Barbe-zat. Ou vice-versa.



## D I S Q U E S

# Comme une musique à voir

● Les compositions de Pascal Auberson pour Alias Compagnie enfin en CD.

► Alias Compagnie est née en 1993 à Genève. Depuis ses débuts, cette troupe de danseurs peut compter sur la collaboration musicale de Pascal Auberson. Partout où elle se produit, en France ou en Grande-Bretagne, en Italie ou au Canada, on lui demandait les références de la musique de ses spectacles.

La réponse existe depuis peu, sous la forme d'un CD regroupant les thèmes créés par le musicien romand pour «Moving a perhaps» et «En manque».

Une évidence s'impose: imaginée pour le «spectacle vivant», cette musique supporte très bien d'être écoutée pour elle-même. Et c'est un euphémisme. Elle a été retravaillée pour se



prêter à l'enregistrement discographique, l'image de la scène étant remplacée par un travail de studio (arrangements, mixage, montage). Le résultat est tout simplement époustoufflant. Une fois de plus, Auberson surprend son monde. Une fois de plus, on se demande où il peut bien aller chercher tout ça. Tout quoi? Tous ces sons, ces harmonies, ces voix... C'est peu dire que l'auditeur se sent transporté d'une atmosphère à l'autre, et comme emporté par la magie et l'émotion qui se dégagent de ces notes.

«Pascal voit la musique et écoute les images», note Guilherme Botelho, le concepteur des spectacles d'Alias. Au public maintenant de se laisser porter par les images sonores d'Auberson.

(mg)

«Moving a perhaps, en manque», distr. RecRec, Zurich.

URGENCES

**Services médicaux**

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, 111.  
**Régions et villages entre Sion et Martigny:** 111 ou natel (077) 28 08 09.  
**Région Fully-Conthey:** Dr Bourban, Fully, (026) 46 27 27 natel (077) 28 08 09.  
**Verbier:** Dr Gay-Crosier, 31 70 01.  
**Vallée de Bagnes:** Dr Bruchez, 36 22 23.  
**Saint-Maurice:** médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.  
**Monthey:** service de garde, 71 11 92.  
**Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, (025) 288 288.  
**De Saint-Gingolph à Collombey:** Dr. Savioz, 81 21 43.

Auto-Secours sierrois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauches).  
**Sion:** TCS, 140, Garage E. Frey S.A. 1950 Sion, 31 50 50. Auto-Secours séduois, 23 19 19.  
**Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, route du Simplon 90, 1920 Martigny, (026) 22 43 43.  
**Saint-Maurice:** Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.  
**Monthey:** 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvry, (025) 81 51 51.  
**Brigue:** patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.  
**Membres TCS:** 140.



**Taxis**

**Sierre:** Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11. **Crans-Montana:** Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77. **Saint-Léonard:** 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, 22 33 33. A l'eau Taxi, natel (077) 28 46 63. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31. **Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55. **Saint-Maurice:** taxiphone, 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17. **Bex:** taxiphone, 71 17 17.

**Pharmacies de service**

**Loèche-les-Bains:** 61 15 15.  
**Sierre:** Bonvin, 55 10 29.  
**Crans-Montana, Lens:** Pharmacrans, 41 27 36.  
**Sion:** Chénes, 31 52 62.  
**Région Fully-Conthey:** natel (077) 28 14 24.  
**Martigny:** Pharmacie de la Poste, (026) 22 55 56.  
**Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, 65 30 75.  
**Monthey:** Sun'Store Verrerie, 71 72 44.  
**Bex:** Pharmacie de la Fontaine, Bex, (025) 63 33 15.  
**Aigle:** Pharmacie de Villeneuve, Villeneuve, (021) 960 10 52 + Pharmacie de la Fontaine, Bex, (025) 63 33 15.  
**Villeneuve:** Pharmacie de Villeneuve, Villeneuve, (021) 960 10 52.  
**Brigue:** City Apotheke, Brigue-Glis, 23 62 63.

**Ambulances**

Centrale cantonale des appels ambulance secours; Police cantonale, 117. **District de Sierre et Loèche:** (sauf St-Léonard) 55 17 17. Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117. **Sion:** Police municipale, (027) 23 33 33. **Martigny et Entremont:** service officiel, (026) 220 144. Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13. **Saint-Maurice:** (025) 71 62 62 et (026) 220 144. **Monthey:** 71 62 62.  
**Aigle:** 26 27 18.

**Auto-secours**

**Sierre:** garagistes sierrois, 55 55 50.



**Divers**

**La main tendue:** 143. **SOS jeunesse:** (027) 23 18 42. **SOS futures mères:** permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30. **Service de dépannage du 0,8%:** (027) 22 38 59. **Baby-sitting:** Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16. **ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 h/24, (026) 23 20 30. **Sages-femmes:** Service VS, tél. 111 et (077) 288 455. **Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18. **Allaitement:** Ligue la Leche, (027) 55 04 56. **Alcooliques anonymes:** (027) 22 96 22. **Perséphone:** soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84. **Monthey, Arche de Noé:** accueil familial (sans but lucratif). Enfants de 0-12 ans. Sept jours sur sept. Bip 152/99 44 9 14 puis composer votre propre numéro + #.

**INFOS CINÉMAS**

**MONTHÉOLO**

**PIÈGE A GRANDE VITESSE** (025) 71 22 60  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 16 ans  
 Cent minutes d'action pure, avec Steven Seagal. Le célèbre cuisinier de «Piège en haute mer» sauve à nouveau le monde...

**PLAZA** (025) 71 22 61  
**L'ÂME DES GUERRIERS (Once were Warriors)**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 16 ans  
 Une descente apocalyptique dans le monde des exclus de la modernité. Couvert d'honneur et de prix. Signé Lee Tamahori (Nouvelle-Zélande).

**MARTIGNY**

**CASINO** (026) 22 17 74  
**DESPERADO**  
 Première suisse.  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 16 ans  
 Le nouveau film explosif de Roger Rodriguez («El Mariachi»), avec Antonio Banderas. Zigzag entre violence paroxystique, humour frappadingue et dialogues décalés.

**CORSO** (026) 22 26 22  
**PIÈGE A GRANDE VITESSE**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Geoff Murphy, avec Steven Seagal. Un train pris en otage...

**SIERRE**

**BOURG** (027) 55 01 18  
**U.S.S. ALABAMA NE RÉPOND PLUS**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Tony Scott, avec Gene Hackman et Denzel Washington.  
 Dans l'espace on ne vous entend pas crier, sous l'eau non plus.

**CASINO** (027) 55 14 60  
**DON JUAN DE MARCO**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 Passionnément romantique, tendrement spirituel et follement sexy! Avec Marlon Brando, Johnny Depp, Faye Dunaway.

**SION**

**CAPITOLE** (027) 22 32 42  
**SAUVEZ WILLY 2**  
 Ce soir lundi à 20 h 15 - 6 ans  
 De Jason James Richter. C'est reparti pour l'aventure...

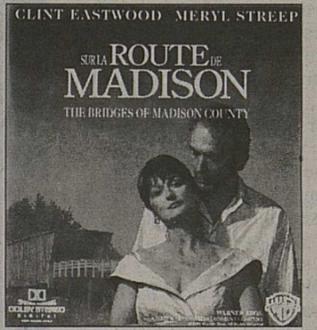
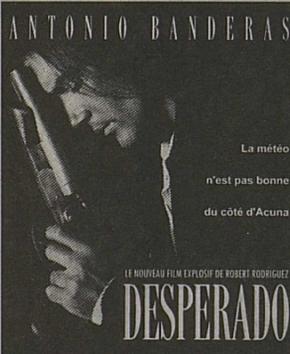
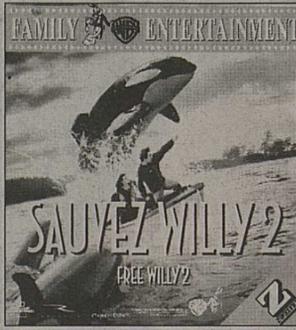
Willy est de retour, avec toute sa famille et son meilleur ami, ils devront relever un nouveau défi... Quand l'écologie et les bons sentiments sont au rendez-vous, cela nous procure bien du plaisir.

**LUX** (027) 22 15 45  
**SUR LA ROUTE DE MADISON**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 De et avec Clint Eastwood et Meryl Streep.

Un photographe à la vie itinérante, sans attaches sentimentales, va vivre quatre jours d'amour fou avec une belle fermière de l'Iowa.  
 Comme un blues lent et âpre. On aime à la folie...

**ARLEQUIN** (027) 22 32 42  
**LE HUSSARD SUR LE TOIT**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Jean-Paul Rappeneau, d'après un roman de Jean Giono, avec Juliette Binoche et Olivier Martinez.

Après «Cyrano de Bergerac», un hussard romantique, un héros comme on n'osait plus en rêver, une princesse inaccessible, une grande aventure, une superbe histoire d'amour.



**3000.- OU PLUS DE REPRISE POUR VOTRE ANCIEN VÉHICULE**  
**A l'achat d'une OPEL VECTRA neuve 1 superbe cadeau surprise**

A l'achat d'une nouvelle Opel Corsa, Astra, Astra Cabrio, Vectra, Calibra ou Combo, nous vous donnerons 3000 francs ou plus pour la reprise de votre ancien véhicule. Cette offre n'est valable que pour les véhicules sans catalyseur de plus de 10 ans et immatriculés à votre nom depuis 6 mois au moins.

**Garage ATLAS** SIERRE  
 Georges Mariéthoz  
 Route du Simplon 75 - Tél. 027 / 55 87 01  
 Agents locaux: GARAGE LAURENT TSCHOFF, CHIPPISS Tél. 027 / 56 21 56 GARAGE DU TRANSIT, CORDONIER & FILS, MONTANA-VILLAGE - Tél. 027/41 22 28 - 41 48 18

**GARAGE DU SIMPLON MARTIGNY SA**  
 Route du Simplon 112 - 1920 Martigny  
 Nos agents locaux: Fully: Garage Carron - Saxon; Garage B. Monnet - Le Châble; Garage du Mont-Brun SA - St-Maurice; Garage Bossonnet - Sembrancher; Garage Fellay

**Garage QUEST**  
 Stéphane Revaz, Sion  
 Tél. 027 / 22 81 41  
 AGENT LOCAL: Garage Théler, Sion  
 Tél. 027 / 31 32 48

**Nouvelliste**  
 Service des abonnements (027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906  
 Chèques postaux 19-274-0

**Direction**  
 Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

**Rédaction centrale**  
 François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

**Tirage contrôlé**  
 43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

**Réception des annonces**  
 Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.  
 Téléfax (027) 23 57 60.  
 Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.  
 Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.  
 Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

**Avis mortuaires:** la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).)

**Renseignements techniques**  
 Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.  
 Corps fondamental: 8 (petit).  
 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

**Tarif de publicité**  
 Annonces: Fr. 1.15 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
 Réclames: 4 fr. 92 le millimètre.  
 Gastronomie: 2 fr. 57 le millimètre.  
 Publiportage: 2 fr. 50 le millimètre.  
 Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (colonne de 44 mm).  
 Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.  
 TVA 6,5% en sus.

**POUR VOS ANNONCES: PUBLICITAS (027) 29 51 51**

**LE Bulletin officiel DU CANTON DU VALAIS**

valorise votre investissement publicitaire en touchant très précisément votre clientèle potentielle, dans le Haut et le Bas-Valais.

**Avec ses 18 549 exemplaires diffusés chaque vendredi, le Bulletin officiel est un véhicule idéal de communication publicitaire notamment pour les artisans, commerçants, indépendants, professions libérales, pour les collectivités publiques, les associations, sociétés, etc.**

Le caractère même de sa mission lui confère une utilité pratique indispensable à tous les niveaux.

**PUBLICITAS annonces, tél. (027) 29 51 51, fax (027) 23 57 60**  
 Service des abonnements, tél. (027) 29 75 29.

*Prière de ne pas stationner sur le trottoir*

**"NOUVEAU"**

AU CABARET DISCOTHEQUE DE

**La Matze SION**

**"APERO SHOW"**

Tous les jours du lundi au vendredi dès 17 heures

36-286311

**Nouvelliste**  
 ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

**AVIS A NOS ANNONCEURS**

**ÉDUCATION-FORMATION**

**Mercredi 11 octobre 1995**

Nous proposerons à nos 107 000 lecteurs des pages consacrées à l'éducation et à la formation dans notre édition du mercredi 11 octobre. Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 210.

**PAGES SPECIALES**

GRAFFITI

Gare de Lausanne, 13 h 30. La foule bigarrée des voyageurs se presse vers la sortie, obligatoire de suivre le flot... Nous attend une séance de travail tout en haut de la ville; la chaleur est accablante et le temps presse. A trois, la décision est vite prise: il faut prendre un taxi. Un signe de la main, en voici un qui arrive et s'extirpe du véhicule, un long diable, tout sourire. Des dents éclatantes dans un visage bien brun, un accent indéfinissable, ce n'est à coup sûr, pas un gars du coin! Hâtivement il débarrasse le siège avant d'un fatras de pape-rasses et de bouquins.

Taxi, s'il vous plaît!

Le temps pour moi de lire un titre avant de m'installer. Il embraye et j'ose lui dire qu'il a de bonnes lectures.  
- Ah! Vous avez eu le temps de voir que je lisais la dernière encyclique du pape! La précédente est aussi remarquable. Etonnant ce Jean Paul II qui met la barre très haut et qui donne un message formidable! Avez-vous lu les pages sur la tendresse et l'amour conjugal, admirables. Je suis orthodoxe, et ces encycliques m'apportent beaucoup. Elles devraient intéresser beaucoup de monde!  
Nous parlons ensuite des chants orthodoxes qui sont si beaux.  
- C'est vrai, dit-il, je chante ici dans un chœur, il faudra que vous veniez un jour suivre un office.  
Promesse est donnée qui sera tenue d'ici peu. Nous voilà arrivés à destination. Au moment de payer, notre conducteur refuse énergiquement tout pourboire, alléguant que nous conduire fut un honneur pour lui. Au moment de se remettre au volant, du bout des doigts il nous envoya un baiser. **Maria Gessler**

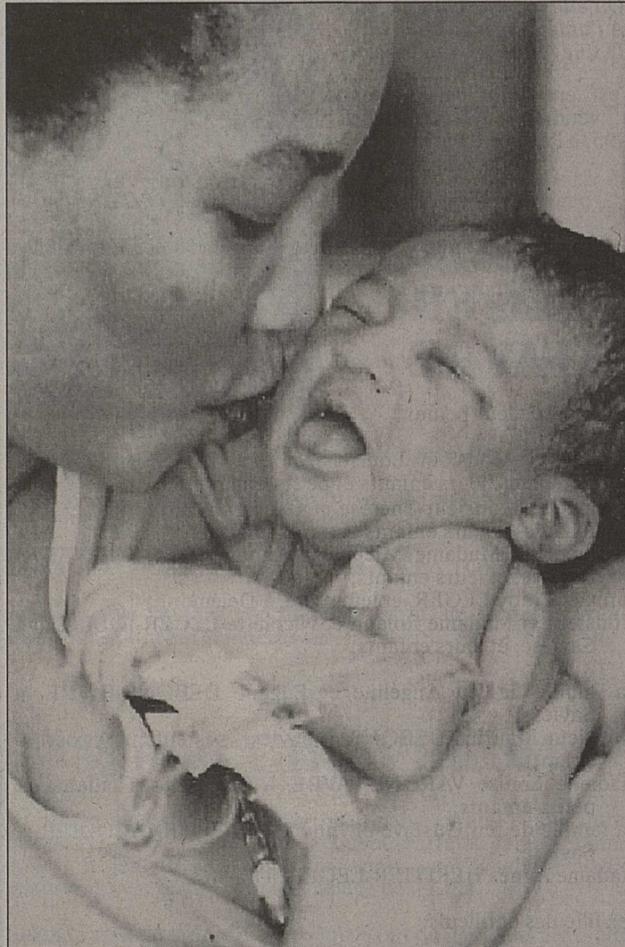
# Sida et non-progresseurs

● 5% à 10% des séropositifs semblent plus résistants que les autres.

**A**u moins 5% des séropositifs restent en bonne santé des années après avoir été infectés par le virus du sida. Les valeurs immunitaires de ces «non-progresseurs» restent pratiquement normales. Une étude va leur être consacrée dans le cadre du programme national de recherche sur le sida. Normalement, l'infection par le virus de l'immunodéficience humaine (VIH) est suivie d'une phase au cours de laquelle le patient ne présente pas ou que peu de signes de maladie. Les lymphocytes CD4, qui coordonnent un grand nombre d'importantes fonctions immunologiques, sont encore présents en nombre suffisant dans l'organisme et conservent son efficacité au système immunitaire. Avec les années pourtant, sa capacité défensive diminue. Le renouvellement des lymphocytes laisse à désirer, puis cesse totalement. En moyenne, après dix ans, les lymphocytes ne sont pratiquement plus décelables chez la moitié des séropositifs. C'est alors que le sida se déclare.

Taux stable

Chez une personne séronégative en bonne santé, le nombre de lymphocytes CD4 oscille entre 600 et 1200 par millilitre de sang. Entre 5% et 10% des séropositifs, appelés «non-progresseurs», présentent un taux stable supérieur à 500/ml, donc proche de la normale, et semblent résister à l'infection. Les chercheurs estiment qu'il y a non-progression sur le long terme de la maladie lorsque les personnes infectées depuis sept ans au moins ont un volume stable de cellules CD4 et ne



Les nourrissons font parfois preuve d'une étonnante résistance...

souffrent pas de maladies, sans suivre de traitement antirétroviral. Divers facteurs semblent jouer un rôle, comme le mode de vie du patient, l'agressivité variable du virus, les autres in-

Quand il disparaît...

Outre les non-progresseurs, il existe également des ex-séropositifs, chez qui le virus du sida a disparu, ou encore des personnes qui bien qu'exposées ne sont jamais infectées. C'est notamment le cas de prostituées gambiennes et de nourrissons. Les prostituées de Gambie ont retenu l'attention des chercheurs parce qu'elles sont régulièrement exposées au VIH. Or elles ne sont jamais infectées. Une forte réaction du système immunitaire a été observée chez elles. Des cas de nourrissons séropositifs à la naissance et devenus négatifs par la suite ont également été décrits. Des analyses systématiques en laboratoire ont permis de démontrer qu'un garçon aujourd'hui âgé de 5 ans et parfaitement sain avait éliminé le virus de son sang en l'espace de trois mois. La question qui se pose désormais aux médecins est de savoir s'il s'agit de variantes moins agressives du virus ou si ces personnes disposent d'un système immunitaire mieux armé.

la reproduction du virus. Cela expliquerait sa très faible présence dans le sang et les ganglions lymphatiques des non-progresseurs. Il semble en résumé que leur système immunitaire joue un rôle plus actif et parvienne à contrôler le virus. Il n'est pas exclu dans certains cas que des virus moins agressifs puissent lui faciliter la tâche.

Cherche non-progresseurs

Dans l'étude suisse de cohorte VIH en cours depuis 1988, les non-progresseurs représentent au plus 5%, mais on suppose qu'il y en a davantage. Pour tenter d'élucider le mécanisme de protection mis en œuvre par leur organisme, une nouvelle étude a été lancée, sous la houlette du Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) à Lausanne. Les médecins sont à la recherche de personnes séropositives disposées à y collaborer. Elles doivent remplir les conditions suivantes: premier test positif, il y a plus de six ans, aucun symptôme, nombre de lymphocytes CD4 supérieur à 500/ml, aucune prise de médicament antirétroviral. Des renseignements peuvent être obtenus au (077) 35 03 76 (du lundi au vendredi de 9 à 19 heures). Cette étude fait partie du programme national de recherche sur le sida 1993-1995. Elle est conduite en étroite collaboration avec un projet analogue à Londres, sous la direction d'une équipe de spécialistes, médecins, anthropologues, psychologues et psychiatres. (sim)

POINT DE VUE

# Un pas de trop!

Allocations familiales sur le plan fédéral.

En Valais, les allocations familiales versées aux salariés ayant charge de famille sont les plus élevées de Suisse. Ces allocations sont entièrement financées par les contributions des employeurs. Cela alourdit le fardeau des charges sociales qui pèse sur les entreprises et affaiblit la capacité concurrentielle de l'économie valaisanne. En effet, il faut être conscient que le coût des allocations familiales représente jusqu'à 5% des salaires.

Actuellement, chaque canton a son propre régime d'allocations familiales. Or, le Conseil fédéral vient de soumettre une nouvelle loi à consultation. Ce projet suit le principe «un enfant = une allocation», le droit à l'allocation étant égal pour tous, indépendamment de la profession et de l'activité professionnelle des parents. Il prévoit par ailleurs une compensation des charges sur le plan fédéral ainsi que l'adaptation des allocations au renchérissement. Autre nouveauté: les contributions seraient supportées par les employeurs et par les salariés.

Sans entrer dans les détails, nous pouvons résumer notre prise de position de la manière suivante:  
a) l'idée d'une certaine harmonisation du régime des

allocations familiales sur le plan national n'est pas mauvaise en soi: la diversité actuelle constitue, en effet, un facteur de distorsions de concurrence entre les entreprises situées dans des cantons différents et complique la tâche des entreprises pluricantonales;  
b) le principe de la péréquation des charges entre caisses est salué par nos milieux, dans la mesure où ceux-ci supportent un coût pour les allocations familiales proportionnellement plus élevé que d'autres secteurs d'activité qui emploient majoritairement une main-d'œuvre jeune, célibataire et sans charge de famille;  
c) le projet va toutefois trop

loin en ce qui concerne la généralisation des allocations familiales (extension aux personnes de condition indépendante), l'uniformisation du montant des allocations, l'indexation automatique;  
d) d'autre part, nous ne pouvons donner notre accord à un projet qui balayerait la structure actuelle des caisses professionnelles, au profit d'un régime centralisé, voire d'une caisse unique sur le modèle de l'AVS.  
En conclusion, le projet de loi veut trop bien faire: en voulant généraliser et uniformiser le régime des allocations familiales sur le plan national, il menace l'existence des caisses professionnelles en place. Or,

ce système comporte des avantages certains, ne serait-ce que parce qu'il constitue un lien concret entre organisations patronales et syndicales et contribue ainsi à assurer la paix du travail. D'accord avec une loi cadre fédérale qui fixe les règles minimales et le principe de la compensation entre caisses, voire sur le plan national, mais nous rejetons catégoriquement tout modèle d'organisation conduisant au démantèlement du système mis en place par les organisations professionnelles et fonctionnant à satisfaction des intéressés. A vouloir trop bien faire, on n'améliore rien; au contraire, on détruit ce qui a fait ses preuves. **UVAM Pierre-Noël Julien**

SANTÉ

## Et la foudre s'abat...

Collecte annuelle de la Société suisse de la sclérose en plaques.

Une famille jeune, active et ambitieuse: Urs K., 23 ans, et sa femme Daniela, d'une année plus jeune, habitent avec leurs jeunes enfants une jolie maison de la région bernoise. Urs est souvent en déplacement en tant que mécanicien au service extérieur. Tout paraît aller à merveille quand, en 1993, la foudre semble s'abattre sur lui: il perçoit comme une sorte de picotement constant dans les pieds. Le médecin prononce un diagnostic atterrant: sclérose en plaques. Un an plus tard,

Urs est en chaise roulante, à 27 ans! Sa vue est très diminuée; il doit renoncer à son métier et il est en train de se reconvertir sur ordinateur. Voilà pourquoi l'avenir de cette famille et de ses trois enfants, Sabrina (3 ans), Denise (1 an et demi) et le petit Yannick (11 semaines) paraît bien incertain aujourd'hui. Il y a près de dix mille patients atteints de la sclérose en plaques dans notre pays. C'est une maladie sournoise et encore inguérissable. Son évolution est souvent très grave et l'on ne peut guère agir sur les manifestations de paralysie permanente qu'elle entraîne. La Société suisse de la sclé-

rose en plaques (SSSP) apporte son soutien aux personnes qui souffrent de cette maladie; elle dispose de centres de conseil à Neuchâtel et à Zurich et comprend trente-cinq groupes régionaux dans toute la Suisse. Elle prodigue des conseils sociaux et, dans les cas de rigueur, apporte une aide financière; elle participe aux séjours de réadaptation, organise des séminaires psychologiques, des séjours en groupes pour les handicapés profonds, tout en aidant la recherche sur la sclérose en plaques. La SSSP lance ces jours-ci sa collecte annuelle de dons en envoyant des informations pertinentes à tous les ménages suisses.

## Le mot mystère

Définition: volier monotype, un mot de 7 lettres.

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

T	R	A	U	O	G	U	O	C	E	V	R	A	D	R
Y	N	E	Y	A	M	I	L	L	E	N	E	C	E	M
P	A	E	B	U	V	E	B	P	N	R	Y	Y	B	E
E	R	M	T	E	V	I	C	O	S	C	O	U	R	T
S	A	U	T	A	C	C	S	I	Y	F	E	E	I	A
S	M	T	U	R	K	I	A	V	T	E	G	D	S	Y
E	Y	S	E	R	V	I	V	R	L	I	U	R	E	E
C	A	O	T	O	L	R	O	E	R	A	O	X	G	R
A	C	C	U	Y	E	L	P	R	M	O	R	U	E	E
G	N	T	T	Y	L	L	O	M	T	M	Y	G	R	E
A	E	H	O	E	O	C	A	I	R	O	T	E	U	G
R	O	N	Y	Y	U	U	A	R	T	Y	N	Y	R	E
N	N	A	E	I	P	R	R	A	Y	E	R	S	I	R
I	P	R	R	R	E	E	G	G	V	N	N	E	I	B
R	U	E	O	S	E	E	N	E	R	F	X	R	N	A

A	Abrégé	Court	Loup	geoyer
	Acteur	Cuire	M	Samba
	Agacé	D Débris	Mayen	Saut
	Avis	E Etayer	Mécène	Sœur
	Aymara	F Foyer	Mille	Suaive
B	Bien	Frêne	Mirage	T Thon
	Cairote	G Garnir	Morue	Tiare
C	Carrayer	Général	Moyen	Troïka
	Civet	Geyser	N Néon	Trolley
	Coercible	Gi-boyeux	Noyer	Tutoyer
	Corriger	Guyot	O Otage	V Vénére
	Cos-tume	L Largué	P Payé	Vision
	Cou-gour	Larynx	Ployé	Vivres
		Liais	Poivre	Voûter
		Liure	R Rayer	Y Youyou
			Rou-	Yucca

Solution du jeu précédent  
Le mot mystère: compotier.

**MEDICINS SANS FRONTIERES**  
Ils ont besoin de nous...  
...nous avons besoin de vous!  
Case postale 6090 - 1211 Genève 6  
CCP 12-1808-1



Dieu, dans Sa tendresse infinie, a rappelé à Lui Sa fidèle servante

**Irma BORNET**

1903

décédée subitement le 1<sup>er</sup> octobre 1995.

Font part de leur peine:

Constant BORNET, à Aproz; René et Ilse BORNET, et leurs enfants, en Autriche; Henri BORNET, en Autriche; Famille de feu François FOURNIER-BORNET; Famille de feu Pierre BORNET-BORNET;

ainsi que ses nombreuses connaissances.

La messe de sépulture aura lieu à l'église d'Aproz, le mardi 3 octobre 1995, à 16 heures.

Une veillée de prières aura lieu à l'église d'Aproz, où repose son corps, aujourd'hui lundi 2 octobre 1995, à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



*La vie est un combat  
Qu'elle a gagné chaque jour  
A l'aide d'un sourire  
D'une larme ou d'un rire.*

S'est endormie paisiblement le vendredi 29 septembre 1995, à l'âge de 85 ans

**Madame Hélène LÉGER-FAVRE**

Font part de leur peine:

Madame et Monsieur Louiselle et Paul BLASER-LÉGER, à Echallens, leurs enfants et petits-enfants; Madame et Monsieur Thérèse et Georges HÉRITIER-LÉGER, à Savièse, leurs enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Michel et Anne LÉGER-BORNET, à Savièse, et leurs enfants; Tania et Cindy LÉGER, et leur mère, à Delémont; Monsieur et Madame Roland et Nicolette LÉGER-JOLLIEN, à Savièse, et leurs enfants;

La famille de feu Angeline et Eugène DEBONS-FAVRE, à Savièse; Monsieur Maurice DEBONS, à Savièse, ses enfants et petits-enfants; Madame Louise VARONE-FAVRE, à Savièse, ses enfants et petits-enfants; La famille de feu Gustave et Innocente LÉGER-JACQUIER, à Savièse; Madame Agnès HÉRITIER-LÉGER, à Savièse;

Ses filleules et filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Les obsèques auront lieu à l'église paroissiale de Savièse, aujourd'hui lundi 2 octobre 1995, à 17 heures.

Hélène repose à la crypte de Saint-Germain, Savièse.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Nous avons la douleur de faire part du décès de notre chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, alliée et amie

**Klara SCHÖNI-JOST**

1906

Sierre, le 1<sup>er</sup> octobre 1995.

Font part de leur peine:

Ses enfants: Barbara SCHÖNI-MATHIS, et son ami Gerd, à Bensheim, Allemagne; Max et Nicole SCHÖNI-MESSERLI, à Sierre; Heidi et Ernest FELISER-SCHÖNI, à Sierre;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: Gérald, Helmuth, Werner, Marc, Nadja, Jacqueline, Nicole et familles;

La cérémonie d'ensevelissement aura lieu à la chapelle protestante de Sierre, le mardi 3 octobre 1995, à 10 h 30.

Notre maman repose au centre funéraire du cimetière de Sierre, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 2 octobre 1995, de 18 h 30 à 19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Modeste et simple fut sa vie.  
Fidèles et appliquées ses mains,  
Puisse Dieu te donner le repos éternel.*



**EN SOUVENIR DE Raymond PERRIN**



1994 - 5 octobre - 1995

Un an déjà, le souvenir ne s'efface pas, la pensée reconforte. Ta famille.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église de Val-d'Iliez, le jeudi 5 octobre 1995, à 19 h 30.



**EN SOUVENIR DE**

**Madame Berthy JORDAN**



1994 - 2 octobre - 1995

Tu es toujours présente parmi nous.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Guérin à Sion, aujourd'hui lundi 2 octobre 1995, à 18 h 10.



**Le club de pétanque Ma Boule de Savièse**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Hélène LÉGER**

maman de Michel et Roland, amis et membre de la société.



**EN SOUVENIR DE**

**Monique STUCKER-FARQUET**



1994 - 2 octobre - 1995

Chaque fois que je te regarde sur une photo, les larmes coulent dans mes yeux et mon cœur est triste.

Quel vide tu nous laisses maman, une si grande maison avec des souvenirs, mais sans ta présence, elle est bien vide.

Il y a tant de choses que j'aurais voulu te dire mais le destin en a décidé autrement.

Oui, une année que tu as quitté ceux que tu aimais pour retrouver ceux que tu as aimés.

Auprès de ton fils et de tes parents, repose en paix. Maman tu nous manques et tu nous manqueras encore.

De là-haut, une lumière veille sur nous, c'est toi maman «notre étoile». Guide-nous et aide-nous.

Ton époux et ton fils.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Chamoson, samedi 7 octobre 1995, à 18 heures.



**La section du Parti socialiste de Massongex-Daviaz**

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur Albert BARMAN**

membre dévoué et époux d'Anne.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1955 de Massongex**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Albert BARMAN**

papa de Gyselaine, notre contemporaine et amie.



**La classe 1965 de Chamoson**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Silvio MAGLIOTTO**

papa de Silvio, son contemporain et ami.



**La classe 1933 Chamoson et Saillon**

a le regret de faire part du décès de

**Silvio MAGLIOTTO**

leur contemporain et ami.



**L'administration et les copropriétaires de l'immeuble Amboise à Sion**

ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Monsieur Raphaël HAENNI**

leur ami et précieux collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE Madame Solange COMBY-RODUIT**



1990 - 20 octobre - 1995

Après cinq ans, ton souvenir chemine toujours dans nos pensées.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Saxon, le mardi 3 octobre 1995, à 19 heures.



**La direction et les collaborateurs de la quincaillerie Curdy à Sion**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame**

**Irène GIROUD**

maman de Bernard, collaborateur et ami.



**La société de chant Sainte-Cécile de Chamoson**

a le regret de faire part du décès de

**Madame**

**Irène GIROUD**

membre honoraire

épouse d'Antoine et maman de Bernard, tous deux membres honoraires.

Les membres actifs en costume, ainsi que les membres honoraires se retrouveront à 14 h 30 à l'église.



**L'administration communale de Leytron**

a le regret de faire part du décès de

**Madame**

**Irène GIROUD**

belle-mère de M. Pierre Michellod, secrétaire communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le conseil pastoral Leytron**

a le regret de faire part du décès de

**Madame**

**Irène GIROUD**

belle-maman de son président Pierre Michellod.



Le dimanche 1<sup>er</sup> octobre 1995, notre cher papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parrain et parent

Monsieur  
**Josef IMOBERDORF-  
JOST**

1914

s'est endormi paisiblement à son domicile, après une longue maladie, muni des sacrements de l'Eglise.

Nous garderons de lui un souvenir d'amour et de reconnaissance, et le recommandons à vos prières.

Font part de leur peine:

Fredy et Irma IMOBERDORF-WERLEN, et leurs enfants Daniel, à Münster, Benno et Löne IMOBERDORF-SCHMIDT, à Wädenswil;  
Grégy et Christine IMOBERDORF-BINER, et leurs enfants Andreas et Sebastian, à Naters;  
Lukas et Ruth IMOBERDORF-STÖPFER, et leurs enfants Rolf, Andrea et Marlis, à Baltschieder;  
Bernadette et Arnold VOLKEN-IMOBERDORF, et leurs enfants Ivan, Gabriela et Urs, à Baltschieder;  
Anne-Marie et Paul IMSAND-IMOBERDORF, et leurs enfants Christian et Mario, à Ulrichen;

ainsi que les familles IMOBERDORF, SCHÖPFER, JOST, ANTHENIEN et parentes.

Adresse de la famille:

Paul Imsand-Imoberdorf, Adler, 3988 Ulrichen.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église paroissiale d'Ulrichen, le mardi 3 octobre 1995, à 10 h 30.

En lieu et place de fleurs et couronnes, pensez à la rénovation de l'église d'Ulrichen.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Ulrichen, le 1<sup>er</sup> octobre 1995.



Simple envol

L'ultime voyage  
inondé de présages  
Il s'envole  
Sans aucune farandole  
Rejoignant les astres  
Sans aucun désastre  
Il reste les souvenirs  
La mélancolie et nos dires  
Pour sa divine mémoire  
Nous garderons tout espoir.

Dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

**Tanguy DINI**

vous remercie du fond du cœur pour les nombreux témoignages apportés lors de son grand deuil.

Charrat, octobre 1995.

EN SOUVENIR DE

**Monique** et de **Ida**  
**VOUILLAMOZ** **VOUILLAMOZ**



1988 - Octobre - 1995  
notre sœur



1993 - Octobre - 1995  
notre maman

Toujours dans nos cœurs. Que tous ceux qui les ont connues et aimées aient une pensée pour elles.

Riddes, Genève, octobre 1995.



Son épouse:  
Madame Lydia CIRAVEGNA-DUAY, à Noville;

Ses enfants:  
Alexandre et Lourdes CIRAVEGNA-DE LA TORRE et leur fils Sébastien, à La Tour-de-Peilz;  
Stéphane et Evelyne CIRAVEGNA-LAUER et leurs enfants Mélanie et Julien, à Clarens;

Sa sœur:  
Catherine CASTELLINO-CIRAVEGNA, à Gonfaron (Var);

Son neveu et sa nièce:  
Marius et Louissette CASTELLINO et leurs enfants Valérie et Ludovic, à La Crau (Var);

Sa belle-sœur:  
Gilda DUAY-MEILLAND, ses enfants et petits-enfants, à Martigny;

Ses belles-sœurs et beaux-frères:  
Roseline et Claude DISERENS-DUAY, leurs enfants et petits-enfants, à Villeneuve;  
Juliette et Gilbert KISSLING-DUAY, leurs enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds;

Les familles DUAY, CRETENAND, DE LA TORRE, LAUER;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Marius CIRAVEGNA**

leur bien-aimé époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection après une longue maladie supportée avec grand courage, à l'âge de 69 ans.

Selon le vœu du défunt, les obsèques ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: 1845 Noville.

*«Vous êtes maintenant dans la douleur,  
mais je vous reverrai, et votre cœur se réjouira,  
et personne ne pourra vous enlever votre joie»,  
dit le Seigneur.*

Jean 16:22.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*La mort ce n'est pas la nuit.  
C'est la lampe qu'on éteint le matin  
parce que le jour est arrivé.*

Avec regret

**La Chorale de Massongex**

fait part du décès de

Monsieur  
**Albert BARMAN**

membre actif, vétéran cantonal et fédéral, époux d'Anne, papa de Raphaëlle et frère de Léon, membres de la société.



**L'Harmonie municipale de la ville de Sion**

partage la peine de la famille de

Monsieur  
**Claudino NUNES**

papa de José Nunes, membre actif.

L'office funèbre a été célébré à Pinheiro da Bemposta au Portugal.



**Le club de plongée et d'intervention  
Subaqua Sion**

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Raphaël HAENNI**

membre fondateur de la société et ami fidèle.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Aimer, aider, prier, chanter,  
c'était ça ma vie.*

*Ô tristesse! On passe une moitié de la vie  
à attendre ceux qu'on aimera  
et l'autre moitié à quitter ceux qu'on aime.*  
Victor Hugo.

S'est endormie dans la paix, entourée des siens, après une pénible maladie supportée avec beaucoup de courage et réconfortée par les saints sacrements de l'Eglise, au home Les Marronniers, le samedi 30 septembre 1995, dans sa 82<sup>e</sup> année

Madame  
**Hélène  
GAY-  
ABBET**



Font part de leur peine:

Son frère, ses belles-sœurs, ses neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces:  
Madame Jeanne ABBET-VOUTAZ, et son fils, au Castel Notre-Dame, à Martigny;  
Madame Berthe ABBET-LONFAT, ses enfants et petits-enfants, à Charrat;  
Monsieur Nestor ABBET, ses enfants et petits-enfants, à Trient, au Borgeaud et à Coppet, Vaud;  
La famille de feu Albert FRANCHINI-GAY, à Martigny et Lausanne;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, le mardi 3 octobre 1995, à 10 heures.

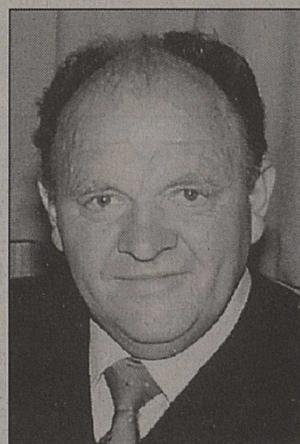
La défunte repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 2 octobre 1995, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Nous avons l'immense chagrin de faire part du décès de

**Silvio MAGLIOCCO**



enlevé à notre tendre affection le dimanche 1<sup>er</sup> octobre 1995, dans sa 62<sup>e</sup> année.

Font part de leur très grande peine:

Son épouse:  
Angèle MAGLIOCCO-MICHAUD, à Saint-Pierre-de-Clages;

Ses enfants et petits-enfants:  
Daniel et Carole MAGLIOCCO-CLIVAZ et leurs enfants Valérie, Mikael et Gaëlle, à Saint-Pierre-de-Clages;  
Silvio et Myriam MAGLIOCCO-ÉVÉQUOZ et leurs enfants Célia et Clément, à Chamoson;  
Rita et Philippe VOUILLAMOZ-MAGLIOCCO et leur fils Laurent, à Saint-Pierre-de-Clages;

Son amie:  
Alexine KNÜPFER, à Sion;

Ses sœurs, frères, belles-sœurs, beaux-frères, neveux, nièces, filleuls, cousins, cousines en Suisse, en Italie et en Australie.

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture aura lieu à l'église de Saint-Pierre-de-Clages, le mardi 3 octobre 1995, à 15 heures.

Le défunt repose à la crypte de Chamoson où la famille sera présente aujourd'hui lundi 2 octobre 1995, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



**Nouveliste**

**Cela s'est passé un 2 octobre**

1990 - Un Boeing 737 chinois détourné percute deux autres avions en atterrissant à Canton: plus de 120 morts.

1985 - L'acteur américain Rock Hudson succombe du sida, à Los Angeles.

1940 - Le bateau «Empress of Britain», qui évacue des enfants

anglais vers le Canada, est coulé.

1935 - Les Italiens envahissent l'Éthiopie.

1870 - Rome devient la capitale de l'Italie.

1804 - La population anglaise

**Il était un jour**

est mobilisée pour s'opposer à un projet de débarquement de Napoléon.

1492 - Henri VII d'Angleterre, inquiet de la puissance de Charles VIII, qui a rattaché la Bretagne à son royaume, envahit la France.

**Ils sont nés un 2 octobre**

- Le Mahatma Gandhi, homme d'Etat indien (1869-1948)

- Paul von Hindenburg, militaire et homme d'Etat allemand (1847-1934)

- Groucho Marx, comédien américain (1895-1977)

- L'écrivain anglais Graham Greene (1904-1991). (ap)



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Casse postale 555 - 1951 Sion Tél. (027) 297 666

**2 000 000 d'adresses privées à votre disposition**

**INSOLITE**

**Excuses tardives**

Mieux vaut tard que jamais: un soldat américain a présenté ses excuses à une Anglaise qu'il avait mise enceinte pendant la Seconde Guerre mondiale. Travis Branch, aujourd'hui septuagénaire, a écrit au «Colchester Evening Gazette» pour soulager sa conscience. «Maintenant que je suis vieux, et avant qu'il ne soit trop tard, je voudrais lui dire que je suis sincèrement désolé». L'ex-GI admet avoir toujours voulu revenir en Europe mais qu'il n'en a jamais eu les moyens financiers. (ats/reuter)

**Régime forcé**

Un Chinois de 22 ans et ses deux neveux de 10 et 12 ans ont été secourus après avoir passé 13 jours dans une grotte dans laquelle ils s'étaient perdus, sans nourriture. Sun Zhongfu et ses neveux Li Chengqing et Li Wanqu se promenaient dans une grotte souterraine avec une bougie, dans la province de Guizhou (sud du pays), quand la bougie s'est éteinte. Ils ont alors été incapables de retrouver la sortie. Les trois promeneurs ont été secourus amaigris mais avec un bon moral. (ap)

**Dans l'ascenseur**

Un nouveau né de sexe féminin a été découvert dans la nuit de samedi à dimanche par des locataires d'un immeuble HLM de la banlieue de Nancy. Selon la police, le bébé, qui avait été déposé sur le sol, était propre et plutôt bien vêtu. La petite fille a été transportée à la maternité régionale de Nancy où son état de santé a été jugé bon. (ap)

**HUMEUR**

L'Hexagone bouclé, verrouillé par une nuée de policiers, douaniers, troupiers en armes. C'est l'état de siège, justifié, bien sûr, par les attentats terroristes, mais qui laisse un arrière-goût d'ambiguïté, avec ses effets pervers de l'abandon de Schengen et du soupçon pesant sur les Etats voisins. Et pourtant, la vérité ne commence-t-elle pas à sourdre de cet impressionnant dispositif: c'est dans les banlieues françaises qu'il faut d'abord chercher, là où la police n'osait plus s'aventurer, dans ces quartiers baptisés «zones de non-droit»? (ap)

**Le monde à l'envers**

La vérité coûte à assumer et à faire passer. Mais, n'est-ce pas le rôle de la presse, et d'abord de la TV, omniprésente en France voisine? Or, depuis deux mois, on assiste, en France, à un spectacle qui indispose avant même d'inquiéter: l'enrôlement de la TV sous la bannière de l'Etat, comme aux beaux jours du Ministère de l'information et de l'ORTF. On n'en peut plus d'entendre ces braves Gaulois déclarer leur approbation du reclouonnement de l'Hexagone. Tous sont d'accord, tous en rajoutent. Va pour les chaînes publiques, mais TF1, privatisé pour échapper à la mainmise socialiste et s'abîmer dans le service de la droite? On le sait: la docilité ennuie, mais le zèle horripile chez certains larbins impénitents, camouflés sous le voile du financement privé. Tartuffe n'est pas mort. Pierre Schäffer

**James Dean au parc**

Un espace a été inauguré dans sa ville natale.



Il y a quarante ans que James Dean est mort.

Un parc James Dean a été inauguré samedi à Fairmount (Indiana), ville natale de l'acteur, à l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire de sa mort. Quelques centaines de personnes ont assisté à la cérémonie. Certaines venaient d'Australie et ont économisé pendant des années pour ce voyage du souvenir.

A l'intérieur du parc, un grand buste en bronze a été dévoilé, plus grand et plus vrai que nature, avec l'expression d'insolence inquiète et la fameuse chevelure de celui qui reste un des grands mythes d'Hollywood. Une plaque y a été apposée sur laquelle on peut lire: «Ce n'est pas un monument à un rebelle, car ce n'étaient que

les rôles qu'il a joués». Les 25 000 dollars (28 750 francs) qu'a coûté le parc ont été largement financés par un homme d'affaires japonais dont le fils décédé rêvait de se rendre à Fairmount. James Dean, mort à 24 ans alors qu'il n'avait fait que trois films - «A l'est d'Eden» (1954) «La fureur de vivre» (1955), et

«Géant» (1956), était né dans cette petite ville de 3200 habitants au nord-est d'Indianapolis. Il en était parti encore enfant pour vivre à Los Angeles, avant d'y revenir à la mort de son père. Il est décédé le 30 septembre 1955 dans un accident de la route, au volant de sa voiture de sport, dans le sud de la Californie. (ats/afp)

**LE TEMPS AUJOURD'HUI**

06.26 14.27 18.05 23.45 0° 3500 m

**Situation générale**  
Les conditions anticycloniques prédomineront pour les prochaines quarante-huit heures avec un temps d'automne stable et sec. Plus humide à partir de mercredi.

**Aujourd'hui**  
Assez ensoleillé. Quelques bancs de brouillard matinaux. 20 degrés l'après-midi. Limite à 3500 m.

**Evolution**  
De demain à vendredi: temps ensoleillé et doux avec des brouillards matinaux. Jeudi et vendredi: nébulosité variable et quelques pluies possibles.

**Statistique**  
En août, les jours de pluie dès 1 mm ont fortement varié: entre 21 au Weissfluhjoch (et à Vaduz, Lie) et 8 à Sion et Martigny.

**Demain**

**Après-demain**

20 Températures 5

**Températures en Suisse et en Europe hier à 13 heures**

Vouvry peu n. 15	La Sage très n. 9	Genève peu n. 16	Bâle très n. 12	Paris peu n. 21	Rome peu n. 21
Fey peu n. 12	Crans-Montana très n. 12	Neuchâtel très n. 13	pluie 10	Nice peu n. 21	Londres peu n. 20
Sion peu n. 14	Zermatt très n. 8	Berne très n. 11	peu n. 18	Munich peu n. 11	Athènes très n. 20

104 000 lectrices et lecteurs lisent chaque jour le



et, par conséquent, également votre publicité.

Mach Basic 95

**Environnement**



Températures hier, (min./max)

Brigerbad: 650 m	3	14
Giettes: 1140 m	4	12
Saxon: 460 m	2	17

Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>) Valeurs limites journalières: 80 µg/m<sup>3</sup>

